

**ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 23 (A/37/23/Rev.1)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 23 (A/37/23/Rev.1)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1983

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Данный текст доклада Специального комитета представляет собой сводный текст следующих документов, выпущенных в предварительной форме: A/37/23 (Часть I) от 8 октября 1982 года и A/37/23 (Часть I/Add.1 от 16 ноября 1982 года, A/37/23 (Часть II) от 9 сентября 1982 года, A/37/23 (Часть II)/Add.1 от 29 сентября 1982 года и A/37/23 (Часть II)/Add.2 от 16 ноября 1982 года, A/37/23 (Часть III) от 3 сентября 1982 года, A/37/23 (Часть III)/Add.1 от 23 сентября 1982 года и A/37/23 (Часть III)/Add.2 от 6 октября 1982 года, A/37/23 (Часть IV) от 9 сентября 1982 года и A/37/23 (Часть V) от 23 сентября 1982 года, A/37/23 (Часть V)/Add.1 от 24 сентября 1982 года, A/37/23 (Часть V)/Add.2 от 11 октября 1982 года и A/37/23 (Часть V)/Add.3 от 9 ноября 1982 года.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		x
 <u>Глава</u>		
I. СОЗДАНИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА (A/37/23 (Часть I) и Add.1)	1 - 191	1
A. Учреждение Специального комитета	1 - 14	1
B. Открытие заседаний Специального комитета в 1982 году	15 - 34	9
C. Организация работы	35 - 42	13
D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов	43 - 57	22
E. Рассмотрение вопросов о территориях	58 - 59	24
F. Рационализация процедур и организация работы Генеральной Ассамблеи	60 - 69	25
G. Вопрос о списке территорий, к которым применима Декларация	70 - 84	30
H. Участие национально-освободительных движений в работе Организации Объединенных Наций	85 - 91	35
I. Вопросы, касающиеся малых территорий	92 - 94	37
J. Неделя солидарности с колониальными народами южной части Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие	95 - 101	37
K. О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации	102 - 104	39
L. О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него	105 - 107	40
M. Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	108 - 110	40

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
N. Отношения с другими органами Организации Объединенных Наций и международными учреждениями, связанными с Организацией Объединенных Наций	111 - 134	42
O. Сотрудничество с Организацией африканского единства	135 - 138	46
P. Сотрудничество с неправительственными организациями	139 - 142	47
Q. Рассмотрение других вопросов	143 - 166	47
R. Обзор работы	167 - 176	54
S. Будущая деятельность	177 - 189	66
T. Завершение работы сессии 1982 года	190 - 191	71
II. РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ДЕКОЛОНИЗАЦИИ (A/37/23 (Часть II) и Add.2)	1 - 22	74
A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	1 - 9	74
B. Решения Специального комитета	10 - 19	75
C. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом	20 - 22	85
III. ВОПРОС О НАПРАВЛЕНИИ ВЫЕЗДНЫХ МИССИЙ В ТЕРРИТОРИИ (A/37/23 (Часть II))	1 - 12	89
A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	1 - 11	89
B. Решение Специального комитета	12	91
ПРИЛОЖЕНИЕ		
Доклад Председателя		93
IV. ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И МЕРОПРИЯТИЯ, КОТОРЫЕ КОЛОНИАЛЬНЫЕ ДЕРЖАВЫ ПРОВОДЯТ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ИХ УПРАВЛЕНИЕМ, И КОТОРЫЕ МОГУТ ПРЕЯТСТВОВАТЬ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (A/37/23 (Часть II) и Add.1)	1 - 13	96
A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	1 - 10	96
B. Решение Специального комитета	11	98
C. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом	12 - 13	102

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
V. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРЫЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В НАМИБИИ И ВО ВСЕХ ДРУГИХ ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ, И УСИЛИЯМ, НАПРАВЛЕННЫМ НА ЛИКВИДАЦИЮ КОЛОНИАЛИЗМА, АПАРТЕИДА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ (А/37/23 (Часть III) и Add.1)	1 - 19	107
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 17	107
В. Решение Специального комитета	18	117
С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом	19	124
VI. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (А/37/23 (Часть III) и Add.2)	1 - 16	132
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 13	132
В. Решение Специального комитета	14	134
С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом	15 - 16	142
ПРИЛОЖЕНИЯ		
I. Доклад Председателя		151
II. Выводы и рекомендации Подкомитета по петициям, информации и помощи		157
VII. ИНФОРМАЦИЯ ОТ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ, ПЕРЕДАННАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (А/37/23 (Часть III) и Add.1)	1 - 9	161
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 7	161
В. Решение Специального комитета	8	162
С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом	9	163
ПРИЛОЖЕНИЕ		
Доклад Генерального секретаря		165

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VIII. НАМИБИЯ (А/37/23 (Часть IV))	1 - 13	170
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 12	170
Б. Решение Специального комитета	13	172
IX. ЗАПАДНАЯ САХАРА (А/37/23 (Часть V))	1 - 9	178
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 8	178
Б. Решение Специального комитета	9	179
X. ВОСТОЧНЫЙ ТИМОР (А/37/23 (Часть V))	1 - 9	180
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 8	180
Б. Решение Специального комитета	9	181
XI. ГИБРАЛТАР (А/37/23 (Часть V))	1 - 5	182
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 4	182
Б. Решение Специального комитета	5	182
XII. БРУНЕЙ (А/37/23 (Часть V))	1 - 5	183
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 4	183
Б. Решение Специального комитета	5	183
XIII. КОКОСОВЫЕ (КИЛИНГ) ОСТРОВА (А/37/23 (Часть V) и Add.1)	1 - 10	184
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 8	184
Б. Решение Специального комитета	9	185
С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом	10	186
XIV. ТОКЕЛАУ (А/37/23 (Часть V) и Add.1)	1 - 10	187
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 8	187
Б. Решение Специального комитета	9	188
С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом	10	189

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
XV. ТИТКЭРН (А/37/23 (Часть V) и Add.1)	1 - 10	191
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 8	191
В. Решение Специального комитета	9	192
С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом	10	193
XVI. ОСТРОВ СВЯТОЙ ЕЛЕНЫ (А/37/23 (Часть V) и Add.1)	1 - 10	194
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 8	194
В. Решение Специального комитета	9	195
С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом	10	196
XVII. АМЕРИКАНСКОЕ САМОА (А/37/23 (Часть V) и Add.1)	1 - 10	198
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 8	198
В. Решение Специального комитета	9	199
С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом	10	201
XVIII. ГУАМ (А/37/23 (Часть V) и Add.1)	1 - 14	204
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 12	204
В. Решение Специального комитета	13	205
С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом	14	208
XIX. ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА (А/37/23 (Часть V) и Add.2)	1 - 13	211
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 10	211
В. Решение Специального комитета	11	212
С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом	12 - 13	216
XX. БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА (А/37/23 (Часть V) и Add.1)	1 - 10	221
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 8	221
В. Решение Специального комитета	9	222
С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом	10	225

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
XXI. БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА (А/37/23 (Часть V) и Add.1)	1 - 10	228
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 8	228
В. Решение Специального комитета	9	229
С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом	10	232
XXII. КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА (А/37/23 (Часть V) и Add.1)	1 - 10	235
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 8	235
В. Решение Специального комитета	9	236
С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом	10	237
XXIII. ОСТРОВА ТЕРКС И КАЙКОС (А/37/23 (Часть V) и Add.1)	1 - 10	241
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 8	241
В. Решение Специального комитета	9	242
С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом	10	244
XXIV. ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ (А/37/23 (Часть V) и Add.1)	1 - 10	247
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 8	247
В. Решение Специального комитета	9	248
С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом	10	251
XXV. ФОЛКЛЕНДСКИЕ (МАЛЬВИНСКИЕ) ОСТРОВА (А/37/23 (Часть V))	1 - 14	254
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 13	254
В. Решение Специального комитета	14	255
XXVI. СЕНТ-КИТТС И НЕВИС (А/37/23 (Часть V))	1 - 5	256
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 4	256
В. Решение Специального комитета	5	256

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
XXVII. АНГИЛЬЯ (А/37/23 (Часть V)	1 - 5	257
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 4	257
В. Решение Специального комитета	5	257
XXVIII. МОНТСЕРРАТ (А/37/23 (Часть V) и Add.3	1 - 18	258
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..	1 - 12	258
В. Решение Специального комитета	13	259
С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом	14 - 16	262
Д. Дополнительные решения, принятые Специальным комитетом	17 - 18	262

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

20 сентября 1982 года

Сэр,

Имею честь настоящим препроводить Генеральной Ассамблее доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в соответствии с резолюцией 36/68 Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1981 года. Настоящий доклад охватывает работу Специального комитета в 1982 году.

Фрэнк АБДУЛАХ

Председатель

Специального комитета по вопросу
о ходе осуществления Декларации
о предоставлении независимости
колониальным странам и народам

Его Превосходительству
Г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру
Генеральному секретарю
Организации Объединенных
Наций
Нью-Йорк

ГЛАВА I*

СОЗДАНИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

А. Учреждение Специального комитета

1. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам был создан Генеральной Ассамблеей во исполнение ее резолюции 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 года. Комитету было предложено изучать применение Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и вносить предложения и рекомендации относительно хода и масштабов осуществления Декларации.

2. После рассмотрения доклада Специального комитета 1/ Генеральная Ассамблея на своей семнадцатой сессии приняла резолюцию 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 года, в соответствии с которой она расширила состав Специального комитета, включив в него семь новых членов. Она предложила Специальному комитету "продолжать изыскивать наиболее подходящие пути и способы быстрого и полного осуществления Декларации во всех территориях, еще не достигших независимости".

3. На той же сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 1805 (XVII) от 14 декабря 1962 года по вопросу о Юго-Западной Африке предложила Специальному комитету выполнять, с учетом изменившихся условий, задачи, возложенные на Специальный комитет по Юго-Западной Африке резолюцией 1702 (XVI) от 19 декабря 1961 года. В резолюции 1806 (XVII) от 14 декабря 1962 года Ассамблея приняла решение распустить Специальный комитет по Юго-Западной Африке.

4. В резолюции 1970 (XVIII) от 15 декабря 1963 года, принятой на ее восемнадцатой сессии, Генеральная Ассамблея постановила распустить Комитет по информации о самоуправляющихся территориях и предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций. Она также просила Специальный комитет полностью учитывать эту информацию при изучении вопроса о ходе осуществления Декларации в каждой из самоуправляющихся территорий и предпринимать любые специальные исследования и составлять любые специальные доклады, которые он сочтет необходимым.

5. На той же сессии и на каждой последующей сессии Генеральная Ассамблея после рассмотрения доклада Специального комитета принимала резолюцию о продлении мандата Комитета 2/.

* Ранее издано под условным обозначением A/37/23(Часть I) и Add.1.

6. После рассмотрения на своей двадцать пятой сессии доклада Специального комитета по вопросу, озаглавленному "Специальная программа деятельности в связи с десятой годовщиной Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам" 3/, Генеральная Ассамблея приняла 12 октября 1970 года резолюцию 2621 (XXV), в которой содержалась программа действий, направленная на всестороннее осуществление Декларации.

7. На своей тридцать пятой сессии Генеральная Ассамблея на основе рекомендации Специального комитета приняла резолюцию 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

8. Рассмотрев доклад Специального комитета 4/ на своей тридцать шестой сессии, Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года, в которой она, среди прочего:

"...

5. одобряет доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе в 1981 году, в том числе намеченную на 1982 год программу работы 5/;

...

12. предлагает Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности:

а) разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу;

б) представить конкретные предложения, которые могли бы содействовать Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности;

с) продолжать изучение вопроса о выполнении государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций о деколонизации, особенно резолюций, касающихся Намибии;

д) продолжать уделять особое внимание малым территориям, в том числе направлять в них, по мере необходимости, выездные миссии, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, свободу и независимость;

е) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться среди правительств, а также национальных и международных организаций, которые особенно заинтересованы в деколонизации, всемирной поддержкой в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в особенности в отношении угнетенного народа Намибии".

9. На той же сессии Генеральная Ассамблея приняла также 18 резолюций, 4 консенсуса и 6 решений, касающихся конкретных территорий или других пунктов повестки дня Специального комитета, а также ряд других резолюций, имеющих отношение к работе Комитета. Эти решения перечисляются ниже.

1. Резолюции, консенсусы и решения, касающиеся конкретных территорий

а) Резолюции

<u>Территория</u>	<u>Резолюция №</u>	<u>Дата принятия</u>
Западная Сахара	36/46	24 ноября 1981 года
Виргинские острова Соединенных Штатов	36/47	24 ноября 1981 года
Американское Самоа	36/48	24 ноября 1981 года
Восточный Тимор	36/50	24 ноября 1981 года
Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Монтсеррат и острова Теркс и Кайкос	36/62	25 ноября 1981 года
Гуам	36/63	25 ноября 1981 года
Намибия	36/121 A-F	10 декабря 1981 года

б) Консенсусы и решения

<u>Территория</u>	<u>Решение №</u>	<u>Дата принятия</u>
Западная Сахара	36/406	24 ноября 1981 года
Кокосовы (Килинг) острова	36/407	24 ноября 1981 года
Остров Св. Елены	36/408	24 ноября 1981 года
Гибралтар	36/409	24 ноября 1981 года
Токелау	36/410	24 ноября 1981 года

10. Что касается вопросов о Брунее, Питкерне и Фолклендских (Мальвинских) островах, то Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета 6/ без возражений на своем 73-м пленарном заседании 25 ноября 1981 года постановила отложить рассмотрение этих вопросов до своей тридцать седьмой сессии и предложила Специальному комитету продолжать держать под наблюдением положение в этих территориях и представить по ним доклад Ассамблее (решения 36/414-36/416).

11. На том же заседании Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета 7/ без возражений постановила отложить рассмотрение вопроса о Сент-Киттс-Невис и Ангилье до тридцать седьмой сессии (решения 36/417 и 36/418).

2. Резолюции по другим пунктам повестки дня

<u>Пункт</u>	<u>Резолюция №</u>	<u>Дата принятия</u>
Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций	36/49	24 ноября 1981 года
Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки	36/51	24 ноября 1981 года

<u>Пункт</u>	<u>Резолюция №</u>	<u>Дата принятия</u>
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	36/52	24 ноября 1981 года
Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	36/53	24 ноября 1981 года
Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки	36/54	24 ноября 1981 года
Распространение информации о деколонизации	36/69	1 декабря 1981 года

3. Другие резолюции и решения, относящиеся к работе Специального комитета

<u>Пункт</u>	<u>Документ и дата принятия</u>	<u>Пункты, относящиеся к программе работы</u>
Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	36/8 28 октября 1981 года	-
Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшее предоставление независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека	36/9 28 октября 1981 года	-
Всеобщее осуществление права народов на самоопределение	36/10 28 октября 1981 года	Пункт 1
Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации	36/12 28 октября 1981 года	Пункты 2-4
О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него	36/13 28 октября 1981 года	-
Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламская конференция	36/23 9 ноября 1981 года	Пункт 2
Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях	36/55 25 ноября 1981 года	-
Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции по борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников	36/76 4 декабря 1981 года	-

<u>Пункт</u>	<u>Документ и дата принятия</u>	<u>Пункты, относящиеся к программе работы</u>
Сотрудничество между Организацией Объеди- ненных Наций и Органи- зацией африканского единства	36/80 9 декабря 1981 года	Пункты 4, 16 и 20
Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке	36/86 9 декабря 1981 года	-
Всеобщее и полное разору- жение	36/97 E 9 декабря 1981 года	-
Осуществление Декларации об укреплении междуна- родной безопасности	36/102 9 декабря 1981 года	Пункт 10
Декларация о недопусти- мости интервенции и вмешательства во внут- ренние дела государств	36/103 9 декабря 1981 года	-
План конференций	36/117 10 декабря 1981 года	-
Международная конферен- ция по оказанию помощи беженцам в Африке	36/124 14 декабря 1981 года	-
Альтернативные подходы и пути и средства содей- ствия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осу- ществлению прав человека и основных свобод	36/133 14 декабря 1981 года	Пункт 3
Международное сотрудниче- ство в целях предотвраще- ния новых потоков бежен- цев	36/148 16 декабря 1981 года	-
Вопросы, касающиеся инфор- мации	36/149 B 16 декабря 1981 года	Пункт 10

<u>Пункт</u>	<u>Документ и дата</u> <u>принятия</u>	<u>Пункты, относящиеся</u> <u>к программе работы</u>
Помощь учащимся-бежен- цам в южной части Африки	36/170 16 декабря 1981 года	Пункт 5
Политика апартеида, проводимая прави- тельством Южной Африки	36/172 A-P 17 декабря 1981 года	-

4. Членский состав Специального комитета

12. На своей тридцать шестой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела сообщение Постоянного представителя Дании при Организации Объединенных Наций от 22 октября 1981 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/36/626), в котором указывалось о решении Дании выйти из состава Специального комитета.

13. На своем 73-м заседании 25 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по предложению Председателя согласилась с назначением Норвегии для заполнения вакансии, образовавшейся в результате выхода Дании (решение 36/317).

14. По состоянию на 1 января 1982 года в состав Специального комитета входили следующие 25 государств:

Австралия	Норвегия
Афганистан	Объединенная Республика Танзания
Берег Слоновой Кости	Сирийская Арабская Республика
Болгария	Союз Советских Социалистических Республик
Венесуэла	Сьерра-Леоне
Индия	Тринидад и Тобаго
Индонезия	Тунис
Ирак	Фиджи
Иран	Чехословакия
Китай	Чили
Конго	Эфиопия
Куба	Югославия
Мали	

Список представителей, присутствовавших на заседаниях Специального комитета в 1982 году, содержится в документе A/AC.109/INF.20 и Add.1 и 2.

В. Открытие заседаний Специального комитета в 1982 году

15. Первое заседание Специального комитета в 1982 году (1205-е заседание), состоявшееся 1 марта, было открыто Генеральным секретарем.

1. Вступительное заявление Генерального секретаря

16. Генеральный секретарь отметил, что одним из самых выдающихся достижений Организации Объединенных Наций являются успехи в развитии исторического процесса деколонизации. С момента принятия Генеральной Ассамблеей Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам более 70 млн. человек получили независимость и не менее 57 новых государств были приняты в члены Организации Объединенных Наций.

17. Общеизвестно, что Специальный комитет внес решающий вклад в осуществление столь масштабных и успешных преобразований. Комитет сыграл определяющую роль в осознании проблем, связанных с этим процессом, и в постоянных усилиях по обеспечению международной поддержки борьбе народов, находящихся под колониальным господством, за достижение своей независимости.

18. Комитет постоянно рассматривал положение в каждой колониальной территории и в целом ряде случаев сумел представить Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности конкретные рекомендации, которые послужили основой для принятия различных резолюций и мер в интересах народов этих территорий.

19. В этой работе Комитет столкнулся с множеством сложных и трудных проблем, все еще ожидающих своего решения. Очень важно было закрепить и развить успехи, достигнутые в последние два десятилетия, чтобы добиться окончательной цели — полной деколонизации. В Плане действий в целях полного осуществления Декларации, содержащемся в приложении к резолюции 35/118, Генеральная Ассамблея настоятельно призвала все международное сообщество удвоить свои усилия для достижения этой цели.

20. В Намибии все еще нет никаких надежд на успешное завершение многолетних усилий по достижению мирного перехода к независимости в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года.

21. Отсутствие прогресса в решении вопроса о Намибии опасно не только для нее самой, но и подрывает возможности для обеспечения мира и развития в регионе в целом. Все надеялись, что дипломатическая инициатива пяти западных государств вскоре завершится достижением целей, к которым все так искренне стремились, и что этот фактор станет решающим в деле скорейшего осуществления плана, принятого Советом Безопасности. Необходимо срочно продвинуться вперед и положить конец враждебности, страданиям и кровопролитию, которые являются следствием существующего положения, и международное сообщество должно сохранять единодушие в своей решимости добиться такого урегулирования, которое позволило бы народу Намибии свободно осуществить свое право на самоопределение и национальную независимость. Специальный комитет вместе с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии будет, несомненно, пристально следить за развитием событий и будет и далее стремиться найти пути и средства для обеспечения того, чтобы все члены международного сообщества выполнили свои обязательства.

22. Специальный комитет будет также уделять особое внимание проблемам других территорий, которые еще не добились своей независимости. Поскольку многие из них являются очень мелкими островами, процесс деколонизации связан для них с решением в высшей степени сложных проблем, которые Комитет должен будет изучать самым тщательным образом. Независимо от масштабов или экономических ресурсов этих территорий, их жители должны получить возможность свободно определить свое будущее в соответствии с принципами Устава и Декларации. Управляющие державы со своей стороны, согласно тем же принципам, обязаны гарантировать, чтобы подлинные чаяния народов этих территорий были учтены в полном объеме.

23. Поддержка и сотрудничество управляющих держав помогут Специальному комитету в рассмотрении проблем этих территорий и позволят Комитету направить туда выездные миссии для получения из первоисточника информации о положении в этих территориях и о подлинных чаяниях их населения.

24. Поскольку мы приближаемся к последнему этапу этого процесса, необходимо, чтобы международное сообщество выступало единым фронтом и удвоило свои усилия для полного достижения этой исключительно важной цели; со своей стороны Генеральный секретарь заявил о своей твердой и безоговорочной поддержке этой цели.

2. Выборы должностных лиц

25. На своем 1205-м заседании 1 марта Специальный комитет единогласно выбрал следующих должностных лиц:

Председатель:	г-н Фрэнк Абдулах (Тринидад и Тобаго)
Заместители Председателя:	г-н Абдул Г.Корома (Сьерра-Леоне) г-н Оле Петер Кольби (Дания) г-н Стефан Калина (Чехословакия)
Докладчик:	г-н Мох. Фарук Адхами (Сирийская Арабская Республика)

3. Вступительное заявление Председателя

26. Председатель сказал, что в текущем году перед Специальным комитетом стоят многочисленные и трудные задачи. Нет, однако, сомнения в том, что решение этих задач будет в значительной степени облегчено тем, что Генеральный секретарь г-н Хавьер Перес де Куэльяр безраздельно предан принципам Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Вся его деятельность в качестве представителя Перу в Организации Объединенных Наций является ярким подтверждением его приверженности делу свободы всех народов.

27. Председатель сердечно приветствует делегацию Норвегии, которая после четырехлетнего перерыва вновь стала членом Специального комитета.

28. Благодаря появлению в 1981 году двух суверенных государств, список территорий, к которым применима Декларация, сократился. Однако решение еще существующих проблем, прежде всего связанных с положением в южной части Африки, несомненно, потребует полной отдачи сил от каждого члена Специального комитета, для того чтобы Комитет мог добросовестно выполнить все задачи и обязанности, возложенные на него Генеральной Ассамблеей.

29. И здесь следует с большим удовлетворением отметить продемонстрированное всеми стремление добиться мирной передачи власти в Намибии большинству, а также усилия и напряженные переговоры с целью изыскания такого международно приемлемого решения, которое предусмотрено в решениях Совета Безопасности и, в частности, в резолюциях 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978).

30. Предстоящие месяцы будут самыми трудными для народа Намибии. Вряд ли нужно объяснять, сколь опасно иметь дело с режимом, который с помощью обмана и жестокости сохраняет свое правление в Намибии, полностью пренебрегая противодействием всего международного сообщества. История этого вопроса, и особенно история пренебрежительного и лицемерного отношения Южной Африки к международному сообществу, такова, что требует от последнего неусыпной бдительности в том, что касается Южной Африки.

31. Международное сообщество должно и впредь оказывать твердую моральную, политическую и материальную поддержку намибийскому народу во главе с его национально-освободительным движением — Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО) и использовать все имеющиеся в его распоряжении средства для обеспечения того, чтобы угнетенный народ этой территории смог, наконец, осуществить свое неотъемлемое право на свободу и независимость. Специальный комитет вновь тщательно рассмотрит вопрос о Намибии, чтобы представить соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности.

Комитет также продолжит свою деятельность по усилению всемирной поддержки и расширению помощи народу Намибии и его национально-освободительному движению в их справедливой борьбе за свободу и независимость.

32. Как и в предыдущие годы Специальный комитет тщательно изучит положение в каждой все еще остающейся зависимой территории, большинство которых невелики по размерам и испытывают острую нехватку ресурсов. Некоторые территории сталкиваются с проблемами и трудностями особого рода, для разрешения которых необходимы конкретные и реалистические рекомендации в зависимости от конкретных условий в каждой территории, которые будут содействовать свободному осуществлению народами этих территорий их прав в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

33. При выполнении этой задачи Специальный комитет, как и прежде, рассчитывает на всестороннее и неизменное сотрудничество со стороны соответствующих управляющих держав. Комитет надеется, что они будут и впредь оказывать Комитету содействие в осуществлении его мандата, приглашая выездные миссии Комитета в территории, находящиеся под их управлением.

34. Председатель выразил твердую уверенность в том, что Специальный комитет внесет новый вклад в дело полного и всеобъемлющего осуществления Декларации в отношении территорий, остающихся под колониальным господством. Он не сомневается, что может рассчитывать на постоянное активное сотрудничество со стороны членов Комитета, и прежде всего его должностных лиц, а также на неизменное содействие со стороны Генерального секретаря и его персонала.

С. Организация работы

35. Специальный комитет рассмотрел вопрос об организации своей работы на своих I205, I206, I209, I211, I216, I218, I222, I224 и I226-м заседаниях, состоявшихся в период с 1 марта по 20 августа. С заявлениями в этой связи выступили: на I205-м заседании - Председатель и представитель Чехословакии (А/АС.109/PV.I205); на I206-м заседании - Председатель и представители Индии, Австралии, Норвегии, Союза Советских Социалистических Республик, Индонезии, Чехословакии, Берега Слоновой Кости, Соединенного Королевства и Болгарии (А/АС.109/PV.I206); на I209-м заседании - представитель Югославии и Председатель (А/АС.109/PV.I209); на I211-м заседании - Председатель (А/АС.109/PV.I211); на I216-м заседании - Председатель и представитель Чехословакии (А/АС.109/PV.I216); на I218, I222 и I224-м заседаниях - Председатель (А/АС.109/PV.I218, PV.I222, PV.I224); и на I226-м заседании - представители Чехословакии, Союза Советских Социалистических Республик и Берега Слоновой Кости, а также Председатель (А/АС.109/PV.I226).

36. На своем 1206-м заседании 29 апреля, приняв предложения Председателя, касающиеся организации работы Комитета (А/АС.109/L.1420), Специальный комитет постановил, среди прочего, сохранить свою Рабочую группу, которая будет и далее выполнять функции руководящего комитета, свой Подкомитет по петициям, информации и помощи, а также свой Подкомитет по малым территориям.

37. Приняв вышеупомянутые предложения Председателя, Специальный комитет также просил свои вспомогательные органы провести как можно скорее свои заседания, чтобы разработать соответствующие программы своей работы на год и в дополнение к рассмотрению пунктов повестки дня, упомянутых в пункте 38 ниже, выполнить конкретные задачи, возложенные на Комитет Генеральной Ассамблеей в отношении пунктов повестки дня, переданных на рассмотрение этих органов.

38. Специальный комитет далее постановил согласиться со следующим порядком распределения пунктов повестки дня и принять следующую процедуру их рассмотрения:

<u>Вопрос</u>	<u>Распределение</u>	<u>Процедура рассмотрения</u>
Намибия	Пленарное заседание	В качестве отдельного пункта
Восточный Тимор	"	"
Западная Сахара	"	"
Фолклендские (Мальвинские) острова	"	"
Гибралтар	"	"
Бруней	"	"
Сент-Киттс-Невис	"	"
Ангилья	"	"
Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, и связанные с этим вопросы	"	"
Решение Специального комитета от 20 августа 1981 года относительно Пуэрто-Рико	"	"

<u>Вопрос</u>	<u>Распределение</u>	<u>Процедура</u> <u>рассмотрения</u>
Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки.	Пленарное заседание	В качестве отдельного пункта
Военная деятельность и мероприятия колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением, которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	Пленарное заседание/ Подкомитет по малым территориям	В зависимости от обстоятельств
Питкэрн	Подкомитет по малым территориям	Решение будет принято Подкомитетом
Американское Самоа	"	"
Гуам	"	"
Острова Токелау	"	"
Подопечная территория Тихоокеанские острова	"	"
Кокосовые (Килинг) острова	"	"
Виргинские острова Соединенных Штатов	"	"
Британские Виргинские острова	"	"
Бермудские острова	"	"
Острова Теркс и Кайкос	"	"
Каймановы острова	"	"
Монтсеррат	"	"

<u>Вопрос</u>	<u>Распределение</u>	<u>Процедура рассмотрение</u>
Остров Св. Елены	Подкомитет по малым территориям	Решение бу- дет принято Подкомитетом
Вопрос о проведении ряда засе- даний вне Центральных учреждений	Рабочая группа	В зависимо- сти от об- стоятельств
Вопрос о списке территорий, к которым применима Декларация	"	"
План конференций	"	"
Осуществление Декларации о пре- доставлении независимости ко- лонияльным странам и народам специализированными учреждени- ями и международными организа- циями, связанными с Организа- цией Объединенных Наций	Пленарное засе- дание/Подкоми- тет по петициям, информации и помощи	В качестве отдельного пункта
Вопрос о направлении выездных миссий в территории	Пленарное засе- дание/Подкоми- тет по малым территориям	В зависимо- сти от об- стоятельств
Распространение информации о деколонизации	Пленарное засе- дание/подкоми- теты	"
Вопросы, касающиеся малых территорий	"	"
Неделя солидарности с колониаль- ными народами южной части Африки, ведущими борьбу за свободу, независимость и равноправие	"	"
Международная конвенция о ликви- дации всех форм расовой дискриминации	"	"
Предельный срок предоставления независимости территориям		Соответствую- щие органы должны иметь этот вопрос в виду при рассмотрении проблем от- дельных тер- риторий

Вопрос

Процедура рассмотрения

Выполнение государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций о деколонизации

Соответствующие органы должны иметь этот вопрос в виду при рассмотрении проблем отдельных территорий

Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки

"

Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки

"

Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

"

Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшее предоставление независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека

"

Всеобщее осуществление права народов на самоопределение

"

Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации

"

О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

"

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция

"

<u>Вопрос</u>	<u>Процедура</u> <u>рассмотрения</u>
Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях	Соответствующие органы должны иметь этот вопрос в виду при рассмотрении проблем отдельных территорий
Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции по борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников	"
Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства	"
Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке	"
Всеобщее и полное разоружение	"
Осуществление Декларации об укреплении международной безопасности	"
Декларация о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств	"
Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке	"
Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод	"
Международное сотрудничество по предотвращению новых потоков беженцев	"

Вопрос

Процедура рассмотрения

Вопросы, касающиеся информации

Соответствующие органы должны иметь этот вопрос в виду при рассмотрении проблем отдельных территорий

Помощь учащимся-беженцам в южной части Африки

"

Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки

"

39. На своих I2II, I2I6, I2I8, I224 и I226-м заседаниях, состоявшихся в период с 2 по 20 августа, Специальный комитет принял дополнительные решения в отношении своей программы работы на I982 год, включая порядок очередности рассмотрения переданных ему пунктов с учетом, среди прочего, предложений, содержащихся в записке Председателя (A/AC.109/L.1420), и рекомендаций, содержащихся в восьмидесят шестом и восьмидесят седьмом докладах Рабочей группы (A/AC.109/L.1454 и L.1455). Эти решения отражены в разделе E ниже.

40. На своих I206, I207, I209, I2II и I222 заседаниях, состоявшихся в период с 29 апреля по 18 августа, и после проведения консультаций в течение года через должностных лиц Комитета, Специальный комитет принял решения в отношении:

а) приглашения Председателю принять участие в тридцать восьмой очередной сессии Совета министров Организации африканского единства (ОАЕ) в Аддис-Абебе (см. пункт I36 ниже);

б) приглашения Председателю принять участие в семинаре, организованном Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в Нью-Йорке (см. пункт I33 ниже);

с) приглашения Председателю принять участие в торжественном заседании Специального комитета против апартеида, посвященном празднованию Международного дня ликвидации расовой дискриминации в Нью-Йорке (см. пункт I25 ниже);

д) приглашения Председателю принять участие в специальном пленарном заседании Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в Аруше (см. пункт II7 ниже);

е) приглашения Комитету обеспечить представительство на "Международной конференции: женщины и апартеид", организованной Специальным комитетом против апартеида в сотрудничестве с Международным комитетом солидарности с борьбой женщин в Южной Африке и Намибии в Брюсселе (см. пункт I26 ниже);

f) приглашения Комитету обеспечить представительство на "Азиатской региональной конференции по действиям против апартеида", организованной Специальным комитетом против апартеида в Маниле (см. пункт I27 ниже);

g) приглашения Председателю принять участие в заседании Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран в Гаване;

h) приглашения Председателю принять участие в тридцать девятой очередной сессии Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки в Аруше (см. пункт I37 ниже);

i) приглашения Председателю принять участие в "Семинаре по военному положению в Намибии и в связи с нею", организованному Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в Вене (см. пункт II8 ниже);

j) приглашения Председателю принять участие в торжественном заседании Специального комитета против апартеида, посвященном Международному дню солидарности с борющимся народом Южной Африки - День Союэто, в Нью-Йорке (см. пункт I28 ниже);

k) приглашения Комитету обеспечить представительство на "Международной конференции солидарности с прифронтовыми государствами" в Лиссабоне (см. пункт I40 ниже);

l) приглашения Комитету обеспечить представительство на "Праздновании IO-й годовщины принятия Специальным комитетом по деколонизации первой резолюции по Пуэрто-Рико" в Сан-Хуане (см. пункт 141 ниже);

m) приглашения Председателю принять участие в тридцать девятой очередной сессии Совета министров ОАЕ и девятнадцатой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ в Триполи (см. пункт I38 ниже);

n) приглашения Председателю принять участие в африканском региональном семинаре, организованном Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в Дакаре (см. пункт I34 ниже);

o) приглашения Председателю принять участие в торжественном заседании Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, посвященном празднованию Дня Намибии, в Нью-Йорке (см. пункт II9).

4I. На своем I225-м заседании 20 августа на основе рекомендаций, содержащихся в восьмьдесят шестом докладе Рабочей группы (A/АС.I09/L.I454), Специальный комитет принял решение по вопросу о приглашении

отдельных лиц для выступления перед членами Комитета с целью представления информации по конкретным аспектам положения в колониальных территориях (см. пункты 89 и 90 ниже).

42. На этом же заседании на основе рекомендаций, содержащихся в этом же докладе, Специальный комитет принял решение по своей программе работы на 1983 и 1984 годы (см. пункты I55 и I60-I63 ниже).

Д. Заседания Специального комитета
и его вспомогательных органов

1. Специальный комитет

43. Специальный комитет провел 22 заседания в 1982 году в Централь-
ных учреждениях в следующем порядке:

Первая сессия:

1205-1209-е заседания, с 1 марта по 1 июля

Вторая сессия:

1210-1228-е заседания, с 2 августа по 20 сентября

Заседание, состоявшееся вне рамок сессии:

1229-е заседание, 8 ноября

44. На своем 1226-м заседании 20 августа Специальный комитет поста-
новил запланировать заседания вне рамок сессии с условием получения
одобрения Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии для
рассмотрения вопроса о Монтсеррате, как только будут представлены
доклады выездных миссий, которые будут направлены в эти территории,
а также рассмотреть доклад, который должна представить миссия Спе-
циального комитета неправительственным организациям в Европе. Впо-
следствии, в соответствии с этим решением Специальный комитет провел
8 ноября одно заседание вне рамок сессии - 1229-е заседание - для
завершения рассмотрения этих вопросов.

2. Рабочая группа

45. На своем 1206-м заседании 29 апреля Специальный комитет решил
сохранить свою Рабочую группу. В соответствии с дополнительным ре-
шением, принятым на том же заседании, в состав Рабочей группы вошли:
Иран, Конго, Куба и Тунис и пять должностных лиц Комитета: Предсе-
датель (Тринидад и Тобаго), три заместителя Председателя (Сьерра-
Леоне, Норвегия и Чехословакия) и Докладчик (Сирийская Арабская Рес-
публика), а также Председатель (Берег Слоновой Кости) и Докладчик
(Австралия) Подкомитета по малым территориям.

46. За период, охватываемый настоящим докладом, Рабочая группа про-
вела два заседания 17 и 18 августа, а также ряд неофициальных засе-
даний и представила два доклада (А/АС.109/L.1454 и L.1455).

3. Подкомитет по петициям, информации и помощи

47. На своем 1206-м заседании Специальный комитет постановил сох-
ранить свой Подкомитет по петициям, информации и помощи.

48. На том же заседании Специальный комитет утвердил следующий состав Подкомитета:

Болгария
Индонезия
Ирак
Иран
Конго
Куба
Мали

Норвегия
Объединенная Республика
Танзания
Сирийская Арабская Республика
Сьерра-Леоне
Тунис
Чехословакия

49. На том же заседании Специальный комитет избрал г-на Стефана Ка-лина (Чехословакия) Председателем Подкомитета.

50. Подкомитет по петициям, информации и помощи провел в период с 3 мая по 6 августа 22 заседания, а также целый ряд неофициальных заседаний и представил Специальному комитету следующие шесть докладов:

а) четыре доклада по вопросу о распространении информации о деколонизации (А/АС.109/L.1422; L.1434; L.1435 и L.1437 и Add.1);

б) один доклад по вопросу о сообщениях, содержащих просьбы о заслушании (А/АС.109/L.1424);

с) один доклад об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (А/АС.109/L.1446 и Add.1).

51. Отчет о рассмотрении Специальным комитетом упомянутых в пункте 50а выше докладов содержится в главе II настоящего доклада. Отчет о рассмотрении Комитетом докладов, упомянутых в пункте 50с выше, содержится в главе VI настоящего доклада.

52. Что касается пункта 50б выше, то Подкомитет рассмотрел семь сообщений, содержащих просьбы о заслушании в связи с пунктами своей повестки дня, которые он постановил рекомендовать Специальному комитету удовлетворить. На своем I209-м заседании I июля Комитет на основе этой рекомендации принял решение удовлетворить шесть просьб о заслушании. Что касается последней просьбы в отношении его решения от 20 августа 1981 года по вопросу о Пуэрто-Рико (см. пункт 73 ниже), то Комитет постановил придерживаться существующей процедуры. Соответственно петиционеры были заслушаны на форумах, которые указаны в отчетах об этом заседании (А/АС.109/PV.I209). Отчет об этих заслушаниях содержится в главах IX, X и XVIII настоящего доклада.

4. Подкомитет по малым территориям

53. На своем 1206-м заседании Специальный комитет постановил сохранить свой Подкомитет по малым территориям.

54. На этом же заседании Специальный комитет утвердил следующий состав Подкомитета:

Австралия
Афганистан
Берег Слоновой Кости
Болгария
Венесуэла
Индия
Индонезия
Ирак
Иран
Куба

Мали
Норвегия
Объединенная Республика
Танзания
Тринидад и Тобаго
Фиджи
Чехословакия
Чили
Эфиопия
Югославия

55. На том же заседании Специальный комитет избрал г-на Лобаньона Пьера Йере (Берег Слоновой Кости) Председателем Подкомитета, а г-на Кеннета Чана (Австралия) - Докладчиком.

56. Подкомитет по малым территориям провел 27 заседаний, а также целый ряд неофициальных заседаний в период с 4 мая по 29 июля и представил доклады по следующим переданным ему для рассмотрения вопросам:

Кокосовые (Килинг) острова
Токелау
Питкэрн
Остров Св. Елены
Американское Самоа
Гуам
Подопечная территория
Тихоокеанские острова .

Бермудские Острова
Британские Виргинские Острова
Каймановы острова
Острова Теркс и Кайкос
Виргинские острова Соединенных
Штатов
Монтсеррат

57. Отчет о рассмотрении Специальным комитетом докладов Подкомитета о вышеупомянутых территориях содержится в главах XIII-XXIV и XXVIII настоящего доклада.

Е. Рассмотрение вопросов о территориях

58. В течение периода, отраженного в настоящем докладе, Специальный комитет рассмотрел вопрос о следующих территориях:

а) Территории, вопрос о которых рассматривался непосредственно на пленарных заседаниях

	<u>Заседания</u>
Фолклендские (Мальвинские) острова	I206, I223-I225
Намибия	I220-I223, I225
Восточный Тимор	I209-I226
Западная Сахара	I209-I226
Гибралтар	I226
Бруней	I226
Сент-Китс-Невис	I226
Ангилья	I226
Монтсеррат	I229

б) Территории, вопрос о которых был передан на рассмотрение Подкомитета по малым территориям

	<u>Заседания</u>
Британские Виргинские Острова	I208
Каймановы острова	I208
Монтсеррат	I208, I211, I226
Питкэрн	I208
Остров Св. Елены	I208
Токелау	I208
Кокосовые (Килинг) острова	I215
Американское Самоа	I215
Виргинские острова Соединенных Штатов Америки	I215
Бермудские Острова	I215
Острова Теркс и Кайкос	I215
Гуам	I209, I215
Подопечная территория Тихоокеанские острова	I215-I217

59. Отчет о рассмотрении Специальным комитетом вопроса о вышеперечисленных территориях вместе с соответствующими резолюциями, согласованными мнениями, решениями или выводами и рекомендациями содержится в главах VIII-XXVIII настоящего доклада.

Г. Рационализация процедур и организация работы Генеральной Ассамблеи

60. В ходе консультаций, предпринятых в начале текущей сессии Председателем Специального комитета в отношении организации работы Комитета в период сессии, государства Восточной Европы-члены Комитета внесли предложение о том, чтобы в начале сессии в соответствии с пунктом 31 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи

от 29 ноября 1979 года Комитет постановил представить проекты резолюций Генеральной Ассамблее. Соответствующий пункт решения Ассамблеи гласит:

"31. Вспомогательным органом, направляющим доклады Генеральной Ассамблее, следует прилагать все усилия к тому, чтобы представлять проекты резолюций с целью облегчения рассмотрения пунктов".

61. На основе последующих широких консультаций по данному вопросу представитель Индии от имени неприсоединившихся стран-членов Специального комитета сделал на 1206-м заседании 29 апреля следующее заявление (A/AC.109/PV.1206):

"1. Внимание членов Специального комитета обращается на решение, принятое Генеральной Ассамблеей 29 ноября 1979 года, в котором она рекомендовала, что "вспомогательным органам, направляющим доклады Генеральной Ассамблее, следует прилагать все усилия к тому, чтобы представлять проекты резолюций с целью облегчения рассмотрения пунктов" (пункт 31 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи).

2. В соответствии с этим решением Специальный комитет сделает все возможное для того, чтобы в ходе своей работы в этом году принять вышеуказанное решение во внимание.

3. Специальный комитет будет как и прежде принимать свои собственные резолюции и решения.

4. Резолюции или решения, принятые Специальным комитетом на основе консенсуса, будут представляться на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Все остальные решения, если такие будут, будут вновь рассматриваться Комитетом на предмет возможной доработки их формулировок с целью представления их в качестве проектов резолюций или решений Генеральной Ассамблеи.

5. Председатель продолжит консультации в отношении наиболее подходящих путей для доработки формулировок решений Комитета в этой связи".

62. После заявлений представителей Индии, Австралии, Норвегии и Союза Советских Социалистических Республик (A/AC.109/PV.1206) Специальный комитет постановил без возражений принять упомянутое выше заявление представителя Индии, имея в виду, что оговорки, высказанные членами Комитета, будут отражены в отчетах о заседании. С заявлениями выступили также представители Индонезии, Чехословакии, Берега Слоновой Кости, Соединенного Королевства и Болгарии, а также Председатель (A/AC.109/PV.1206).

63. В ответ на вопрос, адресованный на том же заседании секретариату, Директор Отдела по делам Генеральной Ассамблеи Канцелярии заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи Секретариата в меморандуме на имя секретаря Специального комитета заявил следующее:

"На тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи следующие четыре вспомогательных органа включили в свои доклады Ассамблее один или более проектов резолюций:

- а) Совет Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций Дополнение № 9 (А/36/9)7;
- б) Комитет по взносам Дополнение № 11 (А/36/11)7;
- с) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии Дополнение № 24 (А/36/24)7;
- д) Специальный комитет по Индийскому океану Дополнение № 29 (А/36/29)7.

Следует отметить, что два из этих четырех органов (Комитет по взносам и Специальный комитет по Индийскому океану) уже включили такие проекты резолюции в доклады, которые они представили на тридцать четвертой сессии, т.е. до принятия решения 34/401.

Целый ряд других вспомогательных органов продолжали представлять рекомендации Генеральной Ассамблее в прежнем виде, а не в форме проектов резолюций".

64. На своем I225-м заседании 20 августа Специальный комитет, приняв восемьдесят седьмой отчет своей Рабочей группы (А/АС.109/L.1455), постановил без возражений просить своего Докладчика подготовить и представить на рассмотрение Комитета проекты текстов, основанные на резолюциях и решениях, принятых в течение года в Комитете на основе консенсуса, для их препровождения Генеральной Ассамблее с целью рассмотрения на ее тридцать седьмой сессии. Комитет просил также своего Докладчика при выполнении этой задачи провести максимально широкие консультации по проектам текстов, прежде чем они будут рассмотрены Комитетом.

65. На своем I226-м заседании, состоявшемся в то же день, Председатель заявил, что в отношении других резолюций или решений, которые были или могли быть приняты без консенсуса, Специальный комитет, руководствуясь решением, принятым на своем I206-м заседании 29 апреля (см. пункты 60-62 выше), вернется к их рассмотрению на предмет возможной доработки их формулировок для представления их в качестве проектов резолюций или решений Генеральной Ассамблеи. Комитет просил Председателя провести консультации в этой связи.

66. На 1227-м заседании 16 сентября в соответствии с решением, упомянутым в пункте 64 выше, Докладчик Специального комитета представил проекты текстов по следующим пунктам (A/AC.109/L.1456):

а) деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки;

б) информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций;

с) вопрос о Кокосовых (Килинг) островах;

д) вопрос об острове Токелау;

е) вопрос об острове Питкэрн;

ф) вопрос об острове Св. Елены;

г) вопрос об Американском Самоа;

h) вопрос об острове Гуам;

и) вопрос о Бермудских островах;

j) вопрос о Британских Виргинских островах;

к) вопрос о Каймановых островах;

l) вопрос об островах Теркс и Кайкос;

м) вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов.

67. На том же заседании Специальный комитет принял подготовленные Докладчиком вышеупомянутые проекты текстов (см. добавление к главам V, VII, XIII-XVIII и XX-XXIV настоящего доклада. В отношении рекомендации а) Комитет просил своего Докладчика включить в нее, при необходимости, ссылки на доклад о ходе работы, который представляет Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии (A/37/405). С заявлениями по решениям Комитета, которые не были приняты на основе консенсуса, выступили представители Союза Советских Социалистических Республик, Норвегии, Объединенной Республики Танзании, Кубы, Австралии, Чехословакии, Болгарии, Чили и Мали, а также Председатель (A/AC.109/FV.1227).

68. На I228-м заседании 20 сентября после заявлений Председателя и представителей Австралии, Норвегии, Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства и Сьерра-Леоне (A/AC.109/PV.I228) Специальный комитет постановил уполномочить своего Докладчика доработать свои решения по нижеперечисленным пунктам, которые были приняты путем голосования в Специальном комитете, таким образом, чтобы они имели форму проектов решений Генеральной Ассамблеи и представить их Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии:

а) Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (см. главу VI, пункт I5 настоящего доклада);

б) Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации (см. главу IV, пункт I2 настоящего доклада);

с) Подопечная территория Тихоокеанские острова (см. главу XIX, пункт I2 настоящего доклада).

Две делегации, напомнив о своих мнениях, которые они изложили на I206-м заседании 29 апреля, отмежевались от такой процедуры представления проектов текстов Генеральной Ассамблеи по пунктам повестки дня.

69. С заявлениями выступили также представители Мали, Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства, Берега Слоновой Кости и Югославии, а также Председатель (A/AC.109/PV.I228).

Г. Вопрос о списке территорий, к которым
применима Декларация

70. На своем 1206-м заседании 29 апреля Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации работы Комитета (А/АС.109/L.1420), постановил, среди прочего, рассмотреть вопрос о списке территорий, к которым применима Декларация, отдельно. Принимая такое решение, Комитет напомнил, что в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии 8/ он отметил, что с учетом любых указаний, которые Генеральная Ассамблея пожелает дать в этой связи, Комитет в рамках своей программы работы на 1982 год продолжит рассмотрение вопроса о списке территорий, к которым применима Декларация. Комитет напомнил также, что в пункте 5 своей резолюции 36/68 Генеральная Ассамблея одобрила доклад Комитета, в том числе намеченную Комитетом на 1982 год программу работы.

71. На своем 1225-м заседании 20 августа Специальный комитет рассмотрел этот вопрос, руководствуясь рекомендациями, содержащимися в восьмидесят шестом докладе Рабочей группы (А/АС.109/L.1454). Соответствующий пункт этого доклада гласит:

"15. Рабочая группа постановила рекомендовать Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть получены от Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии, а также рекомендовать Рабочей группе при решении возложенных на нее задач принимать во внимание доклад Генерального секретаря, касающийся информации, полученной от государств об осуществлении резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, содержащейся в документах А/АС.109/687 и Add.1 и 2".

72. На том же заседании Специальный комитет без возражений одобрил вышеупомянутые рекомендации.

Решение Специального комитета от 20 августа 1981 года
относительно Пуэрто-Рико 9/

73. На своем 1206-м заседании 29 апреля, приняв предложения Председателя об организации работы Комитета (А/АС.109/L.1420), Специальный комитет постановил, среди прочего, рассмотреть отдельно пункт, озаглавленный "Решение Специального комитета от 20 августа 1981 года относительно Пуэрто-Рико", на своих пленарных заседаниях.

74. В связи с рассмотрением этого пункта Специальному комитету был представлен доклад, подготовленный Докладчиком (А/АС.109/L.1436) в соответствии с решением Комитета от 20 августа 1981 года.

75. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своих 1210-1214-м заседаниях в период со 2 по 4 августа.

76. На 1210-м заседании 2 августа Докладчик представил доклад, о котором говорится в пункте 74 выше.

77. На том же заседании Председатель обратил внимание Комитета на ряд сообщений, полученных от организаций, в которых они просили Специальный комитет заслушать их в связи с рассмотрением этого пункта повестки дня. Комитет согласился удовлетворить эти просьбы и заслушать нижепоименованных представителей соответствующих организаций:

<u>Представители организаций</u>	<u>Заседания</u>
Луис Ф. Камачо, Коллегия Адвокатов Пуэрто-Рико	I210
Олагибиит А. Лопес-Пачеко, Пуэрториканцы за Великое Пуэрто-Рико	I210
Рубен Берриос Мартинес, Партия независимости Пуэрто-Рико	I210
Хуан Антонио Корретжер, Пуэрториканская социалистическая лига	I210
Диего Роман Рамирес, Пуэрториканцы за Великую Америку	I210
Сара Е. Соса, Группа широкого состава по обсуждению положения в Пуэрто-Рико	I211
Поль Щектер, Национальная ассоциация адвокатов	I211
Эдуардо Гарсия Дельгадо, Школа искусства и культуры	I211
Рикардо Е. Алегрия, Национальный совет учреждений культуры Пуэрто-Рико	I211
Рафаэль Сольтеро Перальта, Национальная великая ложа Пуэрто-Рико	I211
Виктор Аграт-ДеФильо, Промышленная миссия Пуэрто-Рико, официально зарегистрирована	I211
Аннет Рубенстайн, Пуэрториканский комитет солидарности	I211
Франклин Ирисарри, Пуэрториканская коммунистическая партия	I211
Антонио Стивенс-Арройо, Комиссия Соединенных Штатов по правам человека	I212

Эдуардо Моралес Коль, Пуэрториканское литературно-научное общество	I2I2
Хуан Мари Брас, Социалистическая партия Пуэрто-Рико	I2I2
Карлос Вискарондо Ирисарри, Организация "За свободное ассоциированное государство" (ПРОЕЛА)	I2I3
Луис Ривера Роман, Организация "Молодежь за автономию Пуэрто-Рико"	I2I3
Пири Фернандес де Льюис, Комитет Пуэрто-Рико в Организации Объединенных Наций	I2I3

78. На 1213-м заседании 3 августа представитель Кубы, выступая с заявлением в Специальном комитете, представил проект резолюции по этому пункту (A/АС.109/L.1443) от имени Афганистана, Кубы, Ирака и Сирийской Арабской Республики (A/АС.109/PV.1213).

79. На том же заседании с заявлением выступил представитель Сирийской Арабской Республики (A/АС.109/PV.1213).

80. На 1214-м заседании 4 августа с заявлениями выступили представители Чехословакии, Союза Советских Социалистических Республик, Афганистана и Ирака (A/АС.109/PV.1214).

81. На том же заседании Председатель информировал Специальный комитет о том, что Временный поверенный в делах Постоянного представительства Никарагуа при Организации Объединенных Наций выразил желание сделать заявление в связи с рассмотрением Комитетом этого пункта. С согласия членов Комитета представитель Никарагуа сделал заявление (A/АС.109/PV.1214).

82. После того, как с заявлениями по мотивам голосования выступили представители Объединенной Республики Танзании, Венесуэлы, Болгарии, Норвегии, Австралии и Конго Специальный комитет провел голосование по этому проекту резолюции (A/АС.109/L.1443); при этом голоса распределились следующим образом:

а) пункт 2 постановляющей части был принят 10 голосами против 3 при 9 воздержавшихся;

б) проект резолюции в целом был принят 12 голосами против 2 при 9 воздержавшихся (A/АС.109/707).

С заявлениями по мотивам голосования выступили также представители Чили и Мали (A/АС.109/PV.1214).

83. 4 августа текст этой резолюции был препровожден Постоянному представителю Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций для сведения ее правительства.

84. Текст этой резолюции (A/АС.109/707), принятый Специальным комитетом на его 1214-м заседании 4 августа 1982 года, ссылка на который содержится в пункте 82 выше, воспроизводится ниже:

"Специальный комитет,

учитывая свое решение постоянно держать в поле зрения вопрос о Пуэрто-Рико, содержащееся в пункте 6 его резолюции от 20 августа 1981 года*,

напоминая, что 28 августа 1982 года исполнится десять лет со дня принятия первой резолюции по Пуэрто-Рико**,

напоминая о всех своих резолюциях и решениях, касающихся этой территории,

напоминая, в частности, пункт 3 его резолюции от 20 августа 1981 года,

принимая во внимание Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

заслушав заявления представителей различных течений политической общественности Пуэрто-Рико,

* Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/ Rev.1), глава I, пункт 87.

** Там же, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/37/23/ Rev.1), том I, глава I, пункт 85.

отмечая поддержку самоопределения и независимости пуэрто-риканского народа и рекомендации, содержащейся в пункте 3 своей резолюции от 20 августа 1981 года, которая была выражена в адрес тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи министрами иностранных дел и главами делегаций неприсоединившихся стран на их совещании, состоявшемся в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций с 25 по 28 сентября 1981 года*, и на Совещании Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшемся в Гаване с 2 по 5 июня 1982 года,

отмечая поддержку рекомендации, содержащейся в пункте 3 резолюции Специального комитета от 20 августа 1981 года, которая была выражена Межпарламентским союзом на подготовительном совещании для его шестидесяти девятой Конференции, состоявшемся в Лагосе с 12 по 17 апреля 1982 года,

напоминая, что развитие культурных и спортивных связей является правом всех народов и что любая мера, препятствующая этому, представляет собой нарушение этого права,

принимая во внимание доклад своего Докладчика**, представленный во исполнение его резолюции от 20 августа 1981 года,

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией I514 (XV) Генеральной Ассамблеи и полную применимость этой резолюции к Пуэрто-Рико;

2. вновь подтверждает свою рекомендацию о том, что Генеральная Ассамблея рассмотрела на своей тридцати седьмой сессии вопрос о Пуэрто-Рико в качестве отдельного пункта в свете этой резолюции;

3. вновь настоятельно призывает правительство Соединенных Штатов Америки принять все необходимые меры для полной и эффективной передачи всех суверенных полномочий народу Пуэрто-Рико, оказать содействие Специальному комитету в осуществлении его резолюций, касающихся Пуэрто-Рико, и, в частности, сотрудничать в деле направления в территорию миссии Специального комитета по установлению фактов;

* См. A/36/566-S/I4713, приложение, раздел X. Опубликованный текст см. в Официальных отчетах Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1981 года.

** A/AC.109/L.1436.

4. выражает сожаление в связи с решением правительства Соединенных Штатов запретить пуэрто-риканским гражданам участвовать в XIV Играх стран Центральной Америки и Карибского бассейна;

5. просит Председателя провести соответствующие консультации, касающиеся миссии по установлению фактов, которая упомянута в пункте 3 выше;

6. постановляет держать в поле зрения вопрос о Пуэрто-Рико".

Н. Участие национально-освободительных движений в работе Организации Объединенных Наций

85. В своем докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии Специальный комитет в связи со своей программой работы на 1982 год заявил, среди прочего, следующее:

"173. Согласно соответствующему решению Генеральной Ассамблеи и в соответствии с установившейся практикой Специальный комитет будет по-прежнему приглашать представителей национально-освободительных движений, признанных ОАЕ, участвовать в качестве наблюдателей в заседаниях ... " 10/.

86. На своей тридцать шестой сессии Генеральная Ассамблея в пункте 5 резолюции 36/68 утвердила программу работы, предусмотренную Специальным комитетом на 1982 год, включая приведенное выше решение.

87. В свете вышеизложенного Специальный комитет пригласил представителя СВАПО - национально-освободительного движения Намибии - принять участие в качестве наблюдателя при рассмотрении Комитетом вопроса о Намибии. В ответ на данное приглашение представитель СВАПО принял участие в соответствующей работе Комитета.

88. Отчет о рассмотрении Специальным комитетом вопроса о Намибии, включая ссылку на заседания, в ходе которых представители СВАПО сделали заявления, содержится в главе VIII настоящего доклада.

89. На своем 1225-м заседании 20 августа Специальный комитет на основе рекомендаций, содержащихся в восьмидесят шестом докладе Рабочей группы (A/АС.109/L.1454), рассмотрел вопрос об участии национально-освободительных движений в работе Организации Объединенных Наций, а также мероприятия, которые должны быть осуществлены в случае необходимости для обеспечения отдельными лицами такой информации, которая может, по их мнению, быть жизненно важной при рассмотрении или конкретных аспектов положения в колониальных территориях. В соответствующем пункте этого доклада говорится следующее:

"5. Рабочая группа отметила, что согласно положениям соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и установившейся практике Специальный комитет в связи с рассмотрением соответствующих вопросов в 1983 году по-прежнему будет приглашать представителей заинтересованных национально-освободительных движений для участия в качестве наблюдателей в его работе, относящейся к их странам. В этой же связи Рабочая группа решила рекомендовать Специальному комитету, чтобы он в случае необходимости в консультации с Организацией африканского единства (ОАЕ) и заинтересованными национально-освободительными движениями и впредь приглашал также отдельных лиц, которые могли бы сообщить ему информацию по конкретным аспектам положения в колониальных территориях. Поэтому Специальный комитет мог бы включить в соответствующий раздел своего доклада Генеральной Ассамблее рекомендацию о том, чтобы при утверждении необходимых финансовых ассигнований для обеспечения деятельности Комитета в 1983 году Ассамблея учитывала вышеуказанное обстоятельство".

90. На том же заседании Специальный комитет принял без возражений вышеизложенные рекомендации Рабочей группы.

91. В связи с рассмотрением Специальным комитетом пункта, озаглавленного "Деятельность иностранных экономических и других кругов, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки" с заявлением на 1226-м заседании 20 августа выступил представитель Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК) (А/АС.109/PV.1226).

I. Вопросы, касающиеся малых территорий

92. На своем 1206-м заседании 29 апреля Специальный комитет, утвердив выдвинутые Председателем предложения по организации работы Комитета (А/АС.109/L.1420), постановил, среди прочего, включить в свою повестку дня текущей сессии пункт, озаглавленный "Вопросы, касающиеся малых территорий", и рассмотреть его по мере необходимости на своих пленарных заседаниях и на заседаниях подкомитетов.

93. Принимая эти решения, Специальный комитет учитывал положения резолюции 36/68 Генеральной Ассамблеи, в пункте 12d, которой Ассамблея предложила Комитету "продолжать уделять особое внимание малым территориям, в том числе направлять в них, по мере необходимости, выездные миссии и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, свободу и независимость". Комитет также принял к сведению соответствующие положения резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Специальный комитет должным образом учитывал также и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, в особенности резолюции, касающиеся малых территорий.

94. Позднее Специальный комитет при утверждении различных докладов своего Подкомитета по малым территориям отметил, что этот Подкомитет принял во внимание соответствующие положения вышеупомянутых резолюций Генеральной Ассамблеи при рассмотрении переданных ему вопросов о конкретных территориях.

J. Неделя солидарности с колониальными народами южной части Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие

1. Мероприятия, проведенные в 1982 году

95. На своем 1206-м заседании 29 апреля Специальный комитет, утвердив выдвинутые Председателем предложения по организации работы Комитета (А/АС.109/L.1420), среди прочего, постановил включить в свою повестку дня текущей сессии пункт, озаглавленный "Неделя солидарности с колониальными народами южной части Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие", и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях и заседаниях Подкомитета в случае необходимости.

96. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет руководствовался соответствующими положениями резолюции 2911 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 2 ноября 1972 года, в пункте 2 которой Генеральная Ассамблея рекомендовала "по случаю проведения Недели проводить

собрания, публиковать в прессе и передавать по радио и телевидению соответствующие материалы и проводить общественные кампании по сбору средств в учрежденный Организацией африканского единства Фонд помощи для борьбы против колониализма и апартеида".

97. В свете вышеизложенного и на основе соответствующих рекомендаций Подкомитета по петициям, информации и помощи, содержащихся в его 219-м докладе (A/AC.109/L.1422), была организована серия мероприятий по случаю проведения Недели солидарности в сотрудничестве с Департаментом общественной информации Секретариата при содействии информационных центров Организации Объединенных Наций во всем мире (см. главу II, пункты 10-13 настоящего доклада).

98. 24 мая Председатель Специального комитета опубликовал в связи с проведением Недели заявление, в котором проанализировал положение дел в области деколонизации, в частности в южной части Африки, и призвал международное сообщество приумножить усилия для окончательной ликвидации остатков колониализма и в частности предоставить всевозможную помощь народу Намибии (см. главу II, пункт 14, настоящего доклада).

2. Переименование Недели солидарности

99. На своем 1207-м заседании 20 мая Специальный комитет поддержал рекомендации, содержащиеся в 219-м докладе Подкомитета по петициям, информации и помощи (A/AC.109/L.1422), пункт 13 которого гласит:

"13. Подкомитет рекомендует также Специальному комитету в соответствии со своим решением от 21 августа 1981 года 11/ ускорить консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и Специальным комитетом против апартеида по вопросу о переименовании Недели солидарности в "Неделю солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие", с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла принять на своей тридцать седьмой сессии решение по этому вопросу".

100. 27 августа Председатель Специального комитета информировал его членов о том, что в результате консультаций, предпринятых в этой связи от имени Комитета г-ном Абдуллой Г.Коромой (Сьерра Леоне), заместителем Председателя комитета, должностные лица Специального комитета против апартеида и Совет Организации Объединенных Наций по Намибии от имени своих соответствующих органов согласились переименовать "Неделю солидарности с колониальными народами Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие" в "Неделю солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие".

101. 31 августа Председатель информировал Генерального секретаря о достигнутом соглашении и просил обратить внимание Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии на предложение о переименовании Недели.

К. О состоянии Международной конвенции о
ликвидации всех форм расовой дискриминации I2/

IO2. На своем I206-м заседании 29 апреля Специальный комитет, утвердив выдвинутые Председателем предложения по организации работы Комитета (A/AC.109/L.1420), постановил, среди прочего, включить в свою повестку дня текущей сессии пункт, озаглавленный "О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации", и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях и на заседаниях подкомитетов в соответствии с надлежащей процедурой.

IO3. На своем I225-м заседании 20 августа Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на основе рекомендаций, содержащихся в восьмидесят шестом докладе Рабочей группы (A/AC.109/L.1454).

Соответствующие пункты этого доклада гласят:

"6. Рабочая группа напомнила, что в связи с вышеуказанным вопросом Генеральная Ассамблея в своей резолюции 36/I2 от 28 октября 1981 года призвала соответствующие органы Организации Объединенных Наций "обеспечить предоставление Комитету по ликвидации расовой дискриминации всей соответствующей информации по всем территориям, на которые распространяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи", и настоятельно призвала управляющие державы "сотрудничать с этими органами путем предоставления всей необходимой информации, с тем чтобы Комитет мог полностью выполнять свои обязанности в соответствии со статьей 15 Конвенции.

7. В отношении информации, запрошенной у Специального комитета в вышеуказанном пункте и с учетом любых указаний, которые Комитет может получить от Генеральной Ассамблеи на ее тридцать шестой сессии, Рабочая группа постановила рекомендовать Специальному комитету в соответствии с установленной практикой предложить соответствующим управляющим державам включить такую информацию в свои годовые доклады Генеральному секретарю, представляемые в соответствии со статьей 73е Устава".

Представляя вышеуказанные рекомендации, Рабочая группа заявляет о том, что в двух идентичных нотах, направленных управляющим державам 14 декабря 1981 года, Председатель, в соответствии с призывом, содержащимся в резолюции 36/I2 Генеральной Ассамблеи, предложил им включить такую информацию в их ежегодные доклады, представляемые Генеральному секретарю в соответствии со статьей 73е Устава.

IO4. На том же заседании Специальный комитет без возражений утвердил вышеупомянутые рекомендации.

L. О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

I05. На своем I206-м заседании 29 апреля Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации работы Комитета (A/AC.109/L.1420), постановил, в частности, включить в повестку дня своей текущей сессии пункт, озаглавленный "О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него", и просить соответствующие органы учесть этот пункт при рассмотрении вопроса о конкретных территориях.

I06. На своем I225-м заседании 20 августа Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на основе рекомендации, содержащейся в восьмьдесят шестом докладе Рабочей группы (A/AC.109/L.1454). Соответствующий пункт этого доклада гласит:

"8. В связи с соответствующими положениями резолюции 36/13 Генеральной Ассамблеи от 28 октября 1981 года по вышеуказанному вопросу Рабочая группа постановила рекомендовать Специальному комитету по-прежнему учитывать соответствующие положения резолюций в связи с рассмотрением имеющих к ним отношение вопросов и просила своего Председателя продолжать оказывать всевозможное содействие Генеральному секретарю и в полной мере сотрудничать с ним в выполнении мандата, возложенного на него Ассамблеей, по этому вопросу".

I07. На том же заседании Специальный комитет без возражений одобрил вышеизложенную рекомендацию.

M. Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

I08. На своем I206-м заседании 29 апреля Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации работы Комитета (A/AC.109/L.1420), постановил, в частности, включить в повестку дня своей текущей сессии пункт, озаглавленный "Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации" и просить соответствующие органы учесть этот пункт при рассмотрении ими вопросов о конкретных территориях.

I09. На своем I225-м заседании 20 августа Специальный комитет рассмотрел этот пункт на основе рекомендации, содержащейся в восьмьдесят шестом докладе Рабочей группы (A/AC.109/L.1454). Соответствующий пункт этого доклада гласит:

"9. В связи с соответствующими положениями резолюции 36/8 Генеральной Ассамблеи от 28 октября 1981 года по вышеуказанному вопросу Рабочая группа постановила рекомендовать Специальному комитету при рассмотрении вопроса о соответствующих

территориях учитывать соответствующие положения резолюции Е/1982/31 Экономического и Социального Совета от 5 мая 1982 года. В этой же связи Рабочая группа постановила рекомендовать Специальному комитету на своей первой сессии принять к сведению резолюцию Е/1982/32 от того же дня, а также доклад (Е/1982/26) Подготовительного подкомитета для Второй конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации".

IIО. На том же заседании Специальный комитет без возражений одобрил вышеизложенную рекомендацию.

Н. Отношения с другими органами Организации Объединенных Наций и международными учреждениями, связанными с Организацией Объединенных Наций

1. Совет Безопасности

111. В пункте I2b своей резолюции 36/68 Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "представить конкретные предложения, которые могли бы содействовать Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности".

112. В соответствии с этой просьбой Специальный комитет обратил внимание Совета Безопасности на свой консенсус от 20 августа 1982 года по вопросу о Намибии (S/I5374). Отчет о рассмотрении Специальным комитетом вопроса о Намибии изложен в главе VIII настоящего доклада.

113. 10 августа 1982 года Специальный комитет обратил внимание Совета Безопасности на соответствующий пункт одобренных на его 1217-м заседании 10 августа выводов и рекомендаций в отношении Подопечной территории Тихоокеанские острова (S/I5351). Отчет о рассмотрении Комитетом вопроса о Подопечной территории Тихоокеанские острова содержится в главе XIX настоящего доклада.

2. Совет по Опеке

114. В течение года Специальный комитет продолжал внимательно следить за работой Совета по Опеке, относящейся к подопечной территории Тихоокеанские острова.

3. Экономический и Социальный Совет

115. В связи с рассмотрением Специальным комитетом вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и в соответствии с пунктом I8 резолюции 36/52 по этому вопросу в течение года были проведены консультации между Председателем Экономического и Социального Совета и Председателем Комитета для рассмотрения "соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений... в осуществлении соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи". Кроме того, Председатель Комитета принял участие в рассмотрении Советом связанного с этим вопроса. Отчет о вышеизложенном, а также о рассмотрении Комитетом этого пункта содержится в главе VI настоящего доклада.

4. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии

II6. В соответствии со своим мандатом Специальный комитет по-прежнему внимательно следил в течение года за деятельностью Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, и соответствующие сотрудники Комитета и Совета поддерживали постоянные рабочие отношения. Кроме того, в соответствии с установившейся практикой Председатель Совета принял участие в работе Комитета в связи с вопросом о Намибии и сделал на I220-м заседании 16 августа заявление (A/AC.109/PV.1220).

II7. В ответ на приглашения, сделанные Председателю в этой связи, делегация в составе Председателя Специального комитета и представителей Эфиопии и Объединенной Республики Танзания посетила специальные пленарные заседания Совета, состоявшиеся в Аруше в период с 10 по 14 мая. Председатель выступил в Совете 11 мая (A/AC.113/SR.376). На I207-м заседании Комитета 20 мая Председатель от имени делегации Комитета представил устный доклад в связи с этой сессией (A/AC.109/PV.1207).

II8. Представитель Чехословакии участвовал от имени Специального комитета в работе "Семинара по военному положению в Намибии и в связи с нею", организованного Советом Организации Объединенных Наций в Вене в период с 8 по 11 июня (см. документа A/AC.131/SMS/PV.1). На I217-м заседании 10 августа представитель Чехословакии выступил с отчетом о работе на семинаре (A/AC.109/PV.1217).

II9. Постоянный представитель Сьерра-Леоне при Организации Объединенных Наций от имени Председателя Специального комитета выступил на торжественном заседании, организованном Советом 26 августа по случаю Дня Намибии (A/AC.131/PV.384).

5. Комиссия по правам человека

I20. В течение года Специальный комитет внимательно следил за работой Комиссии по правам человека в отношении вопроса о праве народов на самоопределение и его осуществление народами, находящимися под колониальным или иностранным господством, и в отношении вопроса о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира с особым учетом положения в колониальных и других зависимых странах и территориях.

I21. При рассмотрении положения в зависимых территориях в южной части Африки Специальный комитет уделил особое внимание, в частности, рассмотрению Комиссией по правам человека пункта, озаглавленного "Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека".

I22. Далее, при рассмотрении вопроса о соответствующих территориях Специальный комитет принял во внимание обновленные доклады (E/CN.4/Sub.2/469 и Corr.1; E/CN.4/Sub.2/469/Add.1; E/CN.4/Sub.2/1982/10), представленные Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, а также резолюцию I982/I2 Комиссии от 25 февраля I982 года по этому вопросу. Комитет также принял к сведению доклад (E/CN.4/1485), представленный Специальной рабочей группой экспертов Комиссии по правам человека в соответствии с резолюцией Комиссии 5 (XXXVII) от 23 февраля I98I года. Комитет также принял во внимание соответствующие положения резолюций Комиссии I982/8-I982/11, I982/I5 и I982/I6 от 25 февраля I982 года; I982/I7 от 9 марта I982 года и I982/29, I982/30 и I982/32 от II марта I982 года.

6. Специальный комитет против апартеида

I23. Учитывая последствия политики апартеида для положения в южной части Африки, Специальный комитет также продолжал внимательно следить в течение года за работой Специального комитета против апартеида, и сотрудники обоих комитетов по-прежнему поддерживали тесную связь в отношении вопросов, представляющих взаимный интерес.

I24. С целью содействия своей деятельности Специальный комитет, Специальный комитет против апартеида и Совет Организации Объединенных Наций по Намибии продолжали сотрудничать в течение года для того, чтобы обеспечить скоординированное представительство на совещаниях, организованных неправительственными организациями (см. пункты I39-I42 ниже).

I25. Председатель Специального комитета выступил I9 марта на торжественном заседании Специального комитета против апартеида, посвященном Международному дню за ликвидацию расовой дискриминации (A/AC.115/PV.492).

I26. Заместитель Постоянного представителя Тринидада и Тобаго при Организации Объединенных Наций принял от имени Специального комитета участие в работе "Международной конференции: женщины и апартеид", организованной Специальным комитетом против апартеида в сотрудничестве с Международным комитетом солидарности с борьбой женщин в Южной Африке и Намибии в Брюсселе в период с I7 по I9 мая (A/AC.115/L.571 и Corr.1). На I209-м заседании I июля Председатель обратил внимание на памятную записку, в которой содержится доклад заместителя Постоянного представителя Тринидада и Тобаго о ее участии от имени Комитета в работе Конференции (A/AC.109/PV.1209).

I27. Памятуя о приглашении от Специального комитета против апартеида принять участие в "Азиатской региональной конференции действий против апартеида", состоявшейся в Маниле с 24 по 26 мая, Специальный комитет просил представителя Индии, члена Специального комитета против апартеида, представлять Комитет на Конференции.

I28. 16 июня Председатель выступил с заявлением на торжественном заседании Специального комитета против апартеида, посвященном Международному дню солидарности с борющимся народом Южной Африки - День Соуэто (A/AC.115/PV.502).

I29. В связи с рассмотрением Специальным комитетом пункта повестки дня, озаглавленного "Деятельность иностранных экономических и других кругов, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки, представитель АНК выступил с заявлением на I226-м заседании 20 августа (A/AC.109/PV.1226).

7. Комитет по ликвидации расовой дискриминации

I30. На своих I206-м и I225-м заседаниях, состоявшихся 29 апреля и 20 августа, Специальный комитет принял решения, касающиеся соответствующих положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в свете просьб в его адрес со стороны Комитета по ликвидации расовой дискриминации (см. пункты I02-I04 выше).

8. Специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций

I31. В соответствии с просьбами, содержащимися в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет продолжил рассмотрение вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. В этом же контексте Комитет через свой Подкомитет по петициям, информации и помощи в течение года вновь проводил консультации с должностными лицами нескольких организаций. Отчет об этих консультациях, а также о рассмотрении Комитетом этого вопроса содержится в главе VI настоящего доклада.

I32. В течение года Специальный комитет принял также другие решения, касающиеся предоставления помощи народу Намибии. Эти решения отражены в главах VI и VIII настоящего доклада.

9. Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа

133. По приглашению Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа Председатель принял участие в семинаре, организованном Комитетом в Нью-Йорке в период с 15 по 19 марта, и выступил на его открытии.

134. В ответ на приглашение Председателю принять участие в работе "Африканского регионального семинара", состоявшегося в Дакаре в период с 9 по 13 августа под эгидой Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, 29 июля Председатель направил исполняющему обязанности Председателя послание, в котором выразил признательность Специального комитета за неизменное сотрудничество Комитета в выполнении соответствующих задач Специального комитета и пожелал всяческих успехов в его деятельности.

О. Сотрудничество с Организацией африканского единства

135. С учетом принятого ранее решения поддерживать контакты с ОАЕ на регулярной основе в целях оказания помощи в эффективном исполнении своего мандата Специальный комитет, как и в предыдущие годы, внимательно следил за деятельностью этой организации в течение года и поддерживал тесную связь с ее генеральным секретариатом по вопросам, представляющим общий интерес. В частности, Специальный комитет по-прежнему пользовался полной поддержкой Исполнительного секретаря ОАЕ при Организации Объединенных Наций, который в соответствии с постоянным приглашением, направленным ему Специальным комитетом, активно участвовал в работе Комитета и Подкомитета по петициям, информации и помощи.

136. В соответствии с полученным приглашением Постоянный представитель Сьерра-Леоне при Организации Объединенных Наций представлял Специальный комитет на тридцать восьмой очередной сессии Совета министров ОАЕ, состоявшейся в Аддис-Абебе 22 февраля - 1 марта.

137. В ответ на приглашение Председателю принять участие в работе тридцать девятой очередной сессии Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки, состоявшейся в Аруше в период с 7 по 11 июня, Председатель направил 1 июня послание, в котором выразил неизменную поддержку и одобрение Специального комитета весомого вклада Комитета ОАЕ за освобождение в усилия международного сообщества по ликвидации остатков колониализма.

138. Что касается тридцать девятой очередной сессии Совета министров ОАЕ и девятнадцатой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, постоянный представитель Объединенной Республики Танзании при Организации Объединенных Наций от имени Специального комитета принял участие в неофициальных заседаниях, проходивших в Триполи в период с 4 по 8 августа.

Р. Сотрудничество с неправительственными организациями

139. Учитывая соответствующие положения резолюций 36/68 и 36/69 Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет продолжал внимательно следить за деятельностью неправительственных организаций, которые особо заинтересованы в вопросе деколонизации.

140. В отношении приглашения, направленного Специальному комитету Международным подготовительным комитетом, принять участие в работе "Международной конференции солидарности с прифронтовыми государствами", которая должна была состояться в Лиссабоне в период с 16 по 18 июля, Председатель на 1211-м заседании 2 августа информировал Комитет о том, что Конференция перенесена на начало 1983 года (A/AC.109/PV.1211).

141. Делегация Специального комитета в составе постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций и представителя Конго приняла участие в "Праздновании 10-й годовщины принятия Специальным комитетом по деколонизации первой резолюции по Пуэрто-Рико", организованном 23 июля в Сан-Хуане "Пуэртоториканским комитетом по Организации Объединенных Наций". На 1213-м заседании Специального комитета 3 августа представитель Кубы представил устный доклад о деятельности делегации (A/AC.109/PV.1213).

142. В соответствии с решением, принятым на своем 1202-м заседании 21 августа 1981 года, Специальный комитет направил в начале сентября миссию для проведения консультаций с неправительственными организациями в Европе. Отчет о деятельности миссии содержится в главе II настоящего доклада.

Q. Рассмотрение других вопросов

I. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, и связанные с нею вопросы

143. Согласно соответствующим положениям резолюции 36/49 Генеральной Ассамблеи Специальный комитет продолжал изучение вышеупомянутого вопроса. Отчет о рассмотрении Комитетом этого вопроса содержится в главе VII настоящего доклада.

2. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам Южной Родезии, Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки

144. В соответствии с пунктом 25 резолюции 36/51 Генеральной Ассамблеи Специальный комитет продолжал изучение вышеупомянутого вопроса. Отчет о рассмотрении Комитетом этого вопроса, содержится в главе V настоящего доклада.

3. Военная деятельность и мероприятия колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением, которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

145. Как предусматривалось в его программе работы на 1982 год 13/, утвержденной Генеральной Ассамблеей в пункте 5 резолюции 36/68, Специальный комитет продолжал изучение вышеупомянутого вопроса. Отчет о рассмотрении Комитетом этого вопроса содержится в главе IV настоящего доклада.

146. На своем 1206-м заседании 29 апреля Специальный комитет постановил, что, учитывая связанную с этим соответствующую военную деятельность и мероприятия, вопрос о некоторых территориях, переданный на рассмотрение Подкомитета, можно было бы рассмотреть также на пленарных заседаниях в контексте рассмотрения ими этого пункта.

4. Соблюдение государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций по вопросу о деколонизации

147. На своем 1206-м заседании 29 апреля Специальный комитет, приняв предложения Председателя по организации работы Комитета (А/АС.109/L.1420), постановил, в частности, просить заинтересованные органы принять во внимание вышеупомянутый вопрос при выполнении ими задач, возложенных на них Комитетом.

148. В связи с этим вспомогательные органы приняли во внимание это решение при рассмотрении переданных им вопросов. Специальный комитет также принял к сведению это решение при рассмотрении конкретных вопросов на пленарных заседаниях.

5. Крайний срок достижения независимости территориями

149. В своем докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии Специальный комитет, касаясь своей программы работы на 1982 год, указал, в частности, следующее:

"174. В соответствии с пожеланием Генеральной Ассамблеи Специальный комитет будет рекомендовать, когда он сочтет это нужным и уместным, срок достижения независимости для каждой территории в соответствии с желаниями народа и положениями Декларации ..." 14/.

150. На своей тридцать пятой сессии Генеральная Ассамблея в пункте 5 резолюции 36/68 одобрила программу работы Специального комитета на 1982 год, включая вышеприведенное решение.

151. На своем 1206-м заседании, состоявшемся 29 апреля, Специальный комитет, приняв предложения Председателя по организации работы Комитета (A/АС.109/L.1420) и предложив Подкомитету по малым территориям продолжать выполнение возложенных на него задач, обратил внимание этого Подкомитета на вышеприведенное решение. Соответственно, Подкомитет принял к сведению это решение при изучении переданных ему вопросов о конкретных территориях. Комитет также принял во внимание вышеупомянутое решение при рассмотрении вопросов о конкретных территориях на пленарных заседаниях.

6. Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральные учреждений

152. В своем докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии Специальный комитет в связи со своей программой работы на 1982 год заявил, в частности, следующее:

"... В этой же связи Комитет принял к сведению положения пункта 6 резолюции 1654 (XVI) и пункта 3 (9) резолюции 2621 (XXV), в которых Генеральная Ассамблея уполномочила Комитет проводить заседания вне Центральные учреждений Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда это может потребоваться для эффективного выполнения им своих функций. Рассмотрев этот вопрос и учтя конструктивные результаты проведения заседаний вне Центральные учреждений, Комитет решил информировать Генеральную Ассамблею о том, что он, возможно, рассмотрит вопрос о проведении в 1982 году ряда заседаний вне Центральные учреждений, и рекомендовать ей, чтобы, выделяя необходимые финансовые средства на деятельность Комитета в течение этого года, Ассамблея учла эту возможность" 15/.

153. На своей тридцать шестой сессии Генеральная Ассамблея в пункте 5 резолюции 36/68 одобрила программу работы Специального комитета на 1982 год, включая вышеприведенное решение.

154. На своем 1206-м заседании 29 апреля Специальный комитет, приняв предложения Председателя по организации работы Комитета (А/АС.109/L.1420), постановил, в частности, рассмотреть вопрос о проведении, в случае необходимости, ряда заседаний вне Центральных учреждений и передать его своей Рабочей группе для рассмотрения и рекомендаций.

155. Учитывая свою программу работы на 1983 год, Специальный комитет на своем 1225-м заседании 20 августа рассмотрел еще раз вопрос о проведении заседаний вне Центральных учреждений на основе рекомендаций, содержащихся в восьмьдесят шестом докладе своей Рабочей группы (А/АС.109/L.1454). На этом же заседании, одобрив рекомендации Рабочей группы, Комитет постановил, в частности, включить в соответствующий раздел своего доклада Генеральной Ассамблее, во-первых, заявление о том, что он, по-видимому, изучит вопрос о проведении серии заседаний вне Центральных учреждений в 1983 году, и, во-вторых, рекомендацию, согласно которой при выделении необходимых финансовых ассигнований для покрытия деятельности Комитета в течение этого года Ассамблея должна учитывать такую возможность (см. пункт 186 ниже).

7. Сотрудничество и участие управляющих держав в работе Специального комитета

156. В силу своего членства в Специальном комитете правительство Австралии продолжало активно участвовать в рассмотрении Комитетом вопроса о территории под ее управлением; отчет об этом содержится в главе XIII настоящего доклада.

157. Согласно положениям соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи правительства Новой Зеландии, Португалии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки участвовали в рассмотрении Специальным комитетом вопроса о территориях, находящихся под их управлением, о чем говорится в главах X-XII, XIV-XVIII и XX-XXVIII настоящего доклада.

158. Отчет о сотрудничестве управляющих держав со Специальным комитетом в отношении направления выездных миссий в данные территории содержится в главе III настоящего доклада.

8. План конференций

159. На своем 1206-м заседании 29 апреля Специальный комитет, приняв предложения Председателя по организации работы Комитета (А/АС.109/L.1420), постановил, в частности, рассмотреть, в соответствии с установленной процедурой, пункт, озаглавленный "План конференций", и передать его Рабочей группе для рассмотрения и вынесения рекомендаций.

160. На своем 1225-м заседании 20 августа Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на основе рекомендаций, содержащихся в восьмьдесят шестом докладе Рабочей группы (А/АС.109/L.1454). Соответствующие пункты этого доклада гласят:

"10. Рабочая группа отметила, что в течение года Специальный комитет строго соблюдал руководящие принципы, предусмотренные в решениях Генеральной Ассамблеи относительно плана конференций, в частности в решении 33/417 от 14 декабря 1978 года и резолюции 34/50 от 23 ноября 1979 года и 36/117 от 10 декабря 1981 года. Организуя свою программу работы соответствующим образом и проводя широкие консультации и неофициальные сессии, Комитет смог значительно сократить число своих заседаний и сможет завершить свою работу в этом году в намеченные сроки. Далее, согласно соответствующим положениям резолюции 33/55 от 14 декабря 1978 года, Комитету также удалось свести к минимуму потери, связанные с отменой запланированных заседаний.

11. Рабочая группа постановила рекомендовать Специальному комитету в свете опыта его работы в течение предыдущих лет и с учетом вероятного объема работы в 1983 году проводить в 1983 году свои заседания следующим образом:

а) Пленарные заседания

февраль/июнь по мере необходимости

август 20 заседаний (5 заседаний в неделю)

б) Заседания вспомогательных органов

март/июнь 50 заседаний (3-5 заседаний в неделю)

июль/август по мере необходимости

с) . Комитет может, по мере необходимости, если того потребуют обстоятельства, проводить свои заседания.

Делая вышеуказанные рекомендации, Рабочая группа с удовлетворением отметила существующую практику секретариата Комитета постоянно и заблаговременно информировать компетентные органы Департамента по обслуживанию конференций о программе заседаний Комитета и его вспомогательных органов на двухнедельной основе и рекомендовала, чтобы подобная практика продолжалась и впредь с целью обеспечения максимального использования имеющихся ресурсов и услуг по обслуживанию конференций.

12. Предполагалось, что данная программа не исключает проведения внесессионных заседаний в срочном порядке, если того потребуют обстоятельства. Кроме того, первая сессия будет включать созыв таких заседаний вне Центральных учреждений, какие Специальный

комитет может постановить провести в 1983 году. Предполагалось также, что в начале 1983 года Комитет может пересмотреть программу заседаний на этот год с учетом обстоятельств, которые могут отразиться на его программе работы.

13. В отношении программы заседаний Специального комитета на 1984 год Рабочая группа приняла решение о том, что с учетом указаний, которые в этой связи может дать Генеральная Ассамблея, Комитет должен принять программу, аналогичную программе, предложенной на 1983 год".

161. На том же заседании Специальный комитет без возражений одобрил вышеизложенные рекомендации.

9. Контроль за документацией и сокращение ее объема

I62. На своем I225-м заседании 20 августа Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на основе рекомендаций, содержащихся в восьмидесяти шестом докладе Рабочей группы (A/АС.109/L.1454). Соответствующий пункт этого доклада гласит:

"14. Рабочая группа отметила, что, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 34/50 от 23 ноября 1979 года, Специальный комитет принял в течение года дальнейшие меры по контролю и сокращению объема своей документации. К этим мерам относится, среди прочего, распространение, когда это целесообразно, документов Комитета в предварительной или неофициальной форме и реорганизация системы их рассылки. Рабочая группа постановила рекомендовать Специальному комитету сохранить существующую форму и структуру его доклада Генеральной Ассамблее".

I63. На том же заседании Специальный комитет без возражений одобрил вышеизложенные рекомендации.

10. Среднесрочный план на период 1984-1989 годов

I64. С учетом соответствующих положений резолюций 35/9 Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1980 года и 36/228 от 18 декабря 1981 года Специальный комитет провел обзор среднесрочного плана на период 1984-1989 годов. Мнения Комитета по данному вопросу были доведены Председателем Комитета до сведения Председателя Комитета по программе и координации в вербальной ноте от 10 мая 1982 года.

11. Другие вопросы

I65. На своем I206-м заседании 29 апреля, приняв предложения Председателя по организации работы Комитета (A/АС.109/L.1420), Специальный комитет постановил предложить заинтересованным органам при рассмотрении ими вопросов, относящихся к конкретным территориям, принимать во внимание соответствующие положения резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, указанных в пункте 9 выше.

I66. Это решение было принято во внимание при рассмотрении вопроса о конкретных территориях и других пунктов повестки дня как на заседаниях подкомитета, так и на пленарных заседаниях.

Р. Обзор работы I6/

I67. В своей резолюции 36/68 Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления резолюции I5I4 (XV) во всех территориях, которые еще не достигли независимости, и, в частности, разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма. Далее Ассамблея предложила Комитету представить конкретные предложения, которые могли бы содействовать Совету Безопасности при рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности. Кроме того, Ассамблея предложила Комитету продолжать изучение вопроса о выполнении государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций о деколонизации, особенно резолюций, касающихся Намибии. В той же резолюции Ассамблея предложила Комитету продолжать уделять особое внимание малым территориям и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, свободу и независимость. Ассамблея также предложила Комитету по-прежнему заручаться поддержкой национальных и международных организаций, которые особенно заинтересованы в деколонизации, в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Кроме того, Ассамблея в ряде других резолюций поручила Комитету конкретные задачи в отношении отдельных территорий и других пунктов рассматриваемой повестки дня.

I68. По вопросу о Намибии Специальный комитет с глубоким беспокойством отметил, что положение в Намибии и в связи с ней продолжало ухудшаться из-за невыполнения Южной Африкой соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций, и, в частности, как следствие тактики и маневров, используемых Южной Африкой с целью увековечения своего незаконного господства этой территории и навязывания "внутреннего урегулирования" народу Намибии. По мнению Комитета, враждебная позиция Южной Африки, ее тактика проволочек в деле осуществления резолюции 435 (I978) Совета Безопасности, массированное наращивание ее военного потенциала в Намибии и ее неоднократные акты вооруженной агрессии против намибийского народа и соседних государств вызывают необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций подтвердила свою законную ответственность в отношении Намибии вплоть до достижения ею своей независимости и приняла неотложные меры к тому, чтобы расистский режим добросовестно и безоговорочно выполнял решения Организации Объединенных Наций с целью обеспечения народу Намибии возможности осуществления своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость без дальнейших отсрочек. Вновь подтвердив неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии

в соответствии с Уставом и резолюциями Генеральной Ассамблеи I5I4 (XV) и 2I45 (XXI), а также с последующими резолюциями Ассамблеи, касающимися Намибии, Совет подчеркнул законность его борьбы с использованием всех имеющихся в его распоряжении средств против незаконной оккупации территории Южной Африкой. Комитет вновь заявил, что Уолфиш-Бей и прибрежные острова Намибии, включая Пенгуин, Ичабое, Холамсберд, Меркурий, Лонг, Сиил, Халифакс, Позешен, Альбатрос Рок, Помона, Плум Пудинг и Синклэр, являются неотъемлемой частью Намибии и что любое решение Южной Африки отделить их от территории или заявить о суверенитете над ними является незаконным и не имеющим юридической силы, что неоднократно подтверждено Организацией Объединенных Наций, в частности в резолюциях Генеральной Ассамблеи S-9/2 и 36/I2I A и в резолюции 432 (I978) Совета Безопасности. Вновь подтвердив, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения этой территорией самоопределения и национальной независимости, Комитет решительно осудил продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой, грубое подавление ею народа Намибии, постоянное попрание ею прав человека и ее усилия, направленные на подрыв национального единства и территориальной целостности Намибии, а также ее упорный отказ выполнять соответствующие решения Организации Объединенных Наций. Комитет осудил все маневры Южной Африки, направленные на установление при марионеточном режиме псевдонезависимости в Намибии путем передачи власти незаконным группам, слепо преданным привилегированным кругам самой Южной Африки, и заявил, что все незаконные акты, совершаемые с этой целью, являются недействительными, и призвал все государства воздерживаться от какого бы то ни было признания любого незаконного государственного образования и отказываться от сотрудничества с любым незаконным государственным образованием, которое Южная Африка может навязать народу Намибии, игнорируя соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Комитет вновь подтвердил, что единственно приемлемое политическое решение проблемы Намибии должно основываться на прекращении Южной Африкой незаконной оккупации, выводе ее вооруженных сил и свободном и неограниченном осуществлении всем народом Намибии своего права на самоопределение и независимость в рамках единой Намибии в соответствии с резолюцией I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи. С этой целью Комитет вновь подтвердил необходимость проведения без дальнейших отлагательств свободных выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций во всей Намибии как единой политической единице в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 385 (I976) и 435 (I978). В этой связи Комитет резко осудил любые попытки подорвать международный консенсус, воплощенный в резолюции 435 (I978) Совета Безопасности, которая является единственной приемлемой основой для мирного перехода Намибии к независимости. Комитет выразил признательность руководству СВАПО за его ясно выраженное обязательство и решимость осуществить мирный переход в Намибии, за его постоянную

готовность участвовать в справедливых и свободных выборах в соответствии с вышеупомянутыми резолюциями и за его конструктивную позицию, которая способствовала достигнутому в настоящее время прогрессу в переговорах. Он вновь подтвердил свою безоговорочную поддержку мужественного народа Намибии и его национально-освободительного движения, СВАПО, на всех этапах их стремления к достижению свободы и независимости, в частности в их доблестной борьбе, которую они ведут всеми имеющимися в их распоряжении средствами, дабы положить конец незаконному угнетению и оккупации своей страны расистским режимом меньшинства Южной Африки. Специальный комитет потребовал от Южной Африки освобождения всех намибийских политических заключенных, включая тех, кто находится в тюрьмах или под арестом в связи с "правонарушениями" на основании так называемых законов о внутренней безопасности и предоставления всем захваченным намибийским борцам за свободу до их освобождения статуса военнопленных в соответствии с Женевской конвенцией от 12 августа 1949 года 17/ и в соответствии с содержащимся в ней Дополнительным протоколом I 18/. Комитет потребовал также, чтобы Южная Африка предоставила всем намибийцам, находящимся в настоящее время в изгнании по политическим причинам, возможность вернуться в свою страну без риска ареста, задержания, запугивания, тюремного заключения или риска потерять жизнь; Комитет вновь подтвердил, что национально-освободительное движение Намибии - СВАПО - является единственным и подлинным представителем народа Намибии, и призывает все государства-члены оказывать всю необходимую помощь и поддержку этой организации в ее борьбе за достижение независимости и национального единства свободной Намибии. Он также решительно осудил незаконную администрацию Южной Африки за настойчивые и систематические попытки подорвать, дискредитировать и уничтожить СВАПО и создать атмосферу страха и террора с целью увековечения безжалостной системы бантустанов и свое господство над территорией. Комитет осудил Южную Африку за наращивание военного потенциала в Намибии, за набор намибийцев для так называемых "территориальных сил Юго-Западной Африки/Намибии", использование ею наемников для закрепления своей незаконной оккупации территории, незаконное использование намибийской территории для актов агрессии против независимых африканских государств, продолжающееся насильственное переселение намибийцев с северной границы территории в военных целях и продолжающееся создание новых военных баз. Комитет призвал все государства принять эффективные меры для предупреждения набора, обучения и переброски наемников для службы в Намибии. Комитет далее осудил продолжающееся военное сотрудничество между Южной Африкой и определенными западными и другими государствами. Он выразил серьезную озабоченность их продолжающимся сотрудничеством в ядерной области. Комитет выразил мнение о том, что такое сотрудничество является серьезным нарушением резолюции Совета Безопасности 418 (1977), налагающей эмбарго на поставки оружия в Южную Африку, а также представляет собой угрозу международному миру и безопасности. Исходя из этого, Комитет призвал

к прекращению впредь всякого сотрудничества такого рода. Он рекомендовал, чтобы Совет Безопасности рассмотрел вопрос о принятии в срочном порядке дальнейших мер для расширения сферы резолюции 418 (1977), с тем чтобы сделать ее более эффективной и всеобъемлющей. Комитет обратил внимание на выводы и рекомендации, принятые на проведенном в Вене с 8 по 11 июня 1982 года семинаре по вопросу о военном положении в Намибии и в связи с ней 19/. Комитет решительно осудил незаконную эксплуатацию Южной Африкой природных ресурсов Намибии, включая незаконное расширение Южной Африкой границ территориального моря, провозглашение экономической зоны у берегов Намибии и незаконную эксплуатацию морских ресурсов территории. Комитет осудил южноафриканские и другие иностранные экономические круги, которые продолжают эксплуатировать и грабить людские и природные ресурсы территории вопреки Декрету № I о защите природных ресурсов Намибии, принятому Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года 20/, и потребовал немедленно прекратить такую эксплуатацию. В этой связи Комитет осудил разработку намибийского урана корпорациями, принадлежащими государству или контролируемым государством, что представляет собой явное нарушение участвующими правительствами обязательных резолюций Совета Безопасности. Комитет потребовал, чтобы государства, транснациональные корпорации которых продолжают функционировать в Намибии при незаконной администрации Южной Африки, выполнили все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и немедленно изъяли все капиталовложения из Намибии. В этой связи Комитет призвал добросовестно и в полном объеме выполнить соответствующие рекомендации Международной конференции по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже 20-27 мая 1981 года 21/. Решительно осудив неоднократные акты агрессии, совершаемые южноафриканскими вооруженными силами против суверенных соседних государств, в самое последнее время против Анголы, и использование территории Намибии для таких нападений, которые привели к гибели невинных людей и уничтожению имущества, Комитет призвал государства-члены оказывать всю возможную моральную и материальную помощь Анголе и другим прифронтовым государствам, с тем чтобы они могли располагать более широкими возможностями для защиты своего суверенитета и территориальной целостности от агрессии со стороны Южной Африки. Комитет рекомендовал Совету Безопасности принять решительные меры в отношении любых проволок и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на подрыв законной борьбы намибийского народа. Далее Комитет настоятельно рекомендовал Совету Безопасности, ввиду серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, позитивно откликнуться на требование подавляющего большинства международного сообщества путем немедленного введения всеобъемлющих обязательных санкций против этой страны в соответствии с положениями главы VII Устава. Комитет отдал должное правительствам прифронтовых государств за их преданность делу свободы

и независимости Намибии и за их решительные усилия любой ценой расширить всю моральную и материальную помощь мужественному народу Намибии и СВАПО. В этой связи Комитет обратил особое внимание на соответствующее заявление, сделанное 7 августа 1982 года от имени председателя совещания прифронтовых государств на высшем уровне, состоявшегося в Триполи. Одобрив Арушскую декларацию и Программу действий по Намибии, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 13 мая 1982 года 22/, и соответствующие решения ОАЕ, Комитет настоятельно призвал все государства, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать широкую поддержку всем программам помощи, организуемым Советом, которые отвечают интересам намибийцев, и подготовке намибийцев к деятельности в условиях свободной и подлинно независимой Намибии.

169. Как явствует из соответствующих глав настоящего доклада, в течение этого года Специальный комитет продолжал также изучение вопроса о деколонизации других территорий и вновь принял в отношении определенных территорий ряд конкретных рекомендаций и предложений. В этой связи Комитет вновь подтвердил свою убежденность в том, что размер территории, географическая изолированность или ограниченность ресурсов ни в коей мере не влияют на неотъемлемое право жителей этих территорий на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией. Возможности Комитета по ускорению процесса деколонизации в соответствующих территориях снова возросли в этом году благодаря неизменному сотрудничеству со стороны правительств Австралии, Новой Зеландии, Португалии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов в качестве управляющих держав.

170. В этой же связи Специальный комитет, сознавая значение получения надлежащей информации из первоисточников о политических, экономических и социальных условиях в колониальных территориях, а также о мнениях и чаяниях их народов, вновь рассмотрел вопрос о направлении выездных миссий в эти территории. При рассмотрении этого вопроса Комитет особенно учитывал конструктивные результаты, полученные предыдущими выездными миссиями Организации Объединенных Наций в плане расширения возможностей Организации Объединенных Наций по оказанию помощи колониальным народам в деле достижения целей, изложенных в Уставе и Декларации. Как указывается в соответствующих главах настоящего доклада, Комитет по приглашению Соединенного Королевства, управляющей державы, направил выездную миссию на Монтсеррат. Подчеркивая необходимость и впредь направлять выездные миссии в колониальные территории в целях содействия полному, скорейшему и эффективному осуществлению Декларации в отношении этих территорий, Комитет обратился к соответствующим управляющим державам с призывом продолжать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в этой области. Комитет также просил своего Председателя продолжить консультации с соответствующими управляющими державами, с тем чтобы обеспечить скорейшее направление выездных миссий в территории, находящиеся под их управлением.

171. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи Специальный комитет также продолжал в течение года изучение вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. В ходе этого изучения Комитет вновь принял во внимание мнения, выраженные СВАПО, национально-освободительным движением Намибии, представители которого участвовали в качестве наблюдателей в работе, касающейся их страны. В своей работе Комитет опирался на неизменное сотрудничество и активное участие представителей ОАЕ. Кроме того, в ходе соответствующих консультаций он также принял во внимание мнения, выраженные представителями целого ряда специализированных учреждений и других заинтересованных организаций. Рассматривая полученную информацию, Комитет вновь с тревогой отметил, что, хотя и наблюдался прогресс в расширении помощи беженцам из Намибии, помощь организацией системы Организации Объединенных Наций колониальным народам, в частности народу Намибии и его национально-освободительному движению — СВАПО, по-прежнему остается недостаточной. Комитет вновь подтвердил, что признание Организацией Объединенных Наций законности освободительной борьбы колониальных народов влечет за собой предоставление специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи этим народам и их национально-освободительным движениям. В этой связи Комитет, выражая признательность учреждениям и организациям, которые продолжали сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и ОАЕ в деле осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, предложил соответствующим учреждениям и другим организациям оказывать или продолжать оказывать в срочном порядке всю возможную помощь колониальным народам, борющимся за свое освобождение от колониального господства. В то же время Комитет вновь рекомендовал заинтересованным организациям установить или расширить контакты с колониальными народами и их национально-освободительными движениями, рассмотреть свои процедуры в отношении подготовки программ и проектов помощи и повысить гибкость этих процедур. Кроме того, Комитет просил заинтересованные учреждения и организации в рамках системы Организации Объединенных Наций согласно соответствующим решениям Организации Объединенных Наций прекратить оказание всякой помощи правительству Южной Африки до тех пор, пока он не возвратит народу Намибии его неотъемлемого права на самоопределение и независимость, и воздерживаться от каких-либо действий, которые могут подразумевать признание законности господства этого режима в территории. Отметив, что, согласно заявлению представителя Всемирного банка, (см. A/АС.109/L.1446/Add.1, пункты 24-31) Всемирный банк прекратил свои деловые отношения с южноафриканским режимом, Комитет вместе с тем выразил сожаление по поводу того, что Всемирный банк и Международный валютный фонд (МВФ) по-прежнему поддерживают связи с режимом, примером чего является сохранение членства Южной Африки в обеих организациях.

Он решительно осудил непрекращающееся сотрудничество между МВФ и Южной Африкой и призвал Фонд положить конец подобному сотрудничеству. Комитет рекомендовал, чтобы Ассамблея на ее тридцать седьмой сессии подтвердила свое предложение в соответствии со статьей III Соглашения между Организацией Объединенных Наций и МВФ в срочном порядке включить в повестку дня Совета управляющих Фонда пункт, касающийся связей между Фондом и Южной Африкой, и чтобы во исполнение статьи II Соглашения соответствующие органы Организации Объединенных Наций участвовали в любых заседаниях Совета управляющих, созданных Фондом с целью обсуждения данного пункта. Комитет также рекомендовал на- править в 1983 году в МВФ миссию на высоком уровне, в состав которой при согласии других соответствующих органов, могли бы войти Пред- седатель Специального комитета, Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Председатель Специального комитета против апартеида. Комитет просил заинтересованные органы, организа- ции и учреждения оказать существенную помощь правительствам прифрон- товых государств в поддержке освободительной борьбы народа Намибии и его национально-освободительного движения. Отметив с удовлетво- рением принятые рядом учреждений и организаций меры, позволяющие пред- ставителям национально-освободительных движений, признанных ОАЕ, принимать участие в их работе в качестве наблюдателей, Комитет приз- вал те организации, которые еще не сделали этого, безотлагательно принять необходимые меры. Комитет настоятельно призвал учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые до сих пор не предоставили Совету Организации Объединенных Наций по Намибии полного членства, сделать это без промедления. Комитет далее просил Генеральную Ассамблею рекомендовать всем правительствам акти- визировать усилия в специализированных учреждениях и организациях, членами которых они являются, для обеспечения эффективного осуще- ствления всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Комитет также настоятельно призвал исполнительных глав за- интересованных учреждений и организаций разработать, при активном сотрудничестве с ОАЕ, и представить в первоочередном порядке своим руководящим и законодательным органам конкретные предложения в от- ношении полного осуществления соответствующих решений Организации Объединенных Наций, и в частности конкретных программ по оказанию помощи народам колониальных территорий и их национально-освободитель- ным движениям.

172. В течение рассматриваемого года Специальный комитет также продолжил изучение деятельности иностранных экономических и других кругов, которые препятствуют осуществлению Декларации в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки. В этой связи Комитет, отмечая с глубоким беспокойством, что колониальные державы и государства, имеющие экономические интересы в колониальных территориях, продолжали игнорировать соответствующие решения Организации Объединенных Наций, и, осуждая возрастающую активность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать ресурсы колониальных территорий, особенно Намибии, Комитет вновь подтвердил неотъемлемое право народов зависимых территорий на использование своих природных ресурсов, а также их право распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это наилучшим образом отвечало их интересам. Комитет также вновь подтвердил, что, учитывая их методы работы в колониальных территориях, в частности в южной части Африки, деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов является главным препятствием для политической независимости и расового равноправия, а также для использования природных ресурсов этих территорий их коренным населением. Комитет решительно осудил сговор правительств определенных западных стран и других государств с расистским режимом Южной Африки в ядерной области и призвал эти и все другие правительства воздерживаться от передачи расистскому режиму меньшинства Южной Африки, прямо или косвенно, установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное снаряжение. Он также постановил продолжать внимательно следить за положением в других самоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы любая экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах коренных народов и скорейшего достижения ими независимости и чтобы эти народы не подвергались эксплуатации в политических, военных и иных целях, наносящих ущерб их интересам. Решительно осуждая те западные страны и все другие государства, а также транснациональные корпорации, которые продолжают свои капиталовложения и поставки оружия и нефти и ядерной технологии расистскому режиму Южной Африки, тем самым поддерживая его и усиливая угрозу международному миру, Комитет призвал все государства, в особенности определенные западные страны, принять безотлагательные эффективные меры в целях прекращения всякого сотрудничества с Южной Африкой в политической, дипломатической, экономической, торговой, военной и ядерной областях и воздерживаться от установления других отношений с расистским режимом Южной Африки в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и ОАЕ. Комитет также призвал все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем

чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, которые противоречат интересам населения этих территорий. Он просил все государства, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры, с тем чтобы прекратить предоставление финансовых средств и других видов помощи, включая военные поставки и оборудование, расистскому режиму меньшинства Южной Африки, который использует такую помощь для подавления борьбы народа Намибии и его национально-освободительного движения. В этой связи Комитет решительно осудил Южную Африку за непрекращающуюся эксплуатацию и грабеж природных ресурсов Намибии вопреки законным интересам народа Намибии, за создание на этой территории экономической структуры, зависящей в основном от ее минеральных ресурсов, и за незаконное расширение границ территориального моря и провозглашение экономической зоны у берегов Намибии. Комитет призвал те страны-производители и экспортеры нефти, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры против нефтяных компаний, с тем чтобы прекратить поставку нефти-сырца и нефтепродуктов расистскому режиму Южной Африки. Комитет вновь подтвердил, что эксплуатация и разграбление природных ресурсов Намибии южноафриканскими и другими иностранными экономическими кругами, включая эксплуатацию и экспорт урановой руды и других ресурсов территории, являются незаконными и способствуют сохранению незаконного оккупационного режима. Кроме того, Комитет призвал все государства прекратить все отношения с правительством Южной Африки, затрагивающие Намибию, и воздерживаться от вступления в какие-либо отношения с этим правительством, выступающим от имени Намибии или в связи с ней, которые могут оказать поддержку его незаконной оккупации этой территории. Кроме того, с учетом положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Хартии экономических прав и обязанностей государств Комитет предложил всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы нерушимый суверенитет колониальных территорий над их природными ресурсами в полной мере уважался и гарантировался.

173. Продолжив также изучение военной деятельности и мероприятий, которые проводятся колониальными державами в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальный комитет вновь с сожалением отметил, что колониальные державы не приняли никаких мер для выполнения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и вновь выразил убежденность в том, что в целом ряде случаев деятельность и мероприятия такого рода являются серьезным препятствием для полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении колониальных территорий. Специальный комитет выразил сожаление по поводу того, что Южная Африка и колониальные державы продолжают проводить деятельность и приготовления военного характера, а также создавать и сохранять базы и другие

военные объекты в Намибии и других колониальных территориях в нарушение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и резолюции I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи. Особо критическое положение сохраняется в южной части Африки вследствие непрекращающихся попыток, предпринимаемых расистским режимом меньшинства Претории с целью передать власть незаконным группам, стоящим на службе ее интересов, чтобы увековечить свою незаконную оккупацию Намибии. В своей эскалации войны против народа Намибии и его национально-освободительного движения, СВАПО, борющейся за свободу и независимость, режим неоднократно совершал акты вооруженной агрессии против соседних независимых государств, в частности Анголы и Замбии, что привело к значительным людским жертвам и разрушению инфраструктуры экономики. Правительство Южной Африки продолжало расширять сеть своих военных баз и проводило массовое наращивание своих вооруженных сил в Намибии. В этой связи Комитет осудил продолжающееся сотрудничество некоторых западных и других государств с Южной Африкой, которые поставляют ей вооружение и военную технику, а также технологию, включая технологию и оборудование, используемые в ядерной области, которые могут применяться для военных целей. Осуждая всю военную деятельность и мероприятия в колониальных территориях, которые являются препятствием осуществлению соответствующими народами их права на самоопределение и независимость, Комитет осудил Южную Африку за постоянное наращивание ее военного потенциала в Намибии, за набор и обучение намибийцев для племенных армий, за расширение так называемой Армии Юго-Западной Африки/Намибии, за использование наемников для осуществления ее политики военных нападений на независимые африканские государства, в частности Анголу и Замбию, и за ее угрозы и акты диверсии и агрессии против этих стран, а также за незаконное использование этим режимом территории Намибии для осуществления подобных актов. Поэтому Комитет потребовал прекратить грабительскую войну, которую расистский режим меньшинства ведет против народа Намибии и его национально-освободительного движения, а также ликвидировать военные базы в территории. Подтвердив законность борьбы народа Намибии за свободу и независимость, Комитет обратился ко всем государствам с призывом расширить моральную и материальную помощь угнетенному народу Намибии и его национально-освободительному движению. Комитет осудил также продолжающееся военное сотрудничество некоторых западных и других государств с правительством Южной Африки и поддержку ими этого правительства и просил все государства прекратить любое такое сотрудничество. В этой связи Комитет напомнил о резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства "прекратить немедленно, в индивидуальном порядке и коллективно, всякие сношения с Южной Африкой, с тем чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении". Решительно осудив насильственное и массовое переселение намибийцев из родных мест для достижения военных и политических целей и введение

обязательной воинской повинности для намибийцев Комитет заявил, что все меры незаконного оккупационного режима по введению в Намибии воинской повинности являются недействительными. Вновь заявив о своем осуждении всех видов военной деятельности и мероприятий, проводимых колониальными державами в территориях, находящихся под их управлением, которые наносят ущерб интересам и правам колониальных народов, Комитет вновь предложил соответствующим колониальным державам прекратить такую деятельность и ликвидировать такие военные базы, как того требуют резолюции Генеральной Ассамблеи. В этой связи Комитет выразил, в частности, сожаление по поводу продолжающегося отторжения земель в колониальных территориях под военные сооружения и выразил мнение о том, что широкое использование местных экономических и людских ресурсов для обслуживания таких сооружений отвлекает средства, которые могли бы быть с большей пользой использованы для экономического развития соответствующих территорий.

174. Учитывая просьбу Генеральной Ассамблеи к Генеральному секретарю продолжать предпринимать конкретные меры с помощью всех имеющихся в его распоряжении средств массовой информации для осуществления предыдущих решений по данному вопросу, Специальный комитет продолжал рассматривать вопрос об освещении работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации. Комитет вновь подчеркнул необходимость мобилизовать международное общественное мнение на оказание эффективной помощи народам колониальных территорий и, в частности, активизировать широкое и постоянное распространение информации о борьбе за свободу и независимость, которая ведется народами и их национально-освободительными движениями. В этой связи и учитывая важную роль, которую на протяжении последних нескольких лет играли ряд неправительственных организаций, занимающихся активной деятельностью в области деколонизации, Комитет рекомендовал просить Генерального секретаря постоянно обновлять перечень неправительственных организаций, осуществляющих деятельность в области деколонизации. Он по-прежнему придерживался мнения о том, что, поскольку эти организации в состоянии установить контакты с широкими слоями общественности, особенно в тех странах, где необходимость в информации по деколонизации наиболее велика, их необходимо настоятельно призвать активизировать работу в этой области. В этой связи Комитет направил специальную миссию в Европу, в центральные учреждения целого ряда неправительственных организаций. В той же связи Комитет заявил о необходимости принять конкретные меры по активизации распространения информации по вопросам деколонизации, уделяя особое внимание освободительной борьбе в Намибии и деятельности соответствующего национально-освободительного движения; пропаганде деятельности органов Организации Объединенных Наций в области деколонизации; установлению тесных рабочих связей

с национально-освободительным движением; обеспечению более широкого распространения информации о всех колониальных территориях, особенно о тех, где существуют военные базы и сооружения; и активизации соответствующей деятельности всех информационных центров, особенно в Западной Европе и Северной и Южной Америке. Комитет просил Департамент общественной информации Секретариата представить ему всю необходимую информацию, которая позволила бы ему провести оценку эффективности деятельности информационных центров с точки зрения распространения информации по деколонизации. Комитет считает, что Департаменту общественной информации следует продолжать предпринимать согласованные усилия для более широкого освещения этих вопросов основными информационными органами в этих районах мира и представить Специальному комитету на его сессии 1983 года анализ причин такого ограниченного освещения.

175. В рассматриваемом году Специальный комитет также продолжал рассмотрение списка территорий, к которым применима Декларация. Как отмечено в соответствующем разделе настоящей главы, Комитет постановил, с учетом любых указаний, которые Генеральная Ассамблея может дать в этом отношении на своей тридцать седьмой сессии, продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии с учетом любых сведений, которые могут быть получены от государств. В связи со своим решением о Пуэрто-Рико от 20 августа 1981 года Комитет заслушал ряд представителей заинтересованных организаций и принял еще одну резолюцию по этому вопросу, которая приводится в пункте 84 настоящей главы.

176. В соответствии с руководящими принципами, изложенными в решении 33/417 и резолюции 34/50 Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет, организовав свою программу работы, а также проводя широкие консультации и неофициальные заседания, смог в ходе этого года значительно сократить количество своих заседаний. Кроме того, согласно соответствующим положениям резолюции 33/55, Комитет смог также сократить до минимума потери в связи с отменой запланированных заседаний. Комитет также принял дальнейшие меры по контролю и сокращению объема своей документации во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. К этим мерам относится распространение, в соответствующих случаях, документов Комитета в предварительном или неофициальном виде и изменение порядка их распространения, а также решение не включать в его доклад Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии материал, который ранее был издан в качестве документов Комитета. На текущей сессии во исполнение решения 34/401 Генеральной Ассамблеи о рационализации процедур и организации Генеральной Ассамблеи, и как это зафиксировано в соответствующих главах настоящего доклада, Комитет постановил представлять во всех случаях, когда это возможно, проекты резолюций/решений, для того чтобы облегчить рассмотрение Ассамблеей этих пунктов (см. раздел F данной главы). С учетом резолюций 35/9 и 36/228 Генеральной Ассамблеи Комитет осуществил обзор и утвердил соответствующий среднесрочный план на период 1984-1989 годов (A/37/6) (см. пункт 164 выше).

8. Будущая деятельность

177. В соответствии со своим мандатом и с учетом любых дальнейших указаний, которые он может получить от Генеральной Ассамблеи в ходе ее тридцать **седьмой сессии, и принимая во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, особенно резолюций 2621 (XXV), 35/118 и 36/68,** Специальный комитет намерен в 1983 году прилагать усилия по изысканию наилучших путей и методов скорейшего и полного осуществления Декларации во всех территориях, которые еще не достигли независимости. В частности, Комитет будет постоянно держать под контролем события, касающиеся каждой территории, а также соблюдение колониальными державами соответствующих решений и резолюций Организации Объединенных Наций. Комитет также изучит степень выполнения всеми государствами-членами Декларации, программы действий для ее полного осуществления и других резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о деколонизации. На основе этого рассмотрения этого вопроса Комитет представит выводы и рекомендации относительно конкретных мер, необходимых для достижения целей, установленных в Декларации и в соответствующих положениях Устава.

178. При выполнении вышеуказанных задач Специальный комитет будет и впредь руководствоваться положениями пункта 12b резолюции **36/68,** в котором Генеральная Ассамблея предлагает ему представить конкретные предложения, которые могли бы содействовать Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности. В этой связи Комитет намеревается предпринять дальнейшее всеобъемлющее изучение положения, касающегося Южной Родезии и Намибии.

179. Согласно соответствующему решению Генеральной Ассамблеи и в соответствии с установившейся практикой Специальный комитет будет и впредь приглашать представителей национально-освободительного движения, признанного ОАЕ, участвовать в качестве наблюдателей в заседаниях. Кроме того, в случае необходимости, Комитет будет также приглашать, после соответствующих консультаций с ОАЕ и заинтересованным национально-освободительным движением, отдельных лиц, которые могут предоставить ему информацию по конкретным аспектам положения в территории, которую он не может получить иным путем.

180. В соответствии с пожеланием Генеральной Ассамблеи Специальный комитет будет рекомендовать, когда он сочтет нужным и уместным, срок достижения независимости для каждой территории в соответствии с желаниями народа и положениями Декларации. Кроме того, Комитет, как это предлагается в пункте 12a резолюции **36/68** Генеральной Ассамблеи, **будет** продолжать уделять особое внимание малым территориям, в том числе направлять в них выездные миссии и рекомендовать Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое

право на самоопределение, свободу и независимость. Комитет намеревается также продолжить рассмотрение перечня территорий, к которым применима Декларация, в соответствии с любыми указаниями, которые Ассамблея может дать в этой связи.

181. Учитывая положения резолюции 36/51 Генеральной Ассамблеи, касающиеся деятельности иностранных экономических и других кругов, которые затрудняют выполнение Декларации в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилий по ликвидации колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки, и других соответствующих резолюций Ассамблеи, Специальный комитет намеревается продолжать рассмотрение дальнейших мер с целью прекращения деятельности таких иностранных экономических и других кругов. Кроме того, в свете позиции, занятой им при рассмотрении этого вопроса в 1982 году, что нашло отражение в главе IV настоящего доклада, Комитет намерен продолжать соответствующим образом изучение военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением, которые могут затруднять осуществление Декларации. При этом Комитет будет руководствоваться положениями пунктов 2 и 10 резолюции 36/68, пункта 5 резолюции 36/62 и пункта 7 резолюции 36/63.

182. Что касается осуществления Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, то Специальный комитет планирует продолжить рассмотрение этого вопроса в 1983 году. При этом Комитет вновь рассмотрит действия, которые были предприняты или предусмотрены международными организациями во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. В соответствии с установленной процедурой Комитет будет проводить дальнейшие консультации и поддерживать контакты с этими организациями. Комитет будет также соответствующим образом руководствоваться результатами дальнейших консультаций, которые состоятся в 1983 году между его Председателем и Председателем Экономического и Социального Совета в рамках соответствующих решений Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и самого Специального комитета. Кроме того, учитывая соответствующие положения резолюции 36/52, Комитет будет поддерживать на регулярной основе тесный контакт с Генеральным секретарем ОАЕ и руководящими должностными лицами этой организации в целях содействия эффективному выполнению решений различных органов Организации Объединенных Наций специализированными учреждениями и другими соответствующими организациями.

183. В пункте 13 резолюции 36/68 Генеральная Ассамблея призвала управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом, предоставляя выездным миссиям доступ в территории, находящиеся под их управлением. Подобное положение содержится в ряде других резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей в отношении конкретных

территорий. Как указано в соответствующих главах настоящего доклада, Комитет, учитывая конструктивную роль предыдущих выездных групп Организации Объединенных Наций, продолжает уделять первостепенное внимание посылке таких групп в качестве средства получения из первоисточников достоверной информации об условиях в территориях и о пожеланиях и чаяниях народа в отношении его будущего статуса. Соответственно и с учетом своей соответствующей резолюции от 5 августа 1982 года (глава III, пункт 12 настоящего доклада) Комитет намеревается продолжать поиски всестороннего сотрудничества с управляющими державами с целью получения такой информации путем направления, в случае необходимости, выездных групп в территории в Карибском бассейне, в районы Атлантического, Индийского и Тихого океанов и в Африку. В этой связи Комитет полагает, что Генеральная Ассамблея выразит желание вновь обратиться к соответствующим управляющим державам с призывом расширить их сотрудничество, содействуя посещениям территорий в соответствии с ранее принятым решением Комитета и другими подобными решениями, которые Комитет может принять в 1983 году.

184. Осознавая то значение, которое Генеральная Ассамблея придает необходимости постоянного проведения в мировом масштабе информационной кампании в области деколонизации, Специальный комитет, учитывая положения резолюции 36/69 и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, вновь намерен в следующем году уделять постоянное внимание вопросу о распространении информации о деколонизации. В частности, Комитет предполагает продолжить рассмотрение соответствующих программ выпуска публикаций и других мероприятий в области информации, намеченных группой по информации о деколонизации и Департаментом общественной информации Секретариата. В этой связи Комитет в тесном сотрудничестве с Секретариатом вновь подготовит для рассмотрения Генеральной Ассамблеи соответствующие рекомендации в отношении путей и средств по возможности максимально широкого распространения соответствующей информации. Кроме того, должностные лица Комитета будут продолжать поддерживать регулярные и тесные контакты с соответствующими отделами Секретариата в целях осуществления пункта 3 резолюции 36/69, в котором Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря с учетом предложений Комитета продолжать осуществлять конкретные меры с использованием всех находящихся в его распоряжении средств массовой информации, с тем чтобы широко и постоянно освещать деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации. В этой связи Ассамблея, несомненно, предложит Генеральному секретарю активизировать свои усилия и обратиться с настоятельным призывом к управляющим державам сотрудничать с Генеральным секретарем в деле содействия широкому распространению информации в области деколонизации.

185. Ввиду той важности, которую он придает роли неправительственных организаций, осуществляющих активную деятельность в области деколонизации в поддержку колониальных народов, борющихся за освобождение, Специальный комитет в предстоящем году будет по-прежнему стремиться к установлению тесного сотрудничества с этими организациями, в частности с целью получить их поддержку в распространении соответствующей информации и мобилизации мирового общественного мнения в интересах дела деколонизации. В этой связи Комитет планирует продолжать направлять группы своих членов для проведения консультаций с заинтересованными организациями в их соответствующих штаб-квартирах и участия в работе конференций, семинаров и других специальных совещаний по вопросам деколонизации, проводимых этими организациями. В этой же связи Комитет будет также продолжать сотрудничать с Экономическим и Социальным Советом в изучении роли неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Совете, в деле содействия достижению целей Декларации и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

186. В свете положений резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся расписания конференций, и с учетом опыта своей работы за предыдущие годы, а также прогнозов рабочей нагрузки на следующий год Специальный комитет утвердил предварительную программу заседаний на 1983-1984 годы, которую он предлагает на одобрение Генеральной Ассамблее. В этой связи Комитет принял к сведению положения пункта 6 резолюции I654 (XVI) и пункта 3 (9) резолюции 2621 (XXV), в которой Ассамблея уполномочила Комитет проводить заседания вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда это может потребоваться для эффективного выполнения им своих функций. Рассмотрев этот вопрос и учтя конструктивные результаты проведения заседаний вне Центральных учреждений, Комитет решил информировать Генеральную Ассамблею о том, что он, возможно, рассмотрит вопрос о проведении в 1983 году ряда заседаний вне Центральных учреждений, и рекомендовать ей, чтобы, выделяя необходимые финансовые средства на деятельность Комитета в течение этого года, Генеральная Ассамблея учла эту возможность.

187. Специальный комитет предполагает, что Генеральная Ассамблея при рассмотрении вопроса об осуществлении Декларации на своей тридцать седьмой сессии, возможно, пожелает принять во внимание различные рекомендации Комитета, содержащиеся в соответствующих главах настоящего доклада и, в частности, одобрить изложенные в настоящем разделе предложения, с тем чтобы Комитет мог выполнять намеченные на 1983 год задачи. Кроме того, Комитет рекомендует Ассамблее вновь обратиться к управляющим державам с призывом принять все необходимые меры для осуществления Декларации и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций согласно свободно выраженной воле народов соответствующих территорий. В этой связи Комитет, учитывая конструктивные результаты активного участия заинтересованных управляющих держав в его работе, рекомендует Ассамблее вновь обратиться с просьбой к управляющим державам сотрудничать или продолжать сотрудничать с

Комитетом в осуществлении его мандата и, в частности, принять деятельное участие в его работе, касающейся территорий, находящихся под их управлением. Принимая во внимание подтверждение Ассамблеей того факта, что прямое участие самоуправляющихся территорий в работе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений является эффективным средством содействия прогрессу народов этих территорий на пути к достижению равного положения с государствами-членами Организации Объединенных Наций, Комитет также рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея не оставляла призывов к управляющим державам о предоставлении разрешения представителям соответствующих территорий участвовать в обсуждении в Четвертом комитете и в Специальном комитете вопросов, касающихся их стран. Кроме того, Ассамблея, возможно, также пожелает вновь обратиться с призывом ко всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций выполнить различные просьбы в их адрес, с которыми обращались Ассамблея и Совет Безопасности в своих соответствующих резолюциях.

188. Специальный комитет рекомендует, чтобы при утверждении изложенной выше программы работы Генеральная Ассамблея ассигновала также необходимые средства для финансирования деятельности Комитета, предусмотренной на 1983 год. Комитет был информирован о том, что финансовые последствия, связанные с направлением выездных миссий, как это предусмотрено в пункте 183 выше, составят примерно 200 000 долл. США. Если Комитет решит провести ряд заседаний вне Центральных учреждений (см. пункт 186 выше) в соответствии с пунктом 6 резолюции 1654 (XVI) и пунктом 3 (9) резолюции 2621 (XXV), то расходы составят примерно 350 000 долл. США.

189. Предусмотренные дальнейшие консультации и контакты со специализированными учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций (см. пункт 182 выше) потребуют расходов в сумме примерно 11 000 долл. США. Кроме того, консультации, которые намечено провести между Председателем Комитета и Председателем Экономического и Социального Совета, повлекут за собой расходы в размере приблизительно 4 000 долл. США. В этой связи проведение на регулярной основе консультаций с ОАЕ (см. пункт 182 выше) приведет к дополнительным расходам в размере 20 000 долл. США. Расходы в связи с консультациями и контактами с неправительственными организациями (см. пункт 185 выше) составят примерно 20 000 долл. США. Кроме того, участие представителей национально-освободительного движения в работе Комитета, а также меры по получению, в консультации ОАЕ, информации от отдельных лиц (см. пункт 179 выше) повлекут за

собой расходы в размере порядка 15 000 долл. США. В заключение Специальный комитет выражает надежду, что Генеральный секретарь будет продолжать предоставлять ему все средства и персонал, необходимые для осуществления его мандата, принимая во внимание различные задачи, порученные ему Генеральной Ассамблеей, а также задачи, вытекающие из его решений, принятых им за текущий год.

Т. Завершение работы сессии 1982 года

190. На своем 1216-м заседании 5 августа Специальный комитет постановил представить настоящий доклад непосредственно Генеральной Ассамблее.

191. На 1226-м заседании 20 августа Председатель выступил с заявлением по случаю завершения сессии Специального комитета 1982 года (A/AC.109/PV.1226). На том же заседании Специальный комитет постановил, если это решение будет утверждено Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии, провести в 1982 году внесессионные заседания в установленном порядке и в случае необходимости для рассмотрения доклада выездной миссии, направленной им в этом году на Монтсеррат, и доклад миссии Специального комитета в неправительственные организации в Европе.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, приложения, Добавление к пункту 25 повестки дня, документ A/5238.

2/ См. доклады Специального комитета, представленные Генеральной Ассамблее на ее восемнадцатой-тридцать шестой сессиях. Последние доклады см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/34/23/Rev.1); там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/35/23/Rev.1); и там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1).

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 В (A/8023/Rev.1/Add.2).

4/ Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1)

5/ Там же, глава I, пункты 171-183.

6/ Там же, тридцать шестая сессия, приложения, пункт 19 повестки дня, документ A/36/677/Add.2, пункт 31.

7/ Там же.

8/ Там же, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), глава I, пункт 174.

9/ Там же, пункт 87.

10/ Там же, пункт 173.

11/ Там же, глава II, пункты 23-26.

12/ Резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 года, приложение.

13/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), глава I, пункты 171-183.

14/ Там же, пункт 174.

15/ Там же, пункт 180.

16/ В этом разделе содержится краткий обзор основных решений, принятых Специальным комитетом на его сессии 1982 года. Эти и другие решения всесторонне рассмотрены в соответствующих главах настоящего доклада. Мнения и оговорки, выраженные отдельными членами по рассматриваемым в этом разделе вопросам, содержатся в отчетах о заседаниях, на которых они обсуждались и ссылки на которые также включены в соответствующие главы.

17/ United Nations, Treaty Series, vol. 75, No. 972, p. 135.

18/ A/32/144, приложение I.

19/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24), пункты 502-537.

20/ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том I, приложение II.

21/ См. A/CONF.107/8, пункты 276-291.

22/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24), пункт 767.

ГЛАВА II*

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ДЕКОЛОНИЗАЦИИ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании, состоявшемся 29 апреля 1982 года, Специальный комитет, приняв предложения, выдвинутые Председателем в отношении организации его работы (А/АС.109/L.1420), постановил, в частности, сохранить свой Подкомитет по петициям, информации и помощи и передал ему на рассмотрение некоторые конкретные пункты. Комитет далее постановил рассмотреть вопрос о распространении информации о деколонизации на своих пленарных заседаниях и заседаниях подкомитетов.

2. Специальный комитет рассматривал этот пункт на своих 1207-м, 1216-м и 1229-м заседаниях, состоявшихся в период с 20 мая по 8 ноября 1982 года.

3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/69 от 1 декабря 1981 года по вопросу о распространении информации о деколонизации. В пункте 3 этой резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря с учетом предложений Комитета "по-прежнему осуществлять конкретные меры с использованием всех находящихся в его распоряжении средств информации, включая печать, радио и телевидение, с тем чтобы широко и постоянно освещать деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации". Комитет также руководствовался положениями резолюции 36/68 Генеральной Ассамблеи от того же числа. В пункте 12е этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться среди правительств, а также национальных и международных организаций, которые особенно заинтересованы в деколонизации, всемирной поддержкой в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в особенности в отношении угнетенного народа Намибии". Комитет далее учитывал соответствующие положения резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Кроме того, Комитет уделял должное внимание соответствующей информации, предоставленной ему представителем национально-освободительного движения Намибии - Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), который выступал в Комитете в течение года.

4. На 1207-м заседании 20 мая Председатель Подкомитета по петициям, информации и помощи в заявлении Специальному комитету (А/АС.109/PV.1207) представил 219-й доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1442), в котором излагается программа работы на 1982 год, включая предложения о проведении

* Ранее издана как часть документа под условным обозначением А/37/23 (Часть II) и Add.2.

в 1982 году Недели солидарности с колониальными народами южной части Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие. Подкомитет утвердил программу работы, изложенную в пункте 2 его 219-го доклада, с учетом тех пунктов повестки дня, которые были переданы ему Специальным комитетом (A/AC.109/L.1420).

5. На том же заседании Специальный комитет принял к сведению 219-й доклад Подкомитета (A/AC.109/L.1422) и одобрил содержащиеся в нем рекомендации (см. пункты IО-IЗ ниже), касающиеся Недели солидарности с колониальными народами южной части Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие (A/AC.109/L.1422, раздел С).

6. В своем заявлении Специальному комитету на 1216-м заседании 5 августа (A/AC.109/PV.1216) Председатель Подкомитета представил 221-й доклад (A/AC.109/L.1434), 222-й доклад (A/AC.109/L.1435) и 223-й доклад (A/AC.109/L.1437 и Add.1) Подкомитета.

7. На том же заседании после заявлений, сделанных по поводу 221-го доклада представителями Чехословакии, Союза Советских Социалистических Республик и Болгарии (A/AC.109/PV.1216), Специальный комитет утвердил 221-й доклад Подкомитета (A/AC.109/L.1434) и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. пункт I6 ниже) при условии, что замечания и оговорки, выраженные членами, будут полностью отражены в отчетах заседания и что, согласно установившейся практике, в соответствующих случаях и при необходимости будут проводиться дальнейшие консультации по вопросу об осуществлении конкретных рекомендаций, содержащихся в этом докладе.

8. На том же заседании Специальный комитет утвердил 222-й доклад Подкомитета (A/AC.109/L.1435) и одобрил содержащиеся в нем рекомендации (см. пункт I7 ниже) при условии, что, согласно установившейся практике, в соответствующих случаях и при необходимости будут проводиться дальнейшие консультации по вопросу об осуществлении конкретных рекомендаций, содержащихся в докладе.

9. На том же заседании Специальный комитет утвердил 223-й доклад Подкомитета (A/AC.109/L.1437 и Add.1) и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. пункт I8 ниже) при условии, что, согласно установившейся практике, в соответствующих случаях и при необходимости будут проводиться дальнейшие консультации по вопросу об осуществлении конкретных рекомендаций, содержащихся в докладе.

В. Решения Специального комитета

Неделя солидарности с колониальными народами южной части Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие

10. В 219-м докладе Подкомитета, о котором говорится в пункте 5 выше, содержались, в числе прочего, следующие рекомендации в связи с проведением в 1982 году Недели солидарности с колониальными народами южной части Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие:

а) Председатель Специального комитета может сделать заявление в поддержку колониальных народов южной части Африки, борющихся за свободу, независимость и равноправие;

б) Департаменту общественной информации может быть предложено организовать в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и Специальным комитетом против апартеида в Централь-ных учреждениях и в информационных центрах Организации Объединенных Наций:

- i) выставку фотографий и публикаций, отражающих борьбу колониальных народов южной части Африки за свободу и независимость;
- ii) публичный просмотр фильмов о борьбе за независимость южной части Африки;
- iii) распространение среди национальных радио- и телевизионных станций через информационные центры Организации Объединенных Наций аудиовизуальных материалов, касающихся освободительной борьбы в южной части Африки;
- iv) инструктаж неправительственных организаций, занимающихся вопросами деколонизации, и в частности освободительной борьбы в южной части Африки;
- v) широкое распространение любых заявлений или посланий, с которыми может выступить Председатель Специального комитета по случаю Недели солидарности.

11. Подкомитет рекомендует также, чтобы при проведении вышеупомянутых мероприятий Департаменту общественной информации было предложено:

а) в максимально возможной степени использовать ресурсы всех информационных центров Организации Объединенных Наций, в частности ресурсы центра в Вашингтоне, О.К.; б) обеспечить сотрудничество со стороны "Корпорейшн фор Паблик Бродкастинг" в Соединенных Штатах Америки; в) организовать с Группой информации о деколонизации ряд выступлений в университетах Северной Америки; и г) активизировать усилия по противодействию враждебной и негативной пропагандистской кампании, направленной на то, чтобы представить освободительные движения в южной части Африки террористами.

12. Подкомитет рекомендует также Специальному комитету просить Генерального секретаря активизировать через Департамент общественной информации и информационные центры усилия, направленные на обеспечение более широкого участия в проведении Недели солидарности стран Западной Европы и Северной Америки.

13. Подкомитет рекомендует далее Специальному комитету предложить всем государствам-членам организовать в дополнение к тем видам деятельности, которые предусмотрены Комитетом в связи с проведением Недели, собственные соответствующие программы и привлекать к этому средства массовой информации.

14. В соответствии с решением, о котором говорилось в пункте 10а выше, 24 мая Председатель сделал заявление о проведении Недели солидарности, которое гласит:

"Прошло почти уже 10 лет с тех пор, как Генеральная Ассамблея 2 ноября 1972 года приняла решение ежегодно проводить Неделю солидарности с колониальными народами южной части Африки. В течение этого десятилетия был достигнут значительный прогресс в деле ликвидации колониализма на африканском континенте: после освобождения бывших португальских территорий Коморские Острова, Сейшельские Острова, Джибути и совсем недавно Зимбабве обрели свою долгожданную независимость и свободу.

Отмечая в этом году Неделю солидарности, мы воздаем должное памяти тех отважных людей, которые отдали свою жизнь за дело свободы и справедливости для колониальных народов во всем мире. Мы также не должны забывать о многих других патриотах, которые находятся в заключении, под арестом или каким-либо другим образом объявлены вне закона и ограничены в правах, поскольку они выступают в поддержку угнетенных народов южной части Африки.

Несмотря на эти славные достижения, расистский режим Претории по-прежнему грубо отрицает волю международного сообщества и высокомерно игнорирует мировое общественное мнение в отношении Намибии и Азании, продолжая применять репрессивные меры против африканских патриотов, осуществлять массовые и произвольные аресты, изгнания, переселения, заключения в тюрьмы, пытки и казни. Используя свое незаконное и насильственное владение Намибией, расистский режим меньшинства систематически расчленил эту международную территорию, аннексировал Уолфиш-Бей, занимается эксплуатацией людских и природных ресурсов, создал марионеточный режим, увеличил свое военное и военизированное присутствие и использует территорию для совершения актов агрессии и нарушения территориальной неприкосновенности соседних независимых африканских государств.

В то время, как руководство Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), единственного и подлинного представителя народа Намибии, в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года продолжает прилагать усилия в духе доброй воли и компромисса с целью разработки процедур для проведения свободных и справедливых выборов в Намибии, Южная Африка, под

предлогом переговоров, использует на всех этапах ведущихся переговоров тактику лжи и ухищрений в тщетной попытке увековечить свое незаконное господство над территорией.

Специальный комитет неоднократно и категорически отвергал и осуждал все маневры Южной Африки, направленные на предоставление Намибии фиктивной независимости под руководством марionетного режима. Единственным политическим и приемлемым в международном плане решением для Намибии должно быть решение, основанное на прекращении незаконной оккупации Южной Африкой и выводе ее вооруженных сил, а также на свободном и неограниченном осуществлении всем намибийским народом своего права на самоопределение и независимость в объединенной Намибии.

При таких обстоятельствах на международное сообщество возлагается обязанность оказать всю возможную помощь народу Намибии. Пять западных государств, инициаторов плана независимости для Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности несут исключительно серьезную ответственность за осуществление справедливого решения, приемлемого для международного сообщества.

В этой связи непрекращающиеся усилия, прилагаемые руководством СВАПО, при содействии прифронтных и других африканских государств должны тепло приветствоваться. Коммюнике прифронтных государств, Кении, Нигерии и СВАПО, выпущенное в Дар-эс-Саламе 4 мая 1982 года, имеет особое значение, и содержащееся в нем предложение должно быть немедленно осуществлено.

На своем заседании 20 мая 1982 года Специальный комитет принял ряд рекомендаций, касающихся проведения Недели солидарности (см. пункты 10-13 выше). От имени Специального комитета я хотел бы призвать все государства-члены мобилизовать максимальную поддержку народам южной части Африки, борющимся за свободу, независимость и равноправие, путем обеспечения возможно широкого распространения информации об их справедливом деле.

В частности, я прошу, чтобы они подготовили и организовали конкретные информационные программы с целью поощрения и обеспечения мер по оказанию поддержки всем средствам массовой информации, действующим в рамках их юрисдикции. Я также хотел бы обратиться ко всем заинтересованным правительственным и неправительственным организациям с настоятельным призывом об оказании максимально возможной поддержки и помощи народам Намибии и Азании".

15. На своем 1207-м заседании от 20 мая 1982 года Специальный комитет, одобрив рекомендации, содержащиеся в 219-м докладе Подкомитета, в отношении Недели солидарности с колониальными народами южной части Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие (см. пункт 5 выше), постановил, что в соответствии со своим решением от

21 августа 1981 года 1/ он должен ускорить свои консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и со Специальным комитетом против апартеида по вопросу о переименовании Недели солидарности в "Неделю солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие", с тем чтобы позволить Генеральной Ассамблее принять решение в этой связи на своей тридцать седьмой сессии.

Другие решения

16. В 221-м докладе Подкомитета, принятом Специальным комитетом на его 1216-м заседании 5 августа 1982 года (см. пункт 7 выше), содержались, среди прочего, следующие выводы и рекомендации:

1) Подкомитет вновь подтверждает важное значение возможно более широкого распространения Организацией Объединенных Наций информации о всех аспектах процесса деколонизации как одного из средств содействия достижению целей и задач Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и мобилизации мирового общественного мнения в поддержку борьбы народов территорий, находящихся под колониальным господством, за достижение ими самоопределения, свободы и независимости.

2) Подкомитет глубоко обеспокоен общим положением в Намибии, сложившимся в результате открытой непримиримости властей Претории и расширения поддержки, оказываемой Южной Африке некоторыми западными странами в политической, дипломатической, экономической, ядерной и военной областях, а также попытками некоторых кругов представить борьбу за национальное освобождение и независимость в южной части Африки как терроризм. Поэтому он считает необходимым, чтобы Организация Объединенных Наций активизировала свою деятельность в области распространения информации для противодействия таким усилиям и для доведения до международного сообщества факта признания Организацией Объединенных Наций законности освободительной борьбы в южной части Африки.

3) Подкомитет придает большое значение работе Сектора информации по вопросам деколонизации, созданного в рамках Департамента Секретариата по политическим вопросам, опеке и деколонизации в целях укрепления процесса распространения информации и деколонизации. Подкомитет напоминает, что Сектор был создан в соответствии с резолюцией 3164 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1973 года в качестве центра подготовки и распространения подробной конкретной информации для определенных общественных групп, для определения типа информации, наилучшим образом способствующей достижению целей Организации Объединенных Наций, и содействия Департаменту общественной информации и Специальному комитету в разработке программы распространения информации о деколонизации.

4) Подкомитет приветствует усилия Департамента по политическим вопросам, опеке и деколонизации по осуществлению мер, направленных на то, чтобы направить его ограниченные ресурсы на укрепление кадрами Сектора информации по вопросам деколонизации в целях предоставления ему возможностей более эффективно выполнять возложенные на него функции.

5) Подкомитет считает, что исследования и монографии, публикуемые в серии "Деколонизация" Сектором информации по вопросам деколонизации, являются ценными источниками специализированной информации, которые, после укрепления Сектора, следует публиковать чаще и обновлять по мере изменения обстановки. Он считает, что следует по-прежнему сосредоточить работу Сектора на положении во всех колониальных территориях и на работе Организации Объединенных Наций в области деколонизации.

6) Подкомитет рекомендует Департаменту общественной информации в тесной консультации с Сектором информации по вопросам деколонизации принять конкретные меры для активизации, с использованием всех имеющихся в его распоряжении средств информации, своей работы по освещению вопросов в области деколонизации. Подкомитет рекомендует, в частности, Департаменту общественной информации:

а) продолжать уделять особое внимание борьбе за освобождение Намибии и деятельности единственного и подлинного представителя народа Намибии — Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО);

б) обеспечить более широкое распространение информации о всех колониальных территориях, в особенности о тех, где существуют военные базы и сооружения;

в) обеспечить более широкое распространение в доступной для общественности форме основных документов и резолюций, принятых различными органами Организации Объединенных Наций в области деколонизации, а также других основных материалов, касающихся процесса деколонизации. В этой связи Подкомитет отмечает намерение Департамента общественной информации возможно более широко освещать План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащийся в резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года;

г) укреплять дальнейшее сотрудничество со СВАПО через Координационный комитет ОАЕ /Организации африканского единства/ за освобождение Африки и информационные центры Организации Объединенных Наций в Лусаке и других местах, по мере необходимости, с целью развития быстрого и систематического обмена информацией и информационными материалами;

д) разработать методологию оценки эффективности своей деятельности в области деколонизации и осуществления своих программ;

е) активизировать деятельность всех информационных центров Организации Объединенных Наций и особенно центров, расположенных в некоторых странах Западной Европы и Америки.

ж) принять необходимые меры в целях обеспечения более быстрого распространения материалов по деколонизации.

7) Подкомитет просит Департамент общественной информации представить ему всю необходимую информацию, которая позволила бы ему провести оценку эффективности деятельности информационных центров с точки зрения распространения информации по деколонизации. В этой связи он дает высокую оценку усилиям, предпринимаемым Департаментом в целях разработки стандартной формы для получения отзывов о деятельности информационных центров.

8) Подкомитет выражает сожаление по поводу того, что информация по вопросам деколонизации, предоставляемая Департаментом общественной информации, по-прежнему недостаточно широко освещается в средствах массовой информации, особенно в некоторых странах Западной Европы и Америки. С учетом этого подкомитет просит Департамент продолжать предпринимать согласованные усилия для более широкого освещения этих вопросов основными информационными органами в этих районах мира и представить Специальному комитету на его сессии 1983 года анализ причин такого ограниченного освещения.

9) Подкомитет рекомендует Сектору информации по вопросам деколонизации в сотрудничестве с Департаментом общественной информации провести серию устных семинаров в университетских городках Северной Америки по вопросам колониализма, уделяя особое внимание нынешнему положению в Намибии.

10) Подкомитет считает, что ряд неправительственных организаций играет важную роль в широком распространении информации о деколонизации. Он вновь обращается с призывом к этим неправительственным организациям усилить свою кампанию в поддержку всех колониальных народов, особенно народов южной части Африки, и их национально-освободительных движений в борьбе за достижение самоопределения и независимости. Он также призывает их привлечь внимание общественности к маневрам южноафриканских оккупационных властей, направленным на навязывание так называемого "внутреннего урегулирования" в Намибии, и к расширяющейся помощи Южной Африке со стороны некоторых западных стран.

17. 222-й доклад Подкомитета, утвержденный Специальным комитетом на его 1216-м заседании 5 августа 1982 года (см. пункт 8 выше), содержал, среди прочего, следующие рекомендации:

1) Подкомитет постановил рекомендовать Специальному комитету обратиться с просьбой к Генеральному секретарю напомнить государствам, которые еще не прислали ответы на его послания от 30 июня и 31 августа 1981 года, касающиеся Плана действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащегося в резолюции 35/118 2/, о необходимости представить любую информацию о мерах, которые они приняли или намерены принять в отношении осуществления Плана 3/.

2) В данном контексте Подкомитет рекомендует Специальному комитету возобновить предварительное рассмотрение данного пункта в соответствующее время.

18. 223-й доклад Подкомитета, утвержденный Специальным комитетом на его 1216-м заседании 5 августа 1982 года (см. пункт 9 выше), содержал, среди прочего, следующие выводы и рекомендации:

1) Подкомитет вновь выражает свое мнение о том, что неправительственные организации играют важную роль в процессе деколонизации, в частности путем широкого распространения ими информации о деятельности освободительных движений и путем контроля деятельности иностранных экономических интересов, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи), а также путем предложения программ помощи колониальным народам и их освободительным движениям, борющимся за самоопределение, свободу и национальную независимость.

2) Подкомитет приветствует те неправительственные организации, которые выступили перед ним в целях консультаций, и выражает свою высокую оценку их ценного вклада в его работу.

3) Подкомитет придерживается той точки зрения, что такие консультации с соответствующими неправительственными организациями следует продолжать, и с этой целью:

а) повторяет свой призыв к тем неправительственным организациям, которые осуществляют деятельность в области деколонизации, активизировать свои кампании в поддержку всех колониальных народов, особенно народов южной части Африки, и их национально-освободительных движений в их борьбе за достижение самоопределения и независимости;

б) рекомендует тем неправительственным организациям, которые осуществляют деятельность в области деколонизации, стремиться к оказанию противодействия враждебной и негативной пропаганде, которая представляет освободительные движения в Южной Африке как террористов;

с) рекомендует просить Генерального секретаря постоянно обновлять перечень неправительственных организаций, осуществляющих деятельность в области деколонизации, с тем чтобы позволить Подкомитету в течение 1983 года активизировать свои контакты с ними с целью дальнейшего обсуждения проблем деколонизации и наилучших путей осуществления, помимо прочего, Плана действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащегося в резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года;

д) рекомендует, чтобы Сектор информации по вопросам деколонизации продолжал сотрудничать с Секцией по делам неправительственных организаций и Секцией приема посетителей Департамента общественной информации Секретариата в деле организации в Центральных учреждениях частых информационных встреч по вопросам деколонизации для заинтересованных неправительственных организаций и студенческих групп, а также для неправительственных организаций и студентов университетов в университетских городках, расположенных вне Нью-Йорка.

19. В течение рассматриваемого года Специальный комитет принял также следующие решения по вопросу об информационной деятельности в связи с рассмотрением других пунктов повестки дня:

а) в консенсусе по вопросу о Намибии, принятом на его 1225-м заседании 20 августа (см. главу VIII, пункт 13, настоящего доклада), Специальный комитет вновь просил Генерального секретаря "далее активизировать свои усилия, используя все имеющиеся средства информации, по мобилизации мирового общественного мнения против политики, проводимой этим правительством в отношении Намибии, и, в частности, расширить непрерывное распространение во всем мире информации об освободительной борьбе, которую ведет народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки";

б) в резолюции об иностранной экономической деятельности в колониальных территориях, принятой на 1226-м заседании 20 августа (см. главу V, пункт 18, настоящего доклада), Специальный комитет, в частности, просил Генерального секретаря "проводить через Департамент общественной информации Секретариата непрерывную и широкую пропагандистскую кампанию, направленную на информирование мировой общественности о фактах грабежа природных ресурсов колониальных территорий и эксплуатации коренного населения иностранными монополиями и, в отношении Намибии, о той поддержке, которую они оказывают расистскому режиму меньшинства Южной Африки";

с) в решении о военной деятельности в колониальных территориях, принятом на его 1226-м заседании 20 августа (см. главу IV, пункт 11 настоящего доклада, Специальный комитет просил Генерального секретаря "организовать через Департамент общественной информации Секретариата активную информационную кампанию с целью информировать мировое общественное мнение о фактах, касающихся военной деятельности и мероприятий в колониальных территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи".

С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом

20. На своем I229-м заседании 8 ноября 1982 года Специальный комитет рассмотрел доклад миссии, направленной для консультаций с неправительственными организациями (A/AC.109/L.1457 и Add.1). На том же заседании представитель Чехословакии в своем качестве Председателя Подкомитета по петициям, информации и помощи и Председателя миссии представил доклад. Миссия, в состав которой входили представители Болгарии, Индонезии, Кубы, Норвегии и Чехословакии, провела консультации с заинтересованными неправительственными организациями по вопросу о распространении информации о деколонизации в Лондоне, Гааге, Брюсселе, Женеве и Праге с 4 по 22 сентября 1982 года.

21. Заслушав заявления представителей Норвегии и Индонезии, с которыми они выступили на том же заседании (см. A/AC.109/PV.I229), Специальный комитет утвердил доклад и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации при том понимании, что оговорки, высказанные членами Комитета, будут отражены в отчете о заседании (A/AC.109/PV.I229). Что касается рекомендаций миссии, содержащихся в пункте 35(8) (см. пункт 22 ниже), то Комитет согласился в том, что следует провести дополнительные консультации по конкретным аспектам предлагаемого семинара, с тем чтобы позволить Генеральному секретарю представить требуемое заявление об административных и финансовых последствиях в соответствии с положениями правила 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи. Комитет также согласился в том, что Секретариату следует получить дополнительную информацию относительно фильма "Вперед к Народной республике", упоминаемого в пункте 35(9) (см. пункт 22 ниже).

22. Выводы и рекомендации миссии, одобренные Специальным комитетом, изложены ниже:

1) Неправительственные организации играют важную роль в процессе деколонизации, в особенности путем широкого распространения ими информации, а также путем осуществления контроля за деятельностью иностранных экономических кругов, препятствующих осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странами и народам, и организации программ помощи колониальным народам и их освободительным движениям, борющимся за самоопределение, свободу и национальную независимость.

2) Информационные центры Организации Объединенных Наций призваны сыграть важную роль в распространении информации о процессе деколонизации в южной части Африки. Следовательно, чтобы они могли играть такую роль, необходимо осуществлять значительные усилия путем обеспечения того, чтобы им предоставлялись для этой цели достаточные средства.

3) Специальный комитет должен просить Департамент общественной информации уделить особое внимание деятельности информационных центров в Западной Европе, особенно в связи с необходимостью быстрого и эффективного распространения информационных материалов о колониальных и расовых отношениях в южной части Африки.

4) Несмотря на ухудшение политического положения в южной части Африки и активные усилия ряда неправительственных организаций в области информации, общественность некоторых западных стран, которые посетила миссия, как оказалось, не в полной мере информирована о серьезном положении в регионе в основном вследствие:

а) сильного южноафриканского лобби в некоторых западных странах, которое действует через печать, радио и телевидение;

б) ограниченной поддержки, оказываемой неправительственным организациям средствами информации;

с) ограниченных средств, имеющихся в распоряжении неправительственных организаций для проведения кампаний в поддержку освободительной борьбы в южной части Африки.

5) Миссия считает необходимым просить Специальный комитет, чтобы он через свой Подкомитет по петициям, информации и помощи постоянно дополнял перечень неправительственных организаций, действующих в области деколонизации, и установил постоянные связи с ними, в особенности в Западной Европе, с тем чтобы быть постоянно осведомленным об их деятельности и оказывать им помощь путем предоставления объективной информации о положении в южной части Африки, особенно в Намибии, а также в других территориях, находящихся под колониальным господством.

6) Неправительственные организации проявили интерес и придают большое значение получению исследований, монографий и других материалов, написанных в ясной и простой форме, которые позволили бы им и общественности в целом держать в поле зрения положение в территориях, находящихся под колониальным правлением, и содействовали бы поэтому общей и быстрой мобилизации общественного мнения, особенно в Западной Европе. Специальный комитет должен просить Группу информации по вопросам деколонизации, входящую в состав Секции координации и информации Департамента по политическим вопросам, опеке и деколонизации, подготовить больше материалов по данному вопросу, а также обновить предыдущие исследования.

7) Миссия считает, что неправительственные организации играют чрезвычайно полезную роль в содействии распространению идеалов Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, а также других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Специального комитета. Специальный комитет через свой Подкомитет по петициям, информации и помощи должен и впредь содействовать тому, чтобы неправительственные организации продолжали свою информационную деятельность и мобилизацию общественного мнения в позитивном и конкретном направлении в поддержку освободительной борьбы в колониальных территориях, особенно в Намибии.

8) Многие организации высказали мнение о необходимости организовать семинар, который укрепил бы тесное сотрудничество между национальными и международными неправительственными организациями с целью координации их деятельности по распространению информации о деколонизации. Миссия настоятельно рекомендует Специальному комитету организовать семинар в вышеуказанных целях в течение 1983 года.

9) Миссия рекомендует, что Специальный комитет просил Департамент общественной информации получить фильм "Вперед к народной республике", который был показан членам Миссии Международным фондом защиты и помощи для южной части Африки, с целью его демонстрации в Центральных учреждениях для членов Специального комитета и общественности, а также предоставить его организациям, проявляющим интерес к вопросу деколонизации.

10) Члены Миссии и неправительственные организации согласились с тем, что можно организовать ряд совместных мероприятий и что обмен информацией между Специальным комитетом через его Подкомитет по петициям, информации и помощи и неправительственными организациями принесет пользу и будет содействовать более широкому ознакомлению европейской общественности с ухудшающимся положением в южной части Африки.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), глава II, пункт 23.

2/ Доклад Генерального секретаря по данному пункту, содержащий ответы, полученные от правительств до 14 мая 1982 года, приводится в документах A/АС.109/687 и Add.1-2.

3/ В соответствии с просьбой Генеральный секретарь вербальной нотой от 16 августа 1982 года препроводил настоящее решение всем государствам-членам.

ГЛАВА III *

ВОПРОС О НАПРАВЛЕНИИ ВЫЕЗДНЫХ МИССИЙ В ТЕРРИТОРИИ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем I206-м заседании 29 апреля 1982 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения в отношении организации работы (A/АС.109/L.1420), постановил рассмотреть вопрос о направлении выездных миссий в территории в должном порядке. Специальный комитет постановил далее, что этот пункт должен рассматриваться на его пленарных заседаниях и, где необходимо, его Подкомитетом по малым территориям в связи с рассмотрением конкретных территорий.

2. Специальный комитет рассматривал данный пункт на своих I211-м и I216-м заседаниях и 2 и 5 августа 1982 года.

3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принимал во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 13 той резолюции Ассамблея призвала управляющие державы "продолжать сотрудничество со Специальным комитетом в выполнении им своего мандата и, в частности, разрешить выездным миссиям доступ в эти территории находящиеся под их управлением в целях получения информации из первоисточников и выяснения пожеланий и чаяний их жителей". Кроме того, Комитет уделял должное внимание соответствующим положениям резолюций Ассамблеи 36/47 и 36/48 от 24 ноября 1981 года, соответственно, о Виргинских островах Соединенных Штатов и Американском Самоа; 36/62 и 36/63 от 25 ноября 1981 года, соответственно, о Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, Монтсеррате, островах Теркс и Кайкос и Гуаме; а также решений Ассамблеи 36/407, 36/408, 36/409 и 36/410 от 24 ноября 1981 года, соответственно, о Кокосовых (Килинг) островах, об острове Св. Елены, о Гибралтаре и Токе-лау. Специальный комитет далее принимал во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, содержащей в своем приложении План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

4. При рассмотрении этого пункта Специальному комитету был представлен доклад его Председателя (см. приложение к настоящей главе) о проведенных им консультациях с представителями управляющих держав в соответствии с пунктом 3 резолюции, принятой Комитетом на его 1188-м заседании 4 августа 1981 года (см. приложение к настоящей главе, пункт 1).

* Ранее издана как часть документа по условным обозначением A/37/23 (Часть II).

5. На 1211-м заседании 2 августа Председатель сообщил Специальному комитету о получении Комитетом приглашения со стороны правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии относительно направления выездной миссии в Монтсеррат (A/АС.109/705) (A/АС.109/PV.1211).

6. На том же заседании Специальный комитет постановил с признательностью принять это приглашение и просил Председателя назначить выездную миссию Организации Объединенных Наций в Монтсеррат (1982 год) с тем, чтобы своевременно направить ее в эту территорию.

7. 11 августа Председатель назначил представителей Берега Слоновой Кости, Венесуэлы и Объединенной Республики Танзании в качестве членов выездной миссии. Сведения о рассмотрении Комитетом этого пункта приводятся в главе XXVIII настоящего доклада.

8. На своем 1216-м заседании 5 августа Председатель обратил внимание на проект резолюции по этому пункту, подготовленный им на основе консультаций (A/АС.109/L.1444). На том же заседании Специальный комитет принял без возражений этот проект резолюции (см. пункт 12 ниже).

9. Текст резолюции (A/АС.109/709 и Corr.1) был направлен 9 августа представителям соответствующих управляющих держав, с тем чтобы те довели его до сведения своих правительств.

10. В дополнение к рассмотрению этого пункта на пленарных заседаниях Специального комитета, как описывается выше, Подкомитет по малым территориям при рассмотрении конкретных территорий, которое было ему поручено, принял к сведению соответствующие положения резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, упомянутых в пункте 3 выше, а также предыдущие решения Комитета, касающиеся этого пункта.

11. Затем, утвердив соответствующие доклады Подкомитета по малым территориям, Специальный комитет одобрил ряд выводов, рекомендаций и консенсусов, касающихся вопроса о направлении выездных миссий в территории, как указывается в следующих главах настоящего доклада:

<u>Глава</u>	<u>Территория</u>
XIII	Кокосовые (Килинг) острова
XIV	Токелау
XVI	Остров Св.Елены
XVII	Американское Самоа
XVIII	Гуам
XX	Бермудские острова
XXI	Британские Виргинские острова

<u>Глава</u>	<u>Территория</u>
XXII	Каймановы острова
XXIII	Острова Теркс и Кайкос
XXIV	Виргинские острова Соединенных Штатов
XXVIII	Монтсеррат

В. Решение Специального комитета

I2. Ниже приводится текст резолюции (A/АС.109/709 и Corr.1), принятой Специальным комитетом на его I216-м заседании 5 августа 1982 года, которая упоминается в пункте 8 ниже:

Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о направлении выездных миссий в территории,
изучив доклад Председателя по этому вопросу 1/,

ссылаясь на соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, в которых содержится просьба к управляющим державам полностью сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, разрешая выездным миссиям доступ в территории, находящиеся под их управлением,

сознавая конструктивный характер результатов, достигнутых благодаря выездным миссиям Организации Объединенных Наций в получении из первоисточников информации о соответствующих территориях и выяснении пожеланий и чаяний населения этих территорий относительно их будущего статуса, что расширяет возможности Организации Объединенных Наций в содействии достижению этими народами целей, изложенных в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и в Уставе Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая направление в 1980 году выездных миссий на острова Теркс и Кайкос и Кокосовые (Килинг) острова и в 1981 году выездных миссий в Токелау и Американское Самоа по приглашению, соответственно, правительств Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Австралии, Новой Зеландии и Соединенных Штатов Америки,

с удовлетворением принимая к сведению переданное Специальному комитету правительством Соединенного Королевства приглашение направить выездную миссию в Монтсеррат в августе 1982 года,

1. подчеркивает необходимость и впредь направлять выездные миссии в колониальные территории в целях содействия полному, быстрому и эффективному осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в отношении этих территорий;

2. призывает соответствующие управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, разрешая выездным миссиям доступ в территории, находящиеся под их управлением;

3. предлагает своему Председателю продолжать консультации с соответствующими управляющими державами относительно выполнения пункта 2 настоящей резолюции и, по мере необходимости, представлять Специальному комитету доклады по этому вопросу.

Примечания

1/ См. приложение к настоящей главе.

ПРИЛОЖЕНИЕ*

Доклад Председателя

1. На своем II88-м заседании 4 августа 1981 года Специальный комитет принял резолюцию по вопросу о направлении выездных миссий в территории а/. Установляющая часть резолюции гласит:

"Специальный комитет,

...

1. подчеркивает необходимость и впредь направлять выездные миссии в колониальные территории в целях содействия полному, быстрому и эффективному осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в отношении этих территорий;

2. призывает соответствующие управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, разрешая доступ выездных миссий в территории, находящиеся под их управлением;

3. предлагает своему Председателю продолжать консультации с соответствующими управляющими державами относительно выполнения пункта 2 настоящей резолюции и в установленном порядке представить Специальному комитету доклад по этому вопросу".

* Ранее выпущен под условным обозначением A/AC.109/L.1423.

2. Ниже приводится отчет о консультациях, проведенных в соответствии с пунктом 3 резолюции.

3. В ходе этих консультаций Председатель с удовлетворением отметил, что в 1981 году Специальный комитет направил по приглашению соответствующих правительств две выездные миссии: одну - на Токелау, находящиеся под управлением Новой Зеландии, и вторую - на Американское Самоа, находящееся под управлением Соединенных Штатов Америки. Он также с удовлетворением отметил тот факт, что управляющие державы продолжают сотрудничать с Комитетом в его деятельности в этой области. Обращая внимание на приведенную выше резолюцию Комитета, равно как и на связанные с ней резолюции Генеральной Ассамблеи, Председатель вновь подчеркнул важность направления выездных миссий в колониальные территории в целях оказания эффективной помощи в деле полного и скорейшего достижения целей Декларации народами этих территорий.

4. Что касается просьб, адресованных им в соответствующих решениях Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, то представители Австралии, Новой Зеландии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов подтвердили готовность своих правительств по-прежнему предоставлять Комитету в соответствии с установленной практикой и процедурой всю информацию, касающуюся соответствующих территорий, участвовать в соответствующей работе Комитета и принимать выездные миссии в территориях, находящихся под их управлением, в соответствии с установленным порядком и на основе консультаций по этому вопросу, которые предстоит провести позднее.

5. Председатель будет постоянно информировать Специальный комитет о любых новых событиях в ходе его консультаций с соответствующими управляющими державами по данному вопросу.

Примечания

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), глава III, пункт II.

ДОБАВЛЕНИЕ

Выездные миссии, которые были направлены Специальным комитетом или Генеральной Ассамблеей

1965 год	Острова Кука (наблюдение за выборами)
1966 год	Экваториальная Гвинея
1967 год	Аден
1968 год	Экваториальная Гвинея (наблюдение за референдумом/выборами)
1971 год	Папуа Новая Гвинея (совместно с Советом по Опеке)
1972 год	Остров Ниуэ Папуа Новая Гвинея (наблюдение за выборами - совместно с Советом по Опеке)
1974 год	Остров Ниуэ (наблюдение за референдумом) Кокосовые (Килинг) острова Острова Гилберта и Эллис (наблюдение за референдумом)
1975 год	Острова Зеленого Мыса Монтсеррат Испанская Сахара
1976 год	Британские Виргинские острова Токелау
1977 год	Французское Сомали (наблюдение за референдумом/выборами) Каймановы острова Виргинские острова Соединенных Штатов
1979 год	Гуам Новые Гебриды
1980 год	Острова Теркс и Кайкос (апрель) Кокосовые (Килинг) острова Острова Теркс и Кайкос (октябрь/ноябрь) (наблюдение за выборами)
1981 год	Токелау Американское Самоа

ГЛАВА IV *

ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И МЕРОПРИЯТИЯ, КОТОРЫЕ
КОЛОНИАЛЬНЫЕ ДЕРЖАВЫ ПРОВОДЯТ В ТЕРРИТОРИЯХ,
НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ИХ УПРАВЛЕНИЕМ, И КОТОРЫЕ
МОГУТ ПРЕПЯТСТВОВАТЬ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ
СТРАНАМ И НАРОДАМ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании 29 апреля 1982 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения относительно организации работы (А/АС.109/L.1420), постановил, в частности, рассмотреть этот вопрос в должном порядке и обсудить его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассматривал этот пункт на своих 1217-1220, 1222, 1226 и 1228-м заседаниях в период с 10 августа по 20 сентября 1982 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принимал во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года. В пункте 10 этой резолюции Ассамблея призывает колониальные державы "немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и установки в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых баз и установок". Комитет далее принимал во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, содержащей в своем приложении План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
4. При рассмотрении этого пункта Специальному комитету были представлены рабочие документы, подготовленные Секретариатом, и содержащие информацию о военной деятельности и мероприятиях в следующих территориях: Бермудские острова, острова Теркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов (А/АС.109/696), Гуам (А/АС.109/698) и Намибия (А/АС.109/704).
5. Общие прения по этому пункту состоялись на 1217-1219-м заседаниях с 10 по 13 августа. В прениях приняли участие следующие государства-члены: Сирийская Арабская Республика, Эфиопия, Югославия, Индия и Чехословакия на 1217-м заседании (А/АС.109/PV.1217); Куба и Афганистан на 1218-м заседании (А/АС.109/PV.1218); а также Болгария, Союз Советских Социалистических Республик и Венесуэла на 1219-м заседании (А/АС.109/PV.1219). Заявления были также сделаны представителем Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и, с согласия Специального комитета, представителем Аргентины на 1219-м заседании (А/АС.109/PV.1219).

* Ранее издана как часть документа под условным обозначением А/37/23 (Часть II) и Add.1.

6. На I218-м заседании 11 августа Председатель обратил внимание на проект решения по данному пункту (A/АС.109/L.1448), представленный им, с тем чтобы облегчить рассмотрение Специальным комитетом этого пункта.

7. На I220-м заседании 16 августа, после того, как состоялся обмен мнениями представителей Чехословакии, Индонезии и Болгарии, а также Председателя (A/АС.109/PV.1220), Специальный комитет постановил назначить представителей Индонезии, Чехословакии и Эфиопии для проведения консультаций с заинтересованными членами с целью обеспечения консенсуса по этому пункту.

8. На I222-м заседании 18 августа представитель Чехословакии в заявлении Специальному комитету (A/АС.109/PV.1222) представил поправку A/АС.109/L.1453 и Corr.1) к проекту решения A/АС.109/L.1448, в соответствии с которой в качестве нового пункта 3 следует включить следующий пункт:

"3. Специальный комитет выражает сожаление по поводу того, что Южная Африка и колониальные державы продолжают проводить деятельность и приготовления военного характера, а также создавать и сохранять базы и другие военные объекты в Намибии и других колониальных территориях в нарушение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и резолюции I514 (XV) Генеральной Ассамблеи".

9. На своем I226-м заседании 20 августа после заявления представителя Австралии (A/АС.109/PV.1226) Специальный комитет принял следующие меры в связи с проектом решения, содержащимся в этом документе (A/АС.109/L.1448), и поправкой к этому проекту решения (A/АС.109/L.1453 и Corr.1):

а) поправка, содержащаяся в документе A/АС.109/L.1453 и Corr.1, была принята 21 голосом при двух воздержавшихся, причем никто не голосовал против;

б) проект решения, содержащийся в документе A/АС.109/L.1448, с внесенной поправкой был принят 21 голосом при двух воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 11 ниже).

Далее с заявлениями выступили представители Норвегии и Индии (A/АС.109/PV.1226).

10. 24 августа копии решения (A/АС.109/718 и Corr.1) были препровождены всем государствам.

В. Решение Специального комитета

11. Ниже воспроизводится текст принятого 20 августа 1982 года на 1226-м заседании решения (A/АС.109/718 и Corr.1), о котором говорится в пункте 9 выше:

1. Рассмотрев пункт, озаглавленный "Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам", и ссылаясь на свое решение от 14 августа 1981 года по этому пункту 1/, Специальный комитет сожалеет по поводу того факта, что соответствующие колониальные державы не приняли никаких мер для выполнения требования, с которым Генеральная Ассамблея неоднократно обращалась к ним, последний раз в пункте 10 своей резолюции 36/68 от 1 декабря 1981 года, а также в пункте 9 приложения к ее резолюции 35/118 от 11 декабря 1980 года, содержащем План действий в целях полного осуществления Декларации "немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и установки в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых баз и установок".

2. Специальный комитет, подтверждая неотъемлемое право народов всех колониальных и зависимых территорий на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, провозглашенной в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, вновь заявляет о своей убежденности в том, что военная деятельность и мероприятия в указанных территориях в целом ряде случаев служат серьезным препятствием на пути полного и незамедлительного осуществления Декларации в отношении этих территорий.

3. Специальный комитет выражает сожаление по поводу того факта, что Южная Африка и колониальные державы продолжают проводить деятельность и приготовления военного характера, а также создавать и сохранять базы и другие военные объекты в Намибии и других колониальных территориях в нарушение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), глава IV, пункт 9.

4. Специальный комитет осуждает всю военную деятельность и мероприятия в колониальных территориях, которые лишают соответствующие народы их права на самоопределение и независимость.

5. Специальный комитет отмечает, что в южной части Африки по-прежнему существует особо критическое положение, что является следствием постоянных усилий, предпринимаемых расистским режимом меньшинства Претории с целью передать власть незаконным группам, стоящим на службе ее интересов, чтобы увековечить свою незаконную оккупацию Намибии. Оккупирующий эту территорию незаконный режим прибегает к безрассудным мерам, с тем чтобы подавить силой законные устремления народа и сохранить свой контроль над этой территорией. В своей эскалации войны против народа Намибии и его национально-освободительного движения - Народной организации Юго-Западной Африки, борющейся за свободу и независимость, - режим неоднократно совершал акты вооруженной агрессии против соседних независимых государств, в частности Анголы и Замбии, что привело к значительным людским жертвам и разрушению инфраструктуры экономики.

6. Специальный комитет, отмечая, что правительство Южной Африки продолжает расширять сеть своих военных баз и осуществило массовое наращивание своих вооруженных сил в Намибии, осуждает любое продолжающееся сотрудничество с Южной Африкой некоторых западных стран и других государств, поставляющих ей оружие и военное снаряжение, а также технологию, в том числе ядерную технологию, и оборудование, которые могут быть использованы для военных целей. Комитет осуждает Южную Африку за постоянное наращивание ее военного потенциала в Намибии, за набор и обучение намибийцев для племенных армий, за расширение так называемой Армии Юго-Западной Африки/Намибии, за использование наемников для осуществления ее политики военных нападений на независимые африканские государства, в частности Анголу и Замбию, и за ее угрозы и акты диверсии и агрессии против этих стран, а также за незаконное использование этим режимом территории Намибии для осуществления подобных актов. В этой связи Комитет особо отмечает соответствующие резолюции Организации африканского единства.

7. В соответствии с этим Специальный комитет требует немедленного прекращения порабощающей войны, ведущейся расистским режимом меньшинства против народа Намибии и его национально-освободительного движения, а также немедленного демонтажа всех военных баз в этой территории. Вновь подтверждая законность борьбы народа Намибии за достижение своей свободы и независимости, Комитет призывает все государства увеличить их моральную и материальную помощь угнетенному народу Намибии и его национально-освободительному движению.

8. Специальный комитет осуждает любое военное сотрудничество и поддержку, которую определенные западные страны и другие государства оказывают правительству Южной Африки, и призывает все государства прекратить всякое такое сотрудничество и поддержку этого правительства, особенно продажу оружия и другой военной техники, поскольку это усиливает его способность вести войны против соседних африканских государств. В частности, Комитет призывает все правительства строго

соблюдать положения резолюции 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, в которой Совет, действуя в соответствии с главой VII Устава, постановил применить конкретные санкции против Южной Африки. В этой связи Комитет обращает особое внимание на соответствующие положения резолюции 36/121 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1981 года и Арушскую декларацию и Программу действий по Намибии 2/, принятые 13 мая 1982 года Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в городе Аруша, Объединенная Республика Танзания, а также выводы и рекомендации, принятые на проведенном в Вене с 8 по 11 июня 1982 года под эгидой Совета Организации Объединенных Наций по Намибии семинаре по вопросу о военном положении в Намибии и в отношении Намибии.

9. Специальный комитет осуждает продолжающееся сотрудничество некоторых западных стран и других государств с Южной Африкой в ядерной области. Он призывает соответствующие государства положить конец всякому подобному сотрудничеству и, в частности, прекратить поставки Южной Африке оборудования, технологии и ядерных материалов, которые способствуют увеличению ее ядерного потенциала, и прекратить подготовку для нее соответствующих кадров.

10. Специальный комитет, отмечая, что милитаризация Намибии привела к введению воинской повинности для намибийцев, значительному увеличению потоков беженцев и серьезному нарушению нормальной семейной жизни намибийцев, решительно осуждает насильственное и массовое переселение намибийцев из родных мест для достижения военных и политических целей и введение обязательной воинской повинности для намибийцев и заявляет, что все меры незаконного оккупационного режима по введению в Намибии воинской повинности являются недействительными.

11. Специальный комитет напоминает о резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи от 14 сентября 1981 года, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства прекратить немедленно, в индивидуальном порядке и коллективно, всякие сношения с Южной Африкой с тем, чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении.

12. Специальный комитет осуждает создание и сохранение колониальными державами и их союзниками военных баз и других сооружений в колониальных территориях, находящихся под их управлением, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и которые несовместимы с целями и принципами Устава и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

13. Специальный комитет вновь заявляет о своем осуждении любой военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением, которые наносят ущерб интересам и правам соответствующих колониальных народов, особенно их праву на самоопределение и независимость. Комитет вновь призывает соответствующие колониальные державы прекратить такую деятельность и ликвидировать такие военные базы согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и, в частности, пункту 9 приложения к резолюции 35/118, содержащего План действий, в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

14. Специальный комитет резко осуждает продолжающееся отторжение земель в колониальных территориях для военных сооружений. Хотя выдвигается довод о том, что обслуживание таких сооружений обеспечивает занятость, тем не менее широкое использование местных экономических и людских ресурсов в этих целях отвлекает ресурсы, которые могли бы быть с большей пользой использованы для содействия экономическому развитию соответствующих территорий, что противоречит, таким образом, интересам их населения.

15. Специальный комитет просит Генерального секретаря организовать через Департамент общественной информации Секретариата активную кампанию освещения этого вопроса с целью информировать мировую общественность о фактах, касающихся военной деятельности и мероприятий в колониальных территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом

12. На своем 1228-м заседании 20 сентября 1982 года после заявлений Председателя и представителей Австралии, Норвегии, Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства и Сьерра-Леоне (А/АС.109/PV.1228) Специальный комитет постановил уполномочить своего Докладчика изменить свое решение по этому вопросу (пункт 11, выше), которое было принято путем голосования на его 1226-м заседании 20 августа, таким образом, чтобы оно обрело форму проекта решения Генеральной Ассамблеи, и представить его Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии для рассмотрения в Четвертом комитете. Две делегации, ссылаясь на мнения, которые они выразили на 1206-м заседании 29 апреля, заявили, что они отмежевываются от этой процедуры представления проекта текста Генеральной Ассамблеи (А/АС.109/PV.1206). Дополнительные заявления были сделаны представителями Мали, Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства, Берега Слоновой Кости и Югославии, а также Председателем Специального комитета (А/АС.109/PV.1228).

13. В целях осуществления вышеупомянутого решения Докладчик Специального комитета соответственно представляет Генеральной Ассамблее на ее рассмотрение следующий проект решения:

Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

1. Генеральная Ассамблея, рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся пункта его повестки дня, озаглавленного "Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам" 3/, сожалеет, что соответствующие колониальные державы не

приняли никаких мер для выполнения требований, с которыми Ассамблея неоднократно обращалась к ним, последний раз в пункте 10 своей резолюции 36/68 от 1 декабря 1981 года, немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и установки в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых баз и установок, а также в пункте 9 приложения к ее резолюции 35/118 от 11 декабря 1980 года, содержащего План действий в целях полного осуществления Декларации.

2. Генеральная Ассамблея, подтверждая неотъемлемое право народов всех колониальных и зависимых территорий на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, вновь заявляет о своей убежденности в том, что военная деятельность и мероприятия в указанных территориях в целом ряде случаев служат серьезным препятствием на пути полного и незамедлительного осуществления Декларации в отношении этих территорий.

3. Генеральная Ассамблея выражает сожаление по поводу того факта, что Южная Африка и колониальные державы продолжают проводить деятельность и приготовления военного характера, а также создавать и сохранять базы и другие военные объекты в Намибии и других колониальных территориях в нарушение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Ассамблеи.

4. Генеральная Ассамблея осуждает всю военную деятельность и мероприятия в колониальных территориях, которые лишают соответствующие народы их права на самоопределение и независимость.

5. Генеральная Ассамблея отмечает, что особо критическое положение по-прежнему существует в южной части Африки, что является следствием постоянных усилий, предпринимаемых расистским режимом меньшинства Претории с целью передать власть незаконным группам, стоящим на службе ее интересов, чтобы увековечить свою незаконную оккупацию Намибии. Оккупирующий эту территорию незаконный режим прибегает к безрассудным мерам, с тем чтобы подавить силой законные устремления народа и сохранить свой контроль над этой территорией. В своей эскалации войны против народа Намибии и его национально-освободительного движения — Народной организации Юго-Западной Африки, борющейся за свободу и независимость, — режим неоднократно совершал акты вооруженной агрессии против соседних независимых государств, в частности Анголы и Замбии, что привело к значительным людским жертвам и разрушению инфраструктуры экономики.

6. Генеральная Ассамблея, отмечая, что правительство Южной Африки продолжает расширять сеть своих военных баз и осуществило массовое наращивание своих вооруженных сил в Намибии, осуждает продолжающееся

сотрудничество с Южной Африкой некоторых западных стран и других государств, поставляющих ей оружие и военное снаряжение, а также технологию, в том числе ядерную технологию и оборудование, которые могут быть использованы для военных целей. Ассамблея осуждает Южную Африку за постоянное наращивание ее военного потенциала в Намибии, за набор и обучение намибийцев для племенных армий, за расширение так называемых территориальных сил Юго-Западной Африки/Намибии, за использование наемников для осуществления ее политики военных нападений на независимые африканские государства, в частности Анголу и Замбию, и за ее угрозы и акты диверсии и агрессии против этих стран, а также за незаконное использование этим режимом территории Намибии для осуществления подобных актов. В этой связи Ассамблея особо отмечает соответствующие резолюции Организации африканского единства.

7. В соответствии с этим Генеральная Ассамблея требует немедленного прекращения порабощительной войны, ведущейся расистским режимом меньшинства против народа Намибии и его национально-освободительного движения, а также немедленного демонтажа всех военных баз в этой территории. Вновь подтверждая законность борьбы народа Намибии за достижение своей свободы и независимости, Ассамблея призывает все государства увеличить их моральную и материальную помощь угнетенному народу Намибии и его национально-освободительному движению.

8. Генеральная Ассамблея осуждает продолжающееся военное сотрудничество и поддержку, которую определенные западные страны и другие государства оказывают правительству Южной Африки, и призывает все государства прекратить всякое такое сотрудничество и поддержку этого правительства, особенно продажу оружия и другой военной техники, поскольку это усиливает способность Южной Африки вести войны против соседних африканских государств. В частности, Ассамблея призывает все правительства строго соблюдать положения резолюции 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, в которой Совет, действуя в соответствии с главой VII Устава, постановил применить конкретные санкции против Южной Африки. В этой связи Ассамблея обращает особое внимание на соответствующие положения своей резолюции 36/121 от 10 декабря 1981 года и Арушскую декларацию и Программу действий по Намибии 2/, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 13 мая 1982 года на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Аруше, Объединенная Республика Танзания, 13 мая 1982 года, а также выводы и рекомендации, принятые на проведенном в Вене с 8 по 11 июня 1982 года под эгидой Совета Организации Объединенных Наций по Намибии семинаре по вопросу о военном положении в Намибии и в отношении Намибии 4/.

9. Генеральная Ассамблея осуждает продолжающееся сотрудничество некоторых западных стран и других государств с Южной Африкой в ядерной области. Она призывает соответствующие государства положить конец всякому подобному сотрудничеству и, в частности, прекратить поставки Южной Африке оборудования, технологии и ядерных материалов, которые способствуют увеличению ее ядерного потенциала, и прекратить подготовку для нее соответствующих кадров.

10. Генеральная Ассамблея, отмечая, что милитаризация Намибии привела к введению воинской повинности для намибийцев, значительному увеличению потоков беженцев и серьезному нарушению нормальной семейной жизни намибийцев, решительно осуждает насильственное и массовое переселение намибийцев из родных мест для достижения военных и политических целей и введение обязательной воинской повинности для намибийцев и заявляет, что все меры незаконного оккупационного режима по введению в Намибии воинской повинности являются недействительными.

11. Генеральная Ассамблея напоминает о своей резолюции ES-8/2 от 14 сентября 1981 года, в которой она настоятельно призвала государства прекратить немедленно, в индивидуальном порядке и коллективно, всякие сношения с Южной Африкой, с тем чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении.

12. Генеральная Ассамблея осуждает создание и сохранение колониальными державами и их союзниками военных баз и других сооружений в колониальных территориях, находящихся под их управлением, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и которые несовместимы с целями и принципами Устава и резолюции 1514 (XV) Ассамблеи.

13. Генеральная Ассамблея вновь заявляет о своем осуждении любой военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением, которые наносят ущерб интересам и правам соответствующих колониальных народов, особенно их праву на самоопределение и независимость. Ассамблея вновь призывает соответствующие колониальные державы прекратить такую деятельность и ликвидировать такие военные базы согласно ее соответствующим резолюциям и, в частности, пункту 9 приложения к ее резолюции 35/118, содержащего План действий, в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

14. Генеральная Ассамблея резко осуждает продолжающееся отторжение земель в колониальных территориях для военных сооружений. Хотя выдвигается довод о том, что обслуживание таких сооружений обеспечивает занятость, тем не менее широкое использование местных экономических и людских ресурсов в этих целях отвлекает ресурсы, которые могли бы быть с большей пользой использованы для содействия экономическому развитию соответствующих территорий, что противоречит, таким образом, интересам их населения.

15. Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря организовать через Департамент общественной информации Секретариата активную кампанию освещения этого вопроса с целью информировать мировую общественность о фактах, касающихся военной деятельности и мероприятий в колониальных территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи.

16. Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет продолжать рассмотрение этого пункта и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), глава IV, пункт 9.

2/ Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24), пункт 767.

3/ Настоящая глава.

4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24), пункты 502-537.

ГЛАВА V *

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРЫЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В НАМИБИИ И ВО ВСЕХ ДРУГИХ ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ, И УСИЛИЯМ, НАПРАВЛЕННЫМ НА ЛИКВИДАЦИЮ КОЛОНИАЛИЗМА, АПАРТЕИДА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ

A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем I206-м заседании 29 апреля 1982 года Специальный комитет, приняв предложения относительно организации его работы, которые были выдвинуты Председателем (A/АС.109/L.1420), постановил, в частности, отдельно выделить вышеуказанный вопрос и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел данный вопрос на своих I217, I220, I222, 1225-1227-м заседаниях, состоявшихся в период с 10 августа по 13 сентября 1982 гсда.
3. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет принял к сведению положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/51 от 24 ноября 1981 года, касающуюся деятельности иностранных экономических кругов в колониальных территориях. Комитет также принял к сведению соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам; резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам; а также те резолюции, которые касаются колониальных территорий в Африке.
4. В ходе обсуждения этого пункта Специальный комитет рассмотрел подготовленные Секретариатом рабочие документы, содержащие информацию об экономических условиях; при этом особое внимание было уделено деятельности иностранных экономических кругов в следующих территориях: Каймановы острова (A/АС.109/703), Бермудские острова (A/АС.109/690), Намибия (A/АС.109/702), Острова Теркс и Кайкос (A/АС.109/701).
5. Общие прения по данному вопросу проходили на I217-I219-м заседаниях 10, 11 и 13 августа. В этих прениях приняли участие следующие государства-члены: Сирийская Арабская Республика, Эфиопия, Югославия, Китай и Индия на I217-м заседании (A/АС.109/PV.1217); Куба, Афганистан и Союз Советских Социалистических Республик на I218-м заседании (A/АС.109/PV.1218); Чехословакия, Болгария и Венесуэла на I219-м заседании (A/АС.109/PV.1219).

* Ранее издана как часть документа под условным обозначением A/37/23 (Часть III) и Add.1.

6. На 1218-м заседании 11 августа Председатель обратил внимание на представленный им проект резолюции по этому вопросу (A/АС.109/L.1447), который был подготовлен с целью облегчения рассмотрения Специальным комитетом данного пункта. Текст проекта резолюции гласит:

"Специальный комитет,

рассмотрев пункт повестки дня, озаглавленный "Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки",

ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, на резолюцию 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 12 октября 1970 года, в которой содержится программа действий в целях полного осуществления этой Декларации, и на резолюцию 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, а также на все другие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся данного пункта,

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и охранять людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

вновь подтверждая, что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки и в других колониальных территориях, представляет собой прямое нарушение прав их жителей и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что природные ресурсы всех территорий, находящихся под колониальным и расистским господством, являются достоянием народов этих территорий и что эксплуатация и истощение этих ресурсов иностранными экономическими кругами, особенно в Намибии, в сотрудничестве с оккупационным режимом Южной Африки представляют собой прямое нарушение прав этих народов, и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

учитывая соответствующие положения заключительного коммюнике и других документов совещания Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров, проходившего в Гаване с 31 мая по 5 июня 1982 года,

принимая во внимание соответствующие положения Арушской декларации и Программы действий по Намибии, принятых Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 13 мая 1982 года на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Аруше, Объединенная Республика Танзания,

с глубоким беспокойством отмечая, что колониальные державы и некоторые государства посредством своей деятельности в колониальных территориях продолжают игнорировать решения Организации Объединенных Наций по этому вопросу и что они не выполняют, в частности, соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи 2621 (XXV) и 36/51, в которых Ассамблея призвала колониальные державы, а также те правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, и деятельность которых наносит ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, противоречащих интересам жителей этих территорий,

осуждая возрастающую активность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать природные и людские ресурсы колониальных территорий и извлекать и вывозить громадные прибыли в ущерб интересам жителей, особенно в Намибии, препятствуя тем самым осуществлению народами этих территорий законных стремлений к достижению самоопределения и независимости,

решительно осуждая поддержку, которую расистский режим меньшинства в Южной Африке продолжает получать от тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые сотрудничают с ним в эксплуатации природных и людских ресурсов международной территории Намибии и в дальнейшем укреплении его незаконного расистского господства над этой территорией, а также в укреплении его системы апартеида,

решительно осуждая иностранные капиталовложения в производство урана и сотрудничество некоторых западных стран и других государств с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области, что, в результате предоставления этому режиму ядерного оборудования и технологии, позволяет ему повышать свой ядерный и военный потенциал и превращаться в ядерную державу, содействуя тем самым продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой,

будучи обеспокоен условиями, существующими в других колониальных территориях, включая некоторые территории в районах Карибского моря и Тихого океана, где иностранные экономические, финансовые и другие круги по-прежнему лишают местное население его прав на богатство своих стран и где жители этих территорий продолжают страдать в связи с утратой права собственности на землю в результате того, что соответствующие управляющие державы не ограничивают продажу земли иностранцам, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи,

осознавая постоянную необходимость мобилизовать мировое общественное мнение против участия иностранных экономических, финансовых и других кругов в эксплуатации природных и людских ресурсов, препятствующей достижению независимости колониальными территориями и ликвидации расизма, в частности в южной части Африки,

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народов зависимых территорий на самоопределение и независимость и на использование природных ресурсов своих территорий, а также их право распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это наилучшим образом отвечало их интересам;

2. вновь заявляет, что любая управляющая или оккупирующая держава, которая лишает колониальные народы возможности пользоваться их законными правами на свои природные ресурсы или подчиняет права и интересы этих народов иностранным экономическим или финансовым интересам, нарушает торжественные обязательства, принятые ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. вновь подтверждает, что своей хищнической эксплуатацией природных ресурсов, продолжающимися накоплением и вывозом громадных прибылей и использованием этих прибылей для обогащения иностранных поселенцев и для увековечения колониального господства и расовой дискриминации в южной части Африки иностранные экономические, финансовые и другие действующие здесь в настоящее время круги создают одно из главных препятствий на пути к достижению политической независимости и расового равенства, а также к использованию природных ресурсов народами этого района;

4. осуждает деятельность иностранных экономических и других кругов в колониальных территориях, препятствующую осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и усилий, направленных на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации;

5. осуждает политику правительств, которые продолжают поддерживать иностранные экономические и другие круги, эксплуатирующие природные и людские ресурсы этих территорий, незаконно эксплуатирующие морские ресурсы Намибии, или сотрудничать с ними, нарушая тем самым политические, экономические и социальные права и интересы коренного населения и препятствуя таким образом полному и скорейшему осуществлению Декларации в отношении этих территорий;

6. решительно осуждает продолжающееся сотрудничество некоторых западных стран и других государств с Южной Африкой в ядерной области, которые путем предоставления расистскому режиму ядерного оборудования и технологии позволяют ему повышать свой ядерный потенциал, и призывает все правительства воздерживаться от любого такого сотрудничества с этим режимом;

7. вновь призывает все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют и управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, которые противоречат интересам населения этих территорий;

8. призывает все государства прекратить или принять меры по прекращению любых капиталовложений в Намибию и займов расистскому режиму меньшинства Южной Африки и воздерживаться от заключения любых соглашений и принятия мер, направленных на развитие торговых или иных экономических отношений с этим режимом;

9. просит все государства принять эффективные меры, с тем чтобы прекратить предоставление финансовых средств и других видов помощи, включая военные поставки и оборудование, расистскому режиму меньшинства Южной Африки, который использует такую помощь для подавления борьбы народа Намибии и его национально-освободительного движения;

10. решительно осуждает Южную Африку за проводимую ею непрекращающуюся эксплуатацию и разграбление природных ресурсов Намибии вопреки законным интересам народа Намибии, за создание на этой территории экономической структуры, зависящей в основном от ее минеральных ресурсов, и за незаконное расширение границ территориального моря и провозглашение экономической зоны у берегов Намибии;

11. призывает те страны-производители и экспортеры нефти, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры против нефтяных компаний, с тем чтобы прекратить поставку нефти-сырца и нефтепродуктов расистскому режиму Южной Африки;

12. вновь заявляет, что эксплуатация и грабеж природных ресурсов Намибии экономическими кругами Южной Африки и другими иностранными экономическими кругами, включая деятельность тех транснациональных корпораций, которые занимаются добычей и экспортом урановой руды и других ресурсов территории, в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также Декрета № I о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года являются незаконными и способствуют сохранению незаконного оккупационного режима;

13. вновь призывает все государства прекратить все экономические, финансовые или торговые отношения с расистским режимом меньшинства Южной Африки, затрагивающие Намибию, и воздерживаться от вступления в любые отношения с Южной Африкой, претендующей на то, чтобы выступать от имени Намибии или в связи с ней, которые могли бы содействовать ее продолжающейся незаконной оккупации этой территории;

14. предлагает всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка,

содержащейся в резолюции 320I (S-VI) Генеральной Ассамблеи от I мая 1974 года, а также Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в резолюции 328I (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, обеспечить, в частности, чтобы постоянный суверенитет колониальных территорий над их природными ресурсами в полной мере уважался и гарантировался;

I5. призывает управляющие державы покончить со всеми дискриминационными и несправедливыми системами заработной платы и условиями труда, которые широко используются в территориях, находящихся под их управлением, и применять в каждой территории единообразную систему заработной платы ко всем жителям без какой-либо дискриминации;

I6. просит Генерального секретаря продолжать проводить через Департамент общественной информации Секретариата непрерывную и широкую кампанию по информированию мировой общественности о фактах грабежа природных ресурсов в колониальных территориях и эксплуатации их коренного населения иностранными монополиями и, в отношении Намибии, о той поддержке, которую они оказывают расистскому режиму меньшинства Южной Африки;

I7. постановляет постоянно держать этот вопрос в поле зрения".

7. На I220-м заседании 16 августа после обмена мнениями, в которых приняли участие представители Чехословакии, Индонезии и Болгарии, а также Председатель (A/АС.109/PV.1220), Специальный комитет постановил назначить представителей Чехословакии, Эфиопии и Индонезии для проведения консультаций с соответствующими членами с целью достижения консенсуса по данному вопросу.

8. На I222-м заседании 18 августа Председатель обратил внимание на две группы поправок к проекту резолюции A/АС.109/L.1447, представленных Индонезией (A/АС.109/L.1451), а также Болгарией и Чехословакией (A/АС.109/L.1452).

9. Согласно поправке, внесенной Индонезией (A/АС.109/L.1451), пункт 4 постановляющей части будет заменен следующим:

"4. осуждает деятельность тех иностранных экономических и других кругов в колониальных территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и усилий, направленных на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации;"

10. Согласно поправкам, внесенным Болгарией и Чехословакией (A/АС.109/L.1452) и представленным представителем Чехословакии на том же заседании (A/АС.109/PV.1222):

а) между третьим и четвертым пунктами преамбулы будут включены следующие новые пункты:

"учитывая соответствующую резолюцию, принятую Советом министров Организации африканского единства на его тридцать седьмой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 15-26 июня 1981 года, и одобренную Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24-27 июня 1981 года,

принимая во внимание соответствующие положения Специальной декларации по Намибии, принятой Международной конференцией по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже 20-27 мая 1981 года,"

б) В четвертом пункте преамбулы после слова "Декларации" будут добавлены слова "о предоставлении независимости колониальным странам и народам".

с) Пункт 3 постановляющей части будет заменен следующим текстом:

"3. вновь подтверждает, что своей хищнической эксплуатацией природных ресурсов, продолжающимися накоплением и вывозом громадных прибылей и использованием этих прибылей для обогащения иностранных поселенцев и увековечения колониального господства над этими территориями и расовой дискриминации в них деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов, действующих в настоящее время в колониальных территориях, особенно в южной части Африки, является одним из главных препятствий на пути к достижению политической независимости и расового равенства, а также к использованию природных ресурсов этих территорий коренным населением".

а) В пункте 5 постановляющей части перед словами "незаконно эксплуатирующие" будут добавлены слова "включая, в частности".

е) Пункт 6 постановляющей части будет заменен следующим текстом:

"6. решительно осуждает сговор правительств определенных западных стран и других государств, особенно Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии и Израиля, с расистским режимом Южной Африки в ядерной области и призывает правительство Франции и все другие правительства воздерживаться от прямой или косвенной передачи расистскому режиму меньшинства Южной Африки установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное снаряжение;"

г) В качестве пунктов 7-9 постановляющей части будет включен следующий текст и изменена нумерация существующих пунктов 7-16 на 10-19:

"7. постановляет продолжать внимательно следить за положением в других самоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы любая экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах коренных народов и скорейшего достижения ими независимости и чтобы эти народы не подвергались эксплуатации в политических, военных и иных целях, наносящих ущерб их интересам;

8. решительно осуждает те западные страны и другие государства, а также транснациональные корпорации, которые продолжают свои капиталовложения и поставки оружия и нефти и ядерной технологии расистскому режиму Южной Африки, тем самым поддерживая его и усиливая угрозу международному миру;

9. призывает все государства, в особенности Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты, Федеративную Республику Германии, Францию, Японию, Бельгию, Израиль и Италию, принять безотлагательные эффективные меры в целях прекращения всякого сотрудничества с Южной Африкой в политической, дипломатической, экономической, торговой, военной и ядерной областях и воздерживаться от установления других отношений с расистским режимом Южной Африки в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства;"

г) В новый пункт 12 (ранее пункт 9) постановляющей части после слова "государства" будут включены слова ", которые еще не сделали этого".

н) В качестве нового пункта будет включен пункт 20 постановляющей части и нумерация существующего пункта 17 изменена на 21:

"20. призывает все неправительственные организации продолжать проводить их кампанию мобилизации международной общественности по обеспечению соблюдения экономических и других санкций против режима Претории;"

11. На 1225-м заседании 20 августа представитель Норвегии внес устные подпоправки (А/АС.109/PV.1225) к поправкам, содержащимся в документе А/АС.109/L.1452 (см. пункт 10 выше), в соответствии с которыми:

а) в новом пункте 6 постановляющей части (см. пункт 10е выше) будут изъяты слова "особенно Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии и Израйля";

б) в том же пункте слова "правительство Франции" будут заменены словом "эти";

с) в новом пункте 9 постановляющей части (см. пункт 10f выше) слова "Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Федеративную Республику Германии, Францию, Японию, Бельгию, Израиль и Италию" будут заменены словами "некоторые западные страны".

12. На том же заседании представителями Объединенной Республики Танзания, Берега Слоновой Кости, Чехословакии, Чили, Туниса, Кубы, Фиджи, Сьерра-Леоне, Болгарии, Индонезии, Ирана, Афганистана и Союза Советских Социалистических Республик (А/АС.109/PV.1225) были сделаны заявления, касающиеся проекта резолюции А/АС.109/L.1447, а также поправки А/АС.109/L.1451 и L.1452 и устных подпоправок к ним (см. пункт 11 выше).

13. На 1226-м заседании 20 августа Председатель объявил, что на основании консультаций, проведенных в этой связи, было достигнуто следующее соглашение, касающееся проекта резолюции А/АС.109/L.1447, и что проект резолюции будет соответствующим образом пересмотрен:

а) поправка, о которой говорилось в пункте 9 выше, была снята;

б) поправки, о которых говорилось в пунктах 10a-d и g и h, были приняты;

с) из общего числа поправок, о которых говорилось в пункте 10f были приняты новые пункты 7 и 8 постановляющей части;

д) подпоправки, о которых говорилось в пункте 11 выше, были приняты.

14. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции (А/АС.109/L.1447) в пересмотренном виде без возражений (см. пункт 18 ниже) с учетом того, что оговорки, выраженные членами, будут отражены в отчете о заседании. Заявления были сделаны представителями Австралии, Норвегии, Союза Советских Социалистических Республик, Болгарии, Чехословакии, Афганистана и Индии (А/АС.109/PV.1226).

15. На том же заседании с согласия Специального комитета заявление сделал представитель Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК) (А/АС.109/PV.1226).

16. На том же заседании заявление сделал Председатель (А/АС.109/PV.1226).

17. 24 августа копии резолюции (А/АС.109/717) были разосланы всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства (ОАЕ).

В. Решение Специального комитета

18. Ниже представлен текст резолюции (А/АС.109/717), принятой Специальным комитетом на его 1226-м заседании 20 августа 1982 года, о которой говорится в пункте 14 выше:

Специальный комитет,

рассмотрев пункт повестки дня, озаглавленный "Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки",

ссылаясь на резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 12 октября 1970 года, в которой содержится программа действий в целях полного осуществления этой Декларации, и 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, а также на все другие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся данного пункта,

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и охранять людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

учитывая соответствующие резолюции, принятые Советом министров Организации африканского единства на его тридцать седьмой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 15-26 июня 1981 года 1/, и одобренную Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24-27 июня 1981 года,

принимая во внимание соответствующие положения Специальной декларации по Намибии 2/, принятой Международной конференцией по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже 20-27 мая 1981 года,

вновь подтверждая, что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки и в других колониальных территориях, представляет собой прямое нарушение прав их жителей и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что природные ресурсы всех территорий, находящихся под колониальным и расистским господством, являются достоянием народов этих территорий и что эксплуатация и истощение этих ресурсов иностранными экономическими кругами, особенно в Намибии, в сотрудничестве с оккупационным режимом Южной Африки представляют собой прямое нарушение прав этих народов и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

учитывая соответствующие положения заключительного коммюнике и других документов совещания Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров, проходившего в Гаване с 31 мая по 5 июня 1982 года 3/,

принимая во внимание соответствующие положения Арушской декларации и Программы действий по Намибии 4/, принятых Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 13 мая 1982 года на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Аруше, Объединенная Республика Танзания,

с глубоким беспокойством отмечая, что колониальные державы и некоторые государства посредством своей деятельности в колониальных территориях продолжают игнорировать решения Организации Объединенных Наций по этому вопросу и что они не выполняют, в частности, соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи 2621 (XXV) и 36/51, в которых Ассамблея призвала колониальные державы, а также те правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют и управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, и деятельность которых наносит ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, противоречащих интересам жителей этих территорий,

осуждая активизировавшуюся деятельность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать природные и людские ресурсы колониальных территорий и накапливать и извлекать громадные прибыли в ущерб интересам жителей, особенно в Намибии, препятствуя тем самым осуществлению народами этих территорий законных стремлений к достижению самоопределения и независимости,

решительно осуждая поддержку, которую расистский режим меньшинства в Южной Африке продолжает получать от тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые сотрудничают с ним в эксплуатации природных и людских ресурсов международной территории Намибии и в дальнейшем укреплении его незаконного расистского господства над этой территорией, а также в укреплении его системы апартеида,

решительно осуждая иностранные капиталовложения в производство урана и сотрудничество некоторых западных стран и других государств с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области, что, в результате предоставления этому режиму ядерного оборудования и технологии, позволяет ему повышать свой ядерный и военный потенциал и превращаться в ядерную державу, содействуя тем самым продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой,

будучи обеспокоен условиями, существующими в других колониальных территориях, включая территории в районах Карибского моря и Тихого океана, где иностранные экономические, финансовые и другие круги по-прежнему лишают местное население его прав на богатство своих стран и где жители этих территорий продолжают страдать в связи с утратой права собственности на землю в результате того, что соответствующие управляющие державы не ограничивают продажу земли иностранцам, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи,

осознавая постоянную необходимость мобилизовывать мировое общественное мнение против участия иностранных экономических, финансовых и других кругов в эксплуатации природных и людских ресурсов, препятствующей достижению независимости колониальными территориями и ликвидации расизма, в частности в южной части Африки,

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народов зависимых территорий на самоопределение и независимость и на использование природных ресурсов своих территорий, а также их право распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это наилучшим образом отвечало их интересам;

2. вновь заявляет, что любая управляющая или оккупирующая держава, которая лишает колониальные народы возможности пользоваться их законными правами на свои природные ресурсы или подчиняет права и интересы этих народов иностранным экономическим или финансовым интересам, нарушает торжественные обязательства, принятые ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. вновь подтверждает, что своей хищнической эксплуатацией природных ресурсов, продолжающимися накоплением и извлечением громадных прибылей и использованием этих прибылей для обогащения иностранных поселенцев и увековечения колониального господства над этими территориями деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов, действующих в настоящее время в колониальных территориях, особенно в южной части Африки, является одним из главных препятствий на пути к достижению политической независимости, а также к использованию природных ресурсов этих территорий их коренным населением;

4. осуждает деятельность иностранных экономических и других кругов в колониальных территориях, препятствующую осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и усилий, направленных на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации;

5. осуждает политику правительств, которые продолжают поддерживать иностранные экономические и другие круги, эксплуатирующие природные и людские ресурсы этих территорий, в частности, незаконно эксплуатирующие морские ресурсы Намибии, или сотрудничать с ними, нарушая тем самым политические, экономические и социальные права и интересы коренного населения и препятствуя таким образом полному и скорейшему осуществлению Декларации в отношении этих территорий;

6. решительно осуждает сговор правительств определенных западных стран и других государств с расистским режимом Южной Африки в ядерной области и призывает эти и все другие правительства воздерживаться от передачи расистскому режиму меньшинства Южной Африки, прямо или косвенно, установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное снаряжение;

7. постановляет продолжать внимательно следить за положением в других самоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы любая экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах коренных народов и скорейшего достижения ими независимости и чтобы эти народы не подвергались эксплуатации в политических, военных и иных целях, наносящих ущерб их интересам;

8. решительно осуждает те западные страны и все другие государства, а также транснациональные корпорации, которые продолжают свои капиталовложения и поставки оружия и нефти и ядерной технологии расистскому режиму Южной Африки, тем самым поддерживая его и усиливая угрозу международному миру;

9. призывает все государства, в особенности определенные западные страны, принять безотлагательные эффективные меры в целях прекращения всякого сотрудничества с Южной Африкой в политической, дипломатической, экономической, торговой, военной и ядерной областях и воздерживаться от установления других отношений с расистским режимом Южной Африки в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства;

10. вновь призывает все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, которые противоречат интересам жителей этих территорий;

11. призывает все государства прекратить или принять меры по прекращению любых капиталовложений в Намибии и займов расистскому режиму меньшинства Южной Африки и воздерживаться от аклюшения любых соглашений и принятия мер, направленных на развитие торговых или иных экономических отношений с этим режимом;

12. просит все государства, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры, с тем чтобы прекратить предоставление финансовых средств и других видов помощи, включая военные поставки и оборудование, расистскому режиму меньшинства Южной Африки, который использует такую помощь для подавления борьбы народа Намибии и его национально-освободительного движения;

13. решительно осуждает Южную Африку за проводимую ею непрекращающуюся эксплуатацию и разграбление природных ресурсов Намибии вопреки законным интересам народа Намибии, за создание на этой территории экономической структуры, зависящей в основном от ее минеральных ресурсов, и за незаконное расширение границ территориального моря и провозглашение экономической зоны у берегов Намибии;

14. призывает те страны-производители и экспортеры нефти, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры против нефтяных компаний, с тем чтобы прекратить поставку нефти-сырца и нефтепродуктов расистскому режиму Южной Африки;

15. вновь заявляет, что эксплуатация и грабеж природных ресурсов Намибии экономическими кругами Южной Африки и другими иностранными экономическими кругами, включая деятельность тех транснациональных корпораций, которые занимаются добычей и экспортом урановой руды и других ресурсов территории, в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года 5/, являются незаконными и способствуют сохранению незаконного оккупационного режима;

16. вновь призывает все государства прекратить все экономические, финансовые или торговые отношения с расистским режимом меньшинства Южной Африки, затрагивающие Намибию, и воздерживаться от вступления в любые отношения с Южной Африкой, претендующей на то, чтобы выступать от имени Намибии или в связи с ней, которые могли бы содействовать ее продолжающейся незаконной оккупации этой территории;

17. предлагает всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка, содержащейся в резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, а также Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в резолюции 3281 (XXIX) Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, обеспечить, в частности, чтобы постоянный суверенитет колониальных территорий над их природными ресурсами в полной мере уважался и гарантировался;

18. призывает управляющие державы покончить со всеми дискриминационными и несправедливыми системами заработной платы и условиями труда, которые широко используются в территориях, находящихся под их управлением, и применять в каждой территории единообразную систему заработной платы ко всем жителям без какой-либо дискриминации;

19. просит Генерального секретаря продолжать проведение через Департамент общественной информации Секретариата непрерывной и широкой кампании с целью информировать мировую общественность о фактах, связанных с грабежом природных ресурсов в колониальных территориях и эксплуатацией их коренного населения иностранными монополиями и, в отношении Намибии, о той поддержке, которую они оказывают расистскому режиму меньшинства Южной Африки;

20. призывает все неправительственные организации продолжать проводить их кампанию по мобилизации международной общественности с целью обеспечения обязательного осуществления экономических и других санкций против режима Претории;

21. постановляет постоянно держать этот вопрос в поле зрения.

С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом

19. На своем 1227-ом заседании, состоявшемся 16 сентября 1982 года, после заявления Докладчика (А/АС.109/PV.1227) Специальный комитет, одобрив проекты текстов, подготовленные в этой связи Докладчиком (А/АС.109/L.1456), постановил без возражений представить проект резолюции, приводимый ниже, Четвертому комитету Генеральной Ассамблеи для рассмотрения на его тридцать седьмой сессии. На этом же заседании по предложению Докладчика Специальный комитет просил Докладчика включить, в случае необходимости, ссылки на доклад о ходе деятельности, представленный Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии во исполнение резолюции 36/51 (А/37/405) Генеральной Ассамблеи от 24 ноября 1981 года.

Деятель иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки",

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого вопроса 6/,

принимая во внимание соответствующие главы доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 7/,

принимая к сведению доклад, касающийся подготовки реестра с указанием прибыли, которую транснациональные корпорации извлекают из осуществления своей деятельности в колониальных территориях, представленный Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям 8/, во исполнение резолюции 36/51 Генеральной Ассамблеи от 24 ноября 1981 года,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления этой Декларации, и 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, а также на все другие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся данного пункта,

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и охранять людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

учитывая соответствующие резолюции, принятые Советом министров Организации африканского единства на его тридцать седьмой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 15-26 июня 1981 года 1/, и одобренные Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24-27 июня 1981 года,

принимая во внимание соответствующие положения Специальной декларации по Намибии 2/, принятой Международной конференцией по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже 20-27 мая 1981 года,

вновь подтверждая, что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки и в других колониальных территориях, является прямым нарушением прав их жителей, принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что природные ресурсы всех территорий, находящихся под колониальным и расистским господством, являются достоянием народов этих территорий и что эксплуатация и истощение этих ресурсов иностранными экономическими кругами, особенно в Намибии, в сотрудничестве с оккупационным режимом Южной Африки, представляют собой прямое нарушение прав этих народов, принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

учитывая соответствующие положения заключительного коммюнике и других документов совещания Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров, проходившего в Гаване с 31 мая по 5 июня 1982 года 3/,

принимая во внимание соответствующие положения Арушской декларации и Программы действий по Намибии 4/, принятых Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 13 мая 1982 года на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Аруше, Объединенная Республика Танзания,

с глубоким беспокойством отмечая, что колониальные державы и некоторые государства посредством своей деятельности в колониальных территориях продолжают игнорировать решения Организации Объединенных Наций по этому вопросу и что они не выполняют, в частности, соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи 2621 (XXV) и 36/51, в которых Ассамблея призвала все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют и управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, и деятельность которых наносит ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, противоречащих интересам жителей этих территорий,

осуждая возрастающую активность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать природные и людские ресурсы колониальных территорий и извлекать и вывозить громадные прибыли в ущерб интересам жителей, особенно в Намибии, препятствуя тем самым осуществлению народами этих территорий законных стремлений к достижению самоопределения и независимости,

решительно осуждая поддержку, которую расистский режим меньшинства в Южной Африке продолжает получать от тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые

сотрудничают с ним в эксплуатации природных и людских ресурсов международной территории Намибии, в дальнейшем укреплении его незаконного расистского господства над этой территорией и в укреплении его системы апартеида,

решительно осуждая иностранные капиталовложения в производство урана и сотрудничество некоторых западных стран и других государств с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области, что, в результате предоставления этому режиму ядерного оборудования и технологии, позволяет ему повышать свой ядерный и военный потенциал и стать ядерной державой, содействуя тем самым продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой,

будучи обеспокоена условиями, существующими в других колониальных территориях, включая некоторые территории в районах Карибского моря и Тихого океана, где иностранные экономические, финансовые и другие круги по-прежнему лишают местное население его прав на богатство своих стран и где жители этих территорий продолжают страдать в связи с утратой права собственности на землю в результате того, что соответствующие управляющие державы не ограничивают продажу земли иностранцам, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи,

сознавая постоянную необходимость мобилизовать мировое общественное мнение против участия иностранных экономических, финансовых и других кругов в эксплуатации природных и людских ресурсов, препятствующей достижению независимости колониальными территориями и ликвидации расизма, особенно в южной части Африки,

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народов зависимых территорий на самоопределение и независимость и на использование природных ресурсов своих территорий, а также их право распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это наилучшим образом отвечало их интересам;

2. вновь заявляет, что любая управляющая или оккупирующая держава, которая лишает колониальные народы возможности пользоваться их законными правами на свои природные ресурсы или подчиняет права и интересы этих народов иностранным экономическим и финансовым интересам, нарушает торжественные обязательства, принятые ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. вновь подтверждает, что своей хищнической эксплуатацией природных ресурсов, продолжающимся накоплением и вывозом громадных прибылей и использованием этих прибылей для обогащения иностранных поселенцев и укрепления колониального господства и расовой дискриминации в этих территориях деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов, действующих в настоящее время в колониальных территориях, особенно в южной части Африки, создает одно из главных препятствий на пути к достижению политической независимости и расового равенства, а также к использованию природных ресурсов этих территорий коренным населением;

4. осуждает деятельность иностранных экономических и других кругов в колониальных территориях как препятствующую осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и усилий, направленных на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации;

5. осуждает политику правительств, которые продолжают поддерживать иностранные экономические и другие круги, эксплуатирующие природные и людские ресурсы этих территорий, включая, в частности, незаконную эксплуатацию морских ресурсов Намибии, или сотрудничать с ними, нарушая тем самым политические, экономические и социальные права и интересы коренного населения и препятствуя таким образом полному и скорейшему осуществлению Декларации в отношении этих территорий;

6. решительно осуждает сговор правительств определенных западных стран и других государств с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области и призывает эти и все другие правительства воздерживаться от прямой или косвенной передачи этому режиму установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное снаряжение;

7. предлагает Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости

колониальным странам и народам продолжать внимательно следить за положением в других самоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы любая экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах коренных народов и скорейшего достижения ими независимости и чтобы эти народы не подвергались эксплуатации в политических, военных и иных целях, наносящих ущерб их интересам;

8. решительно осуждает те западные страны и другие государства, а также транснациональные корпорации, которые продолжают свои капиталовложения и поставки оружия и нефти и ядерной технологии расистскому режиму Южной Африки, тем самым поддерживая его и усиливая угрозу международному миру;

9. призывает все государства, в особенности определенные западные страны, принять безотлагательные эффективные меры в целях прекращения всякого сотрудничества с Южной Африкой в политической, дипломатической, экономической, торговой, военной и ядерной областях и воздерживаться от установления других отношений с расистским режимом Южной Африки в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства;

10. вновь призывает все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, особенно в Африке, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, которые противоречат интересам населения этих территорий;

11. призывает все государства прекратить или принять меры к прекращению любых капиталовложений в Намибию и займов расистскому режиму меньшинства Южной Африки и воздерживаться от заключения любых соглашений или принятия мер, направленных на развитие торговых или иных экономических отношений с этим режимом;

12. просит все государства, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры, с тем чтобы прекратить предоставление финансовых средств и других видов помощи, включая военные поставки и оборудование, расистскому режиму меньшинства Южной Африки, который использует такую помощь для подавления борьбы народа Намибии и его национально-освободительного движения;

13. решительно осуждает Южную Африку за проводимую ею непрекращающуюся эксплуатацию и разграбление природных ресурсов Намибии вопреки законным интересам народа Намибии, за создание в этой территории экономической структуры, зависящей

в основном от ее минеральных ресурсов, и за незаконное расширение границ территориального моря и провозглашение экономической зоны у берегов Намибии;

I4. призывает те страны-производители и экспортеры нефти, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры против соответствующих нефтяных компаний, с тем чтобы прекратить поставки сырой нефти и нефтепродуктов расистскому режиму Южной Африки;

I5. вновь заявляет, что эксплуатация и грабеж природных ресурсов Намибии экономическими кругами Южной Африки и другими иностранными экономическими кругами, включая деятельность тех транснациональных корпораций, которые занимаются добычей и экспортом урановой руды и других ресурсов территории, в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также Декрета № I о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года 5/, являются незаконными и способствуют сохранению незаконного оккупационного режима;

I6. вновь призывает все государства прекратить все экономические, финансовые и торговые отношения с расистским режимом меньшинства Южной Африки, затрагивающие Намибию, и воздерживаться от вступления в любые отношения с Южной Африкой, претендующей на то, чтобы выступать от имени Намибии или в связи с ней, которые могут способствовать продолжающейся незаконной оккупации ею этой территории;

I7. предлагает всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка, содержащейся в резолюции 320I (S-VI) Генеральной Ассамблеи от I мая 1974 года, а также Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в резолюции 328I (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, обеспечить полное уважение и защиту неотъемлемого суверенитета колониальных территорий над их природными ресурсами;

I8. призывает управляющие державы покончить со всеми дискриминационными и несправедливыми системами оплаты и условиями труда, которые существуют в территориях, находящихся под их управлением, и применять в каждой территории единую систему оплаты труда ко всем жителям без какой-либо дискриминации;

I9. просит Генерального секретаря продолжать через Департамент общественной информации Секретариата непрерывную и

широкую кампанию по информированию мировой общественности о фактах грабежа природных ресурсов в колониальных территориях и эксплуатации их коренного населения иностранными монополиями и, в отношении Намибии, о той поддержке, которую они оказывают расистскому режиму меньшинства Южной Африки;

20. призывает все неправительственные организации продолжать их кампанию мобилизации международного общественного мнения с целью обеспечить соблюдение экономических и других санкций против режима Претории;

21. предлагает Центру Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям завершить составление реестра, запрошенного в резолюции 36/51 Генеральной Ассамблеи, с указанием прибыли, которую транснациональные корпорации извлекают из осуществления своей деятельности в колониальных территориях и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии и Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на его сессии в 1983 году;

22. предлагает Специальному комитету продолжать изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии.

Примечания

1/ См. A/36/534, приложение I.

2/ См. A/CONF.107/8, пункты 276-291.

3/ A/37/333-S/15278, приложение. Опубликованный текст см. в Официальных отчетах Совета Безопасности, тридцать седьмой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1982 года.

4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24), пункт 767.

5/ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том I, приложение II.

6/ Настоящая глава.

7/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24), главы IV и XI.

8/ A/37/405.

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ
С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем I206-м заседании 29 апреля 1982 года Специальный комитет, утвердив предложения Председателя об организации работы Комитета (A/AC.109/L.1420) постановил, в частности, рассмотреть вышеуказанный пункт отдельно и передать его Подкомитету по петициям, информации и помощи для его обсуждения и представления по нему доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своих I219-I221-м и I226 и 1228-м заседаниях в период с 13 августа по 20 сентября 1982 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения резолюции 36/52 Генеральной Ассамблеи от 24 ноября 1981 года по вопросу о ходе осуществления Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. В пункте 25 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать рассмотрение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии". Комитет также принял к сведению соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Комитет руководствовался также соответствующими положениями других резолюций Ассамблеи, в частности резолюцией 36/121 D от 10 декабря 1981 года по вопросу о Намибии.
4. Специальный комитет также принял во внимание положения резолюции 1982/47 Экономического и Социального Совета, принятой на его 48-м пленарном заседании 27 июля 1982 года. В пункте I2 этой резолюции Совет обратил "внимание Специального комитета ... на настоящую резолюцию и обсуждение этого вопроса на второй очередной сессии Совета, состоявшейся в 1982 году (E/1982/SR.48).
5. В ходе обсуждения этого пункта Специальный комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря (A/37/I77 и Corr.1 и A/37/I77 и Add.1-3) а также записку Секретариата по этому вопросу (A/AC.109/L.1421), которые были представлены в ответ на просьбу, обращенную к нему Генеральной Ассамблеей в пункте 23 резолюции 36/52, содержащей информацию о мерах, принятых организациями системы Организации Объединенных Наций во исполнение вышеупомянутых резолюций Организации Объединенных Наций.

* Ранее опубликована как часть документа под условным обозначением A/37/23 (Часть III) и Add.2.

6. В ходе своего заявления на 1219-м заседании 13 августа (см. A/АС.109/PV.1219) Председатель представил свой доклад по этому пункту (см. приложение I к настоящей главе), содержащий отчет о консультациях, проведенных во исполнение пункта 24 резолюции 36/52 Генеральной Ассамблеи между Председателем Комитета и Председателем Экономического и Социального Совета.

7. На том же заседании Председатель Подкомитета по петициям, информации и помощи представил 224-й доклад Подкомитета (A/АС.109/L.1446 и Add.1), содержащий его выводы и рекомендации по рассматриваемому вопросу (см. приложение II к настоящей главе). В докладе также содержался отчет о консультациях, проведенных Подкомитетом в течение года в Центральных учреждениях с представителями Международной организации труда (МОТ), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Всемирного банка, Международного валютного фонда (МВФ), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

8. На том же заседании с заявлениями выступили представители ФАО, МОТ и ЮНЕСКО (A/АС.109/PV.1219).

9. На 1220-м заседании 16 августа Специальный комитет заслушал заявления представителей УВКБ, ПРООН и ВОЗ (A/АС.109/PV.1220).

10. На 1221-м заседании 17 августа представитель Болгарии представил проект резолюции по этому вопросу (A/АС.109/L.1449), авторами которого явились Афганистан, Болгария, Конго, Куба, Чехословакия и Эфиопия.

11. На 1226-м заседании 20 августа заявления сделали представители Норвегии, Чехословакии, Индонезии, Эфиопии и Болгарии (A/АС.109/PV.1226).

12. На том же заседании после заявления представителя Индонезии (A/АС.109/PV.1226) Специальный комитет принял проект резолюции 22 голосами при двух воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт I4 ниже). Далее заявления сделали представители Австралии, Чили, Берега Слоновой Кости, Фиджи, Тринидада и Тобаго и Норвегии (A/АС.109/PV.1226).

13. 24 августа текст резолюции (A/АС.109/719) был направлен Организации африканского единства (ОАЕ), специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций. В отношении пункта I24 (I3), содержащего выводы и рекомендации, содержащиеся в 224-м докладе Подкомитета по петициям, информации и помощи (см. приложение II к настоящей главе), Председатель 31 августа направил идентичные письма председательствующим должностным лицам

Специального комитета против апартеида и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии с просьбой представить в этой связи мнения соответствующих органов.

В. Решение Специального комитета

14. Ниже приводится текст резолюции (А/АС.109/719), принятой Специальным комитетом на его 1226-м заседании 20 августа 1982 года и упоминаемой выше в пункте 12:

Специальный комитет,

изучив доклад Генерального секретаря 1/, доклад Председателя 2/ и доклад своего Подкомитета по петициям, информации и помощи 3/ по пункту повестки дня, озаглавленному "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций",

ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и на План действий в целях полного осуществления Декларации, содержащийся в приложении к резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, а также на все другие соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей по этому вопросу, включая, в частности, резолюцию 36/52 от 24 ноября 1981 года,

ссылаясь также на резолюцию ES-6/2 Генеральной Ассамблеи от 14 сентября 1981 года по вопросу о Намибии,

учитывая соответствующие положения Арушской декларации и Программы действий по Намибии 4/, принятых Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 13 мая 1982 года на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Аруше, Объединенная Республика Танзания.

учитывая соответствующие положения заключительного коммюнике и других документов заседания Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров, проходившего в Гаване с 31 мая по 5 июня 1982 года 5/,

сознавая, что борьба народа Намибии за самоопределение и независимость находится в своей самой решающей стадии и резко активизировалась в результате расширяющейся агрессии незаконного колониального режима Претории против народа территории, а также в результате растущей общей поддержки, оказываемой этому режиму Соединенными Штатами Америки и другими западными государствами, наряду с попытками лишить намибийский народ побед, завоеванных ценой больших усилий в освободительной борьбе, и что поэтому на все международное сообщество возлагается ответственность за решительную активизацию согласованных мер в поддержку народа Намибии и его единственного и подлинного представителя - Народной организации Юго-Западной Африки - для достижения их цели,

глубоко признавая, что намибийский народ и его национально-освободительное движение - Народная организация Юго-Западной Африки, а также народы других колониальных территорий испытывают острую потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в своей борьбе за освобождение от колониального господства и в своих усилиях, направленных на достижение и упрочение своей национальной независимости,

вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций, касающихся предоставления в первоочередном порядке моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям,

будучи глубоко озабочен тем, что, хотя и имеется прогресс в оказании помощи беженцам из Намибии, действия, предпринятые до сих пор заинтересованными организациями по предоставлению помощи народу этой территории через его национально-освободительное

движение - Народную организацию Юго-Западной Африки, все еще остаются недостаточными для удовлетворения настоятельных нужд народа Намибии,

выражая твердую надежду на то, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства и соответствующим национально-освободительным движением помогут преодолеть процедурные и иные трудности, затруднившие или отсрочившие выполнение некоторых программ помощи,

ссылаясь на резолюцию 36/121D Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1981 года, в которой она предложила всем специализированным учреждениям и другим организациям и конференциям системы Организации Объединенных Наций предоставить полное членство Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законной управляющей власти для Намибии,

выражая свою признательность Генеральному секретариату Организации африканского единства за постоянное содействие и помощь, оказываемую им специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

выражая признательность также правительствам прифронтных государств за твердую поддержку, оказываемую народу Намибии и его национально-освободительному движению, Народной организации Юго-Западной Африки, в их справедливой и законной борьбе за достижение свободы и независимости, несмотря на увеличение числа вооруженных нападений сил расистского режима Южной Африки, и осознавая конкретные потребности этих правительств, обусловленные оказанием помощи,

с удовлетворением отмечая интенсивные усилия Программы развития Организации Объединенных Наций по оказанию помощи национально-освободительным движениям и приветствуя инициативу, проявленную данной организацией в создании каналов для поддержания более тесных периодических контактов и проведения консультаций между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства и национально-освободительными движениями при формулировании программ помощи,

отмечая также поддержку, оказываемую специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в осуществлении Программы государственности для Намибии в соответствии с резолюцией 32/9 А Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1977 года,

будучи серьезно озабочен продолжающимся сотрудничеством между Международным валютным фондом и правительством Южной Африки вопреки соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи,

с удовлетворением отмечая результаты совещаний на высоком уровне между представителями секретариата Организации африканского единства и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций, проведенных в Женеве с 6 по 8 апреля 1982 года в соответствии с резолюцией 36/80 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1981 года,

сознавая необходимость держать под постоянным наблюдением деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

1. принимает к сведению доклад своего Председателя и поддерживает содержащиеся в нем замечания и предложения;

2. принимает к сведению доклад Подкомитета по петициям, информации и помощи и содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

3. вновь подтверждает, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию в рамках сфер их компетенции полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

4. вновь подтверждает также, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление своего права на самоопределение и независимость безусловно влечет за собой предоставление специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи этим народам и их национально-освободительным движениям;

5. выражает свою признательность тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать в различной степени с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в деле осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений данных резолюций;

6. выражает свою озабоченность по поводу того, что помощь, оказанная до настоящего времени некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций колониальным народам, в частности народу Намибии и его национально-освободительному движению — Народной организации Юго-Западной Африки, — является далеко не достаточной по сравнению с фактическими потребностями этих народов;

7. выражает сожаление, что, несмотря на сделанное представителем Всемирного банка 17 мая 1982 года 6/заявление о том, что Всемирный банк прекратил деловые отношения с режимом Южной Африки, Всемирный банк и Международный валютный фонд по-прежнему поддерживают связи с колониальным режимом Претории, с чем свидетельствует сохранение членства Южной Африки в обоих учреждениях;

8. решительно осуждает непрекращающееся сотрудничество между Международным валютным фондом и Южной Африкой, несмотря на неоднократные резолюции Генеральной Ассамблеи, призывающие к прекращению такого сотрудничества, и призывает Международный валютный фонд положить конец подобному сотрудничеству;

9. настоятельно призывает исполнительных глав Всемирного банка и Международного валютного фонда обратить особое внимание своих руководящих органов на настоящую резолюцию в целях разработки конкретных программ в интересах народов колониальных территорий, в частности Намибии;

10. просит специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать или продолжать оказывать всю возможную моральную и материальную помощь колониальным народам, борющимся за освобождение от колониального господства;

11. вновь просит специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать всяческую моральную и материальную помощь недавно обретшим независимость и формирующимся государствам;

12. вновь рекомендует специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций установить или расширить контакты и сотрудничество с колониальными народами и их национально-освободительными движениями непосредственно или по мере необходимости через Организацию африканского единства, а также пересмотреть свои процедуры в отношении формирования и подготовки программ и проектов помощи и придать этим процедурам большую гибкость, с тем чтобы создать возможность без промедления оказать необходимое содействие в предоставлении помощи колониальным народам и их национально-освободительным движениям в их борьбе за осуществление своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

13. с удовлетворением отмечает, что Народная организация Юго-Западной Африки по-прежнему получает помощь по целому ряду программ, учрежденных в сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки в рамках Института Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, и по-прежнему представляет народ Намибии на заседаниях специализированных учреждений и других организаций и органов системы Организации Объединенных Наций; и настоятельно призывает эти учреждения и организации расширить свою помощь Народной организации Юго-Западной Африки, Институту Организации Объединенных Наций для Намибии и Программе государственности для Намибии;

14. настоятельно призывает те специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые до сих пор этого не делали, включать в повестку дня регулярных заседаний своих руководящих органов отдельный пункт, посвященный достигнутому ими прогрессу в осуществлении Декларации, а также других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

15. просит специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций принять в соответствии с относящимися к рассматриваемому вопросу резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности все необходимые меры для того, чтобы прекратить предоставление правительству Южной Африки всякой финансовой, экономической, технической и другой помощи, прекратить оказание этому правительству любой поддержки до тех пор, пока оно не восстановит неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость, и воздерживаться от любых действий, которые могут подразумевать признание или поддержку законности господства этого режима над этой территорией;

16. с удовлетворением отмечает принятые рядом специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций меры, позволяющие представителям национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, принимать полное участие в качестве наблюдателей в рассмотрении вопросов, касающихся их соответствующих стран, и призывает те учреждения и организации, которые еще не сделали этого, последовать этому примеру и безотлагательно принять необходимые меры;

17. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые до сих пор не предоставили Совету Организации Объединенных Наций по Намибии полного членства, сделать это без промедления;

18. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций оказывать в качестве первоочередной задачи существенную материальную помощь правительствам прифронтовых государств

для того, чтобы позволить им оказывать более эффективную поддержку борьбе народа Намибии за свободу и независимость и противостоять нарушениям их территориальной целостности, совершаемым вооруженными силами расистского режима Южной Африки непосредственно или, как в случае с Анголой, косвенно, марионеточными группами изменников, находящихся на службе у Претории;

19. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций содействовать ускорению прогресса во всех секторах национальной жизни, в частности в области развития экономики малых территорий;

20. просит Генеральную Ассамблею рекомендовать, чтобы все правительства активизировали свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделяли первоочередное внимание вопросу предоставления в срочном порядке помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

21. рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея на своей тридцать седьмой сессии повторила свое предложение в соответствии со статьей III Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международным валютным фондом 7/ в срочном порядке включить в повестку дня Совета управляющих Международного валютного фонда пункт, касающийся связей между Фондом и Южной Африкой, и вновь повторяет свое предложение о том, чтобы во исполнение статьи II Соглашения соответствующие органы Организации Объединенных Наций участвовали в любых заседаниях Совета управляющих, созданных Фондом с целью обсуждения данного пункта; и настоятельно призывает Международный валютный фонд обсудить вопрос о его отношениях с Южной Африкой на его ежегодном совещании в сентябре 1982 года в соответствии с вышеупомянутым Соглашением.

22. рекомендует направить в 1983 году в Международный валютный фонд миссию на высоком уровне, которая, при согласии других соответствующих органов, будет состоять из Председателя Специального комитета, Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Председателя Специального комитета против апартеида;

23. обращает внимание специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащийся

в приложении к резолюции 35/II8 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, и особенно на те положения, в которых содержится призыв к учреждениям и организациям оказывать всю возможную моральную и материальную помощь народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

24. настоятельно призывает исполнительных глав специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций сформулировать с учетом положений пунктов 12 и 23 выше и при активном сотрудничестве, по мере необходимости, Организации африканского единства и представить в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам конкретные предложения по всеобъемлющему осуществлению соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретные программы помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

25. постановляет продолжить изучение данного вопроса с учетом любых указаний, которые Генеральная Ассамблея может счесть целесообразным дать на своей тридцать седьмой сессии, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии.

С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом

15. На своем 1228-м заседании 20 сентября 1982 года, заслушав заявления Председателя и представителей Австралии, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Союза Советских Социалистических Республик и Сьерра-Леоне (A/АС.109/PV.1228), Специальный комитет постановил уполномочить своего Докладчика преобразовать резолюцию Специального комитета по данному пункту повестки дня, (пункт 14, выше), принятую в результате проведения голосования на его 1228-м заседании 20 августа, в проект резолюции Генеральной Ассамблеи и представить его Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии для рассмотрения его Четвертым комитетом. Две делегации, ссылаясь на точку зрения, выраженную ими на 1206-м заседании 29 апреля, подчеркнули свое несогласие с процедурой представления данного проекта текста Генеральной Ассамблее (A/АС.109/PV.1206). Далее с заявлениями выступили представители Берега Слоновой Кости, Мали, Соединенного Королевства, Союза Советских Социалистических Республик и Югославии, а также Председатель (A/АС.109/PV.1228).

16. Во исполнение вышеуказанного решения Докладчик Специального комитета соответственно представляет Генеральной Ассамблее следующий проект резолюции для рассмотрения его Четвертым комитетом.

Осуществление Декларации о предоставлении независимости
колониальным странам и народам специализированными
учреждениями и международными организациями, связанными
с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт повестки дня, озаглавленный "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций",

ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, и на План действий в целях полного осуществления Декларации, содержащийся в приложении к ее резолюции 35/118 от 11 декабря 1980 года, а также на все другие соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей по этому вопросу, в частности, резолюцию 36/52 от 24 ноября 1981 года,

ссылаясь также на свою резолюцию ES-8/2 от 14 сентября 1981 года по вопросу о Намибии,

изучив доклады, представленные по данному пункту Генеральным секретарем 1/, Экономическим и Социальным Советом 8/ и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 9/,

учитывая соответствующие положения Арушской декларации и Программы действий по Намибии 4/, принятых Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 13 мая 1982 года на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Аруше, Объединенная Республика Танзания,

учитывая соответствующие положения заключительного коммюнике и других документов заседания Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров, проходившего в Гаване с 31 мая по 5 июня 1982 года 5/,

сознавая, что борьба народа Намибии находится в своей самой решающей стадии и резко активизировалась в результате расширяющейся агрессии незаконного колониального режима Претории против народа территории, а также в результате растущей общей поддержки, оказываемой этому режиму Соединенными Штатами Америки и другими западными государствами, наряду с попытками лишить намибийский народ побед, завоеванных ценой больших усилий в освободительной борьбе, и что поэтому на все международное сообщество возлагается ответственность за решительную активизацию согласованных мер в поддержку народа Намибии и его единственного и подлинного представителя - Народной организации Юго-Западной Африки - для достижения их цели,

глубоко сознавая, что намибийский народ и его национально-освободительное движение - Народная организация Юго-Западной Африки, а также народы других колониальных территорий испытывают острую потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в своей борьбе за освобождение от колониального господства и в своих усилиях, направленных на достижение и упрочение своей национальной независимости,

вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций, касающихся предоставления в первоочередном порядке моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям,

будучи глубоко озабочена тем, что, хотя и имеется прогресс в оказании помощи беженцам из Намибии, действия, предпринятые до сих пор заинтересованными организациями по предоставлению помощи народу этой территории через его национально-освободительное движение - Народную организацию Юго-Западной Африки, все еще остаются недостаточными для удовлетворения настоятельных нужд народа Намибии,

выражая твердую надежду на то, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства и соответствующим национально-освободительным движением помогут преодолеть процедурные и иные трудности, затруднившие или отсрочившие выполнение некоторых программ помощи,

ссылаясь на свою резолюцию 36/121 D от 10 декабря 1981 года, в которой она предложила всем специализированным учреждениям и другим организациям и конференциям системы Организации Объединенных Наций предоставить полное членство Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законной управляющей власти для Намибии,

выражая свою признательность Генеральному секретариату Организации африканского единства за постоянное содействие и помощь, оказываемую им специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

выражая признательность также правительствам прифронтных государств за твердую поддержку, оказываемую народу Намибии и его национально-освободительному движению, Народной организации Юго-Западной Африки, в их справедливой и законной борьбе за достижение свободы и независимости, несмотря на увеличение числа вооруженных нападений сил расистского режима Южной Африки, и осознавая конкретные потребности этих правительств, обусловленные оказанием помощи,

с удовлетворением отмечая интенсивные усилия Программы развития Организации Объединенных Наций по оказанию помощи национально-освободительным движениям и приветствуя ее инициативу, проявленную в создании каналов для поддержания более тесных периодических контактов и проведения консультаций между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства и национально-освободительными движениями при формировании программ помощи,

отмечая также поддержку, оказываемую специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в осуществлении Программы государственности для Намибии в соответствии с резолюцией 32/9 А Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1977 года,

будучи серьезно озабочена продолжающимся сотрудничеством между Международным валютным фондом и правительством Южной Африки вопреки соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи,

с удовлетворением отмечая результаты совещания на высоком уровне между представителями Генерального секретариата Организации африканского единства и Секретариатов Организации Объединённых Наций и других организаций системы Организации Объединённых Наций, проведенного в Женеве с 6 по 8 апреля 1982 года в соответствии с резолюцией 36/80 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1981 года,

сознавая необходимость держать под постоянным наблюдением деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединённых Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединённых Наций, касающихся деколонизации,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого вопроса 9/;

2. вновь подтверждает, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединённых Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединённых Наций в их усилиях по содействию в рамках сфер их компетенции полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает также, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединённых Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление своего права на самоопределение и независимость безусловно влечет за собой предоставление специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединённых Наций всей необходимой моральной и материальной помощи этим народам и их национально-освободительным движениям;

4. выражает свою признательность тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединённых Наций, которые продолжают сотрудничать в различной степени с Организацией Объединённых Наций и Организацией африканского единства в деле осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединённых Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединённых Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений данных резолюций;

5. выражает свою озабоченность по поводу того, что помощь, оказанная до настоящего времени некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций колониальным народам, в частности народу Намибии и его национально-освободительному движению — Народной организации Юго-Западной Африки, — является далеко не достаточной по сравнению с фактическими потребностями этих народов;

6. выражает сожаление, что несмотря на сделанное представителем Всемирного банка 17 мая 1982 года заявление б/ о том, что Банк прекратил деловые отношения с режимом Южной Африки, Всемирный банк и Международный валютный фонд по-прежнему поддерживают связи с колониальным режимом Претории, о чем свидетельствует сохранение членства Южной Африки в обоих учреждениях;

7. решительно осуждает непрекращающееся сотрудничество между Международным валютным фондом и Южной Африкой, несмотря на неоднократные резолюции Генеральной Ассамблеи, призывающие к прекращению такого сотрудничества, и призывает Международный валютный фонд положить конец подобному сотрудничеству;

8. настоятельно призывает исполнительных глав Всемирного банка и Международного валютного фонда обратить особое внимание своих руководящих органов на настоящую резолюцию в целях разработки конкретных программ в интересах народов колониальных территорий, в частности Намибии;

9. просит специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать или продолжать оказывать всю возможную моральную и материальную помощь колониальным народам, борющимся за освобождение от колониального господства;

10. вновь просит специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать всяческую моральную и материальную помощь недавно обретшим независимость и формирующимся государствам;

11. вновь рекомендует специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций установить или расширить контакты и сотрудничество с колониальными народами и их национально-освободительными движениями непосредственно или по мере необходимости через Организацию африканского единства, а также пересмотреть свои процедуры в отношении формирования и подготовки программ и проектов помощи и придать этим процедурам большую гибкость, с тем чтобы создать возможность без промедления оказать необходимое содействие в предоставлении помощи колониальным народам и их национально-освободительным движениям в их борьбе за осуществление своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

12. с удовлетворением отмечает, что Народная организация Юго-Западной Африки по-прежнему получает помощь по целому ряду программ, учрежденных в рамках Института Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке, и что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки по-прежнему представляет народ Намибии на заседаниях специализированных учреждений и других организаций и органов системы Организации Объединенных Наций; и настоятельно призывает эти учреждения и организации расширить свою помощь Народной организации Юго-Западной Африки, Институту Организации Объединенных Наций для Намибии и Программе государственности для Намибии;

13. настоятельно призывает те специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые до сих пор этого не делали, включить в повестку дня регулярных заседаний своих руководящих органов отдельный пункт, посвященный достигнутому ими прогрессу в осуществлении Декларации, а также других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

14. просит специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций принять в соответствии с относящимися к рассматриваемому вопросу резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности все необходимые меры для того, чтобы прекратить предоставление правительству Южной Африки всякой финансовой, экономической, технической и другой помощи, прекратить оказание этому правительству любой поддержки до тех пор, пока оно не восстановит неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость, и воздерживаться от любых действий, которые могут подразумевать признание или поддержку законности господства этого режима над этой территорией;

15. с удовлетворением отмечает принятые рядом специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций меры, позволяющие представителям национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, принимать полное участие в качестве наблюдателей в рассмотрении вопросов, касающихся их соответствующих стран, и призывает те учреждения и организации, которые еще не сделали этого, последовать этому примеру и безотлагательно принять необходимые меры;

16. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые до сих пор не предоставили Совету Организации Объединенных Наций по Намибии полного членства, сделать это без промедления;

17. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций оказывать в качестве первоочередной задачи существенную материальную помощь правительствам прифронтовых государств

для того, чтобы позволить им оказывать более эффективную поддержку борьбе народа Намибии за свободу и независимость и противостоять нарушениям их территориальной целостности, совершаемым вооруженными силами расистского режима Южной Африки непосредственно или, как в случае с Анголой, косвенно, марионеточными группами изменников, находящихся на службе у Претории;

18. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций содействовать ускорению прогресса во всех секторах национальной жизни, в частности в области развития экономики малых территорий;

19. рекомендует, чтобы все правительства активизировали свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделяли первоочередное внимание вопросу предоставления в срочном порядке помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

20. повторяет свое предложение в соответствии со статьей III Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международным валютным фондом 7/ в срочном порядке включить в повестку дня Совета управляющих Международного валютного фонда пункт, касающийся связей между Фондом и Южной Африкой, и вновь повторяет свое предложение, чтобы во исполнение статьи II Соглашения соответствующие органы Организации Объединенных Наций участвовали в любых заседаниях Совета управляющих, созванных Фондом с целью обсуждения данного пункта,

21. рекомендует направить в 1983 году в Международный валютный фонд миссию на высоком уровне, которая, при согласии соответствующих органов Организации Объединенных Наций, будет состоять из Председателя Специального комитета, Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Председателя Специального комитета против апартеида;

22. обращает внимание специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащийся в приложении к резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи, и особенно на те положения, в которых содержится призыв к учреждениям и организациям оказывать всю возможную моральную и материальную помощь народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

23. настоятельно призывает исполнительных глав специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций сформулировать с учетом положений пунктов 11 и 22 выше и при активном сотрудничестве, по мере необходимости, Организации африканского единства и представить в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам конкретные предложения по всеобъемлющему осуществлению соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретные программы помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

24. просит Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о мерах, принятых после распространения его предыдущего доклада по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию;

25. предлагает Экономическому и Социальному Совету продолжать в консультации со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам рассмотрение соответствующих мер для координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

26. предлагает Специальному комитету продолжать рассмотрение этого вопроса и представить доклад об этом Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии.

Примечания

1/ A/37/177 и Corr.1 и A/37/177/Add.1-3.

2/ См. приложение I к настоящей главе.

3/ A/AC.109/L.1446 и Add.1; см. также приложение II к настоящей главе.

4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24), пункт 767.

5/ A/37/333-S/15278, приложение. Опубликованный текст см. в Официальных отчетах Совета Безопасности, тридцать седьмой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1982 года

6/ См. A/AC.109/L.1446/Add.1, пункты 24-31.

7/ См. Agreements between the United Nations and the Specialized Agencies and the International Atomic Energy Agency (United Nations publication, Sales No. E/F.61.X.1), p. 61.

8/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 3 (A/37/3/Rev.1), глава VI.

9/ Настоящая глава.

ПРИЛОЖЕНИЕ I*

Доклад Председателя

1. 22 июля 1981 года на своей второй очередной сессии 1981 года Экономический и Социальный совет принял резолюцию 1981/54, озаглавленную "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению со стороны специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций". В пункте 14 этой резолюции Совет просил своего Председателя продолжать консультации по данным вопросам с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Председателем Специального комитета против апартеида и представить доклад по этому вопросу Совету.

2. На своей 1196-м заседании 17 августа 1981 года Специальный комитет принял по данному вопросу резолюцию, в которой он постановил продолжить рассмотрение этого вопроса и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии а/.

3. На своей тридцать шестой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 36/52 от 24 ноября 1981 года, в пункте 24 которой она предложила Совету продолжать в консультации со Специальным комитетом рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в осуществление соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

4. Отчет о консультациях, проведенных в соответствии с вышеупомянутыми резолюциями между Председателем Совета и Председателем Специального комитета, приводится ниже.

* Ранее издано под условным обозначением A/АС.109/L.1432.

5. Председатель Совета и Председатель Специального комитета отметили, что в ответ на соответствующие резолюции заинтересованных органов Организации Объединенных Наций несколько учреждений и организаций продолжали в той или иной степени предоставлять помощь народам сохраняющимся колониальным территориям, в частности, в рамках программ, финансируемых Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Отмечая с удовлетворением успешное завершение в 1981 году финансируемых в рамках ПРООН проектов в области профессиональной подготовки в Зимбабве, начатых в этой стране после получения ею независимости в апреле 1980 года, оба председателя отметили, что эти и другие проекты в значительной степени укрепляют усилия национально-освободительного движения Зимбабве в его подготовке к национальному восстановлению страны. Они выразили надежду на то, что воодушевленные этими и другими положительными достижениями в других областях соответствующие организации будут по-прежнему расширять свои программы по оказанию помощи, включая, в частности, программы по подготовке кадров. Они напомнили о том, что ПРООН финансировала за счет совокупных ресурсов ориентировочного планового задания и Целевого фонда для оказания помощи колониальным странам и народам шесть осуществляемых в настоящее время программ помощи Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), по три программы помощи для Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК) и Панафриканского конгресса Азании (ПАК) и пяти объединенных программ помощи для нескольких освободительных движений в области образования, общинного развития, профессиональной подготовки кадров для почты и электросвязи, сельского хозяйства, медицинского обслуживания, профессионально-технической подготовки и включения женщин в процесс развития. Они отметили, что осуществляемые ПРООН проекты по Программе государственности для Намибии финансировались за счет ориентировочного планового задания, которое было специально установлено ПРООН для Намибии. Они далее отметили, что ПРООН также руководила на основе соглашения с Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии несколькими программами в рамках Программы государственности, финансируемыми фондом Организации Объединенных Наций для Намибии, а также что 27 таких проектов по-прежнему осуществлялись в 1981 году.

6. В этой связи председатели отметили, что, пока Администратор ПРООН не завершил оценку всех программ помощи для трех национально-освободительных движений, Совет управляющих ПРООН не принял в 1981 году новых

проектов за счет совокупных ресурсов ориентировочного планового задания для национально-освободительных движений и Целевого фонда для оказания помощи колониальным странам и народам. Они отметили также, что вместе со свободными ресурсами по соответствующему ориентировочному плановому заданию в 1977-1981 годах объем средств, выделенных по программам на 1982-1986 годы по оказанию помощи национально-освободительным движениям, будет составлять 17 340 000 долл. США из соответствующего показательного ориентировочного планового задания и 9 420 000 долл. США для оказания помощи для Намибии в течение этого периода. Оба председателя, приветствуя инициативы, выдвинутые Администратором в области проведения оценки соответствующих программ, включая направление в Африку в сентябре-октябре 1981 года миссии по проведению оценки, а также проведение межучрежденческого совещания в Дар-эс-Саламе в декабре 1981 года, выразили надежду на то, что в результате этого будут еще больше укреплены административные процедуры в отношении проектов по оказанию помощи, в частности в плане их разработки осуществления, контроля и координации.

7. Оба председателя с удовлетворением отметили, что под руководством Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и при поддержке Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии не прекращаются усилия по подготовке различных программ помощи для намибийцев в тесном сотрудничестве с рядом специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций. Принимая во внимание по-прежнему имеющиеся насущные потребности народа Намибии, они обратились с призывом к заинтересованным организациям воспользоваться всеми доступными ресурсами для оказания Намибии требующейся помощи. Поэтому председатели призвали активизировать усилия по обеспечению возросшего притока средств, необходимых для разработки расширенных программ помощи, в частности поддерживать основные финансирующие учреждения в рамках системы Организации Объединенных Наций с этой целью. Они настоятельно призвали эти учреждения предпринять шаги с целью устранения любых имеющихся препятствий или трудностей процедурного или иного характера, с тем чтобы обеспечить дополнительные требующиеся ресурсы. Точно так же они подчеркнули, что роль, которую должны играть исполнительные главы затрагиваемых учреждений, имеет особое значение. Они выразили надежду, что в соответствии с пунктом 22 резолюции 36/52 Генеральной Ассамблеи и пунктом 12 резолюции 1981/54 Экономического и Социального Совета исполнительные главы сформулируют без промедлений конкретные предложения для рассмотрения соответствующими управляющими и законодательными органами. Оба председателя согласились также с тем, что учреждениям и организациям, которые до сих пор при финансировании проектов в области оказания помощи опирались главным образом на внебюджетные средства, следует предпринять усилия с целью изыскания, по мере возможностей, путей и средств для включения или расширения в их регулярных бюджетах ассигнований для осуществления и/или расширения проектов, поддерживаемых Организацией африканского единства (ОАЕ) и национально-освободительными движениями.

8. Оба председателя отметили, что тесная связь, установленная организациями системы Организации Объединенных Наций с национально-освободительными движениями, ОАЕ и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, в значительной степени укрепила их усилия по оказанию эффективной помощи заинтересованным народам. Они с удовлетворением отметили, что национально-освободительные движения по-прежнему представлены на соответствующих совещаниях и конференциях учреждений и организаций, что содействует эффективному рассмотрению соответствующими организациями мер в поддержку колониальных народов. Они также отметили, что в соответствии с пунктом 6 резолюции 2015 (LXI) Экономического и Социального Совета от 3 августа 1976 года ряд учреждений по-прежнему покрывают путевые и другие расходы представителей национально-освободительных движений, приглашаемых для участия в таких совещаниях. Кроме того, они отметили, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии был принят в члены некоторых учреждений и представлял народ Намибии на ряде важных конференций и совещаний, проведенных в течение года соответствующими организациями. Председатель Экономического и Социального Совета обратил внимание на решение, принятое Советом на его 9-м пленарном заседании 16 апреля 1982 года в ответ на просьбу, выраженную Генеральной Ассамблеей в пункте 7 ее резолюции 36/121 D от 10 декабря 1981 года, о предоставлении Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, статуса члена в Исполнительном Комитете Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

9. Оба председателя единодушно отметили, что такие тесные контакты облегчают дальнейшее увеличение объема и масштабов помощи, предоставляемой специализированными учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций, и дают учреждениям дополнительные возможности быстрее и более гибко удовлетворять потребности по мере их выявления. В этой связи оба председателя выразили надежду на то, что учреждения и организации с целью максимального использования имеющихся средств предпримут дальнейшие шаги по укреплению осуществляемых мероприятий по координации, ибо крайне важно обеспечить взаимосвязь и координацию проектов оказания помощи, намеренных или предлагаемых различными учреждениями. Председатели приветствовали рекомендации, принятые на совещаниях на высоком уровне представителей секретариатов ОАЕ, Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций, состоявшихся в Женеве в апреле 1982 года, которые предназначены обеспечить дальнейшую координацию деятельности этих организаций на благо соответствующих народов. Кроме того, они с удовлетворением отметили, что в ответ на озабоченность, выраженную в предыдущем докладе Председателя по данному вопросу (E/1980/77), ПРООН организовала в сотрудничестве с ОАЕ обсуждения с тремя освободительными движениями с целью планирования в будущем помощи в ходе программного цикла 1982-1986 годов (Совещание ПРООН по оценке и программам помощи национально-освободительным движениям, Дар-эс-Салам, 8-11 декабря 1981 года). Оба председателя отметили, что в конце 1982 года состоится последующее совещание по этому вопросу.

10. Оба председателя отметили, что за рассматриваемый период помощь беженцам из Намибии продолжала возрастать благодаря усилиям Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, предпринимаемым в тесном сотрудничестве с ОАЕ и рядом организаций системы Организации Объединенных Наций. Они отметили, что в результате неоднократных актов вооруженной агрессии против Анголы со стороны сил Южной Африки постоянно увеличивалось число намибийских беженцев в Анголе, которое составляет по состоянию на 31 января 1982 года около 70 000 человек, ответственность за которых несет УВКБ. В этой связи они отметили, что в целях срочного предоставления беженцам продовольствия, одежды, медикаментов, транспорта и в целях оказания помощи в области образования УВКБ одобрило к концу 1981 года ассигнования на сумму около 4 млн. долл. США.

11. В этой же связи Председатель Совета обратил внимание на деятельность Руководящего комитета, учрежденного организаторами Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке (МКПБА), состоявшейся в Женеве в апреле 1981 года после проведения этой Конференции. Председатель Совета отметил, что в соответствии с предварительным докладом о последующей за проведением Конференцией деятельности, подготовленным Руководящим комитетом МКПБА, объем объявленных взносов увеличился на 7 млн. долл. США, и таким образом общая сумма объявленных взносов по состоянию на 1 февраля 1982 года составляет 574 млн. долл. США, из которых около 160 млн. долл. США были выделены для осуществления программ УВКБ в Африке в 1981 году. Председатель Совета далее отметил, что в соответствии с этим же докладом Руководящий комитет считает необходимым существенным образом пересмотреть свои предыдущие сметы в отношении фондов, которые, как он надеется, могут быть в наличии для первого отбора первоочередных проектов. Председатель Специального комитета в этой связи обратил внимание на резолюцию, принятую Советом министров ОАЕ на его тридцать восьмой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе в феврале 1982 года, в которой Совет отметил с глубоким сожалением, что, несмотря на крупные взносы международного сообщества, главная задача МКПБА, которая заключалась в "мобилизации дополнительных средств для программ беженцев в Африке", не оправдала ожиданий ввиду целевого характера взносов и последующего направления средств на обычные программы учреждений Организации Объединенных Наций, на которые взносы были бы сделаны, даже если бы МКПБА не была проведена. Оба председателя выразили надежду на то, что дальнейшая оценка, проводимая Руководящим комитетом в отношении итогов МКПБА, приведет к решению, обеспечивающему дополнительные ресурсы, необходимые для удовлетворения критических потребностей беженцев Африки. Они приветствовали в этой связи решение, принятое Советом министров ОАЕ на той же сессии, в отношении учреждения Бюро по делам беженцев в рамках Генерального секретариата этой организации, на которое будет возложена ответственность за разработку политики, стратегии и программ в отношении беженцев.

12. Оба председателя отметили, что меры, принятые рядом учреждений, с тем чтобы лишить правительство Южной Африки всякой помощи, остаются по-прежнему в силе. Они отметили, что система Организации Объединенных Наций должна расширить такие меры, с тем чтобы обеспечить максимальную изоляцию этого режима согласно положениям соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций. Председатель Специального комитета обратил внимание на резолюцию, принятую Советом министров ОАЕ на его тридцать восьмой очередной сессии, в отношении попытки некоторых членов Всемирного почтового союза (ВПС) пересмотреть решение, принятое его Конгрессом в 1979 году, в соответствии с которым он исключил Южную Африку из числа членов Союза. Выражая свою серьезную озабоченность этими явлениями, оба председателя выразили надежду на то, что Конгресс Союза будет по-прежнему придерживаться своего ранее принятого решения.

13. Председатель Специального комитета проинформировал Председателя Совета о том, что в соответствии с пунктом 13 резолюции 1981/54 Совета внимание Специального комитета было обращено на эту резолюцию, а также на прения второй очередной сессии Совета 1981 года, которые привели к ее принятию б/. Он также проинформировал Председателя Совета о том, что Комитет в начале своей текущей сессии предложил Подкомитету по петициям, информации и помощи продолжать следить за осуществлением специализированными учреждениями и организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, включая, в частности, резолюцию 36/54 Генеральной Ассамблеи от 24 ноября 1981 года. При рассмотрении данного вопроса в августе 1982 года Специальный комитет учтет результаты этих консультаций, а также рассмотрение Советом данного пункта повестки дня на его второй очередной сессии 1982 года.

14. Учитывая, что вопрос, поставленный в настоящем докладе, потребует постоянного внимания со стороны Экономического и Социального Совета и Специального комитета, оба председателя согласились, что с учетом любых директив, которые могут быть даны Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии, и в соответствии с решениями, которые могут быть приняты Советом и Специальным комитетом, им следует поддерживать друг с другом тесные контакты по этому вопросу.

Сноски

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), глава VI, стр. 17.

б/ Там же, Дополнение № 3 (A/36/3/Rev.1), глава XXX.

ПРИЛОЖЕНИЕ II*

Выводы и рекомендации Подкомитета по петициям, информации и помощи

1) Подкомитет отмечает, что освободительная борьба в Намибии усиливается в результате расширяющихся репрессивных действий в отношении намибийского народа и агрессии против суверенных африканских государств со стороны колониального режима Южной Африки. Эти действия поощряются растущей поддержкой, которую некоторые западные государства оказывают режиму Претории в политической, дипломатической, экономической, ядерной, военной областях и в области безопасности, а также в результате использования некоторыми западными государствами права вето в ходе обсуждения вопроса о Намибии, проходившего в Совете Безопасности в апреле 1981 года.

2) Подкомитет признает важную роль прифронтовых государств в освободительной борьбе в южной части Африки и призывает специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций оказать в первоочередном порядке экономическую и другую помощь прифронтовым государствам, чтобы дать им возможность более эффективно поддерживать освободительную борьбу на юге Африки, и особенно в Намибии, и противостоять нарушению их территориальной целостности вооруженными силами расистского режима Южной Африки, а в Анголе марионетчными группами предателей, находящихся на службе Претории.

3) Подкомитет вновь выражает свою твердую убежденность в том, что специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций должны и далее руководствоваться резолюциями Организации Объединенных Наций в своих усилиях, направленных на содействие в рамках своей компетенции полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

* Ранее издано как часть документа A/AC.109/L.1446, пункт 124.

4) Подкомитет вновь рекомендует обратить внимание всех специализированных учреждений и других организаций и органов системы Организации Объединенных Наций на тот принцип, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за свободу и независимость неизбежно ведет к расширению всей необходимой моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям со стороны организаций системы Организации Объединенных Наций.

5) Подкомитет высоко оценивает действия тех организаций, которые оказывают помощь народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям, и настоятельно призывает их расширить такую помощь, особенно в южной части Африки, где растущее число беженцев и людей, нуждающихся в помощи, возлагает непосильное бремя на национально-освободительные движения.

6) Подкомитет по-прежнему считает необходимым настоятельно призвать специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать или продолжать оказывать борющимся за свое освобождение колониальным народам, особенно в Африке, всю возможную моральную и материальную помощь. Для этого необходимо, чтобы все соответствующие организации установили, если они еще не сделали этого, или расширили, непосредственно или в случае необходимости через Организацию африканского единства, контакты и сотрудничество с этими народами и их национально-освободительными движениями, а также разработали и осуществили конкретные программы помощи этим народам при эффективном сотрудничестве их национально-освободительных движений.

7) Подкомитет, отмечая существование каналов связи между определенными специализированными учреждениями и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций и некоторыми национально-освободительными движениями, по-прежнему выражает озабоченность по поводу отсутствия должной связи в других случаях, что вызывает законное беспокойство, поскольку это задерживает предоставление столь необходимой помощи колониальным народам и их национально-освободительным движениям на самом решающем этапе борьбы за свободу и независимость.

8) Подкомитет с удовлетворением отмечает, что Народная организация Юго-Западной Африки по-прежнему получает помощь по целому ряду программ, учрежденных в рамках Института Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке и что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки по-прежнему представляет народ Намибии на заседаниях специализированных учреждений и других организаций и органов системы

Организации Объединенных Наций. Подкомитет призывает эти учреждения и организации расширить свою помощь Народной организации Юго-Западной Африки, а также Институту Организации Объединенных Наций для Намибии и Программе государственности для Намибии.

9) Подкомитет вновь выражает свою твердую уверенность в том, что специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций должны принять все возможные меры, направленные на прекращение любой финансовой, экономической, технической или иной помощи расистскому правительству Южной Африки, на прекращение всех форм сотрудничества до тех пор, пока оно не вернет народу Намибии его неотъемлемое право на самоопределение и независимость, и на недопущение любых действий, которые могли бы быть истолкованы как признание законности господства расистского колониального режима Южной Африки в Намибии. Подкомитет выражает признательность всем учреждениям и организациям, которые разорвали отношения с южноафриканским режимом и рекомендует Специальному комитету просить Генеральную Ассамблею, чтобы она потребовала от тех учреждений и организаций, которые все еще продолжают оказывать Южной Африке такую помощь, представить отчет о своей деятельности.

10) Подкомитет принимает к сведению заявление представителя Всемирного банка от 17 мая 1982 года о том, что Всемирный банк разорвал деловые связи с южноафриканским режимом. В то же время Подкомитет выражает сожаление по поводу того, что Всемирный банк и Международный валютный фонд продолжают поддерживать связь с расистским южноафриканским режимом, о чем свидетельствует продолжающееся членство Южной Африки в обеих организациях.

11) Подкомитет выражает особенно глубокое сожаление в связи с продолжающимся сотрудничеством между Международным валютным фондом и Южной Африкой в нарушение резолюции 35/29 Генеральной Ассамблеи от 11 ноября 1980 года и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Подкомитет также считает, что продолжающееся членство Южной Африки в Фонде и связанная с этим возможность получать в нем денежные займы, когда это необходимо, не только противоречит многочисленным резолюциям Генеральной Ассамблеи, но и дает также возможность Южной Африке получать больше займов и на более выгодных условиях на частных международных финансовых рынках, играя тем самым ключевую роль в поддержке расистского режима меньшинства и поощрении его на продолжение своей незаконной оккупации Намибии и своих актов агрессии против соседних стран.

12) Поэтому Подкомитет повторяет свою рекомендацию Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии предложить в соответствии со статьей III Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международным валютным фондом в срочном порядке включить в повестку

дня Совета управляющих Международного валютного фонда пункт, касающийся связей между Фондом и Южной Африкой. Он далее рекомендует, чтобы во исполнение статьи II Соглашения соответствующие органы Организации Объединенных Наций участвовали в любых заседаниях Совета управляющих, созванных Фондом с целью обсуждения данного пункта. Подкомитет настоятельно призывает Международный валютный фонд обсудить вопрос об отношениях с Южной Африкой на своем ежегодном совещании в сентябре 1982 года, в соответствии с Соглашением между Фондом и Организацией Объединенных Наций.

13) Подкомитет также рекомендует направить в 1983 году в Фонд миссию на высоком уровне, которая по соглашению с другими соответствующими органами будет состоять из Председателя Специального комитета, Председателя Совета по Намибии и Председателя Специального комитета против апартеида.

14) Подкомитет выражает благодарность Группе по информации в области деколонизации за подготовку углубленного исследования связей между Международным валютным фондом и южной Африкой, которое помогло Четвертому комитету на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи при рассмотрении им пункта повестки дня, озаглавленного "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций", и рекомендует Группе привести это исследование в соответствие с современными требованиями.

15) Подкомитет призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций содействовать ускорению прогресса во всех сферах национальной жизни малых территорий.

16) Подкомитет обращает внимание специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащийся в приложении к резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, и особенно на те положения, в которых содержится призыв к учреждениям и организациям оказывать всю возможную моральную и материальную помощь народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям.

ГЛАВА VII *

ИНФОРМАЦИЯ ОТ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ, ПЕРЕДАННАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании 29 апреля 1982 года Специальный комитет, приняв предложение об организации его работы, выдвинутое Председателем (А/АС.109/L.1420), постановил, в частности, отдельно выделить вышеупомянутый вопрос и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на своем 1216-м и 1227-м заседаниях 5 августа и 16 сентября 1982 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и резолюции 36/68 от 1 декабря 1981 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Кроме того, Комитет принял во внимание другие соответствующие резолюции Ассамблеи, касающиеся информации от самоуправляющихся территорий, переданной согласно статье 73е Устава, и связанных с этим вопросов, в частности резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой Генеральная Ассамблея постановила, в частности, упразднить Комитет по информации из самоуправляющихся территорий и передать некоторые его функции Комитету, и пункт 4 резолюции 36/49 от 24 ноября 1981 года, в которой Ассамблея предложила Комитету продолжать выполнение функций, возложенных на него резолюцией 1970 (XVIII), согласно установленным процедурам и представить Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу.
4. Во время обсуждения этого вопроса Специальный комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря (см. приложение к настоящей главе), содержащий информацию о сроках, к которым, согласно статье 73е Устава, была представлена информация о соответствующих самоуправляющихся территориях за 1980 и 1981 годы.
5. На своем 1216-м заседании 5 августа Председатель обратил внимание на проект резолюции по этому вопросу (А/АС.109/L.1445).
6. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции без возражений (см. пункт 8 ниже).
7. Текст этой резолюции (А/АС.109/710 и Corr.1) был передан 6 августа управляющим державам для их сведения.

* Ранее издана как часть документа А/37/23 (Часть III) и Add.1.

В. Решение Специального комитета

8. Ниже приводится текст резолюции (А/АС.109/710 и Corr.1), принятой Специальным комитетом на его 1216-м заседании 5 августа 1982 года и упоминаемой в пункте 6 выше:

Специальный комитет,

изучив доклад Генерального секретаря по данному вопросу 1/,

ссылаясь на резолюцию 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1963 года, в которой Ассамблея предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении положения в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь также на резолюцию 36/49 Генеральной Ассамблеи от 24 ноября 1981 года, в которой Ассамблея предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

выражая сожаление по поводу того факта, что некоторые государства-члены, ответственные за управление самоуправляющимися территориями, прекратили передавать информацию согласно статье 73е Устава,

1. вновь подтверждает, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что какая-либо самоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений Главы XI Устава Организации Объединенных Наций, соответствующая управляющая держава согласно статье 73е Устава, должна продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории,

2. предлагает соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73е Устава, а также как можно более полную информацию о политическом и конституционном развитии в соответствующих территориях в течение периода, не превышающего шести месяцев по истечении административного года в этих территориях;

3. постановляет продолжать впредь до любого решения, которое Генеральная Ассамблея может принять в этой связи, выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, в соответствии с установленным порядком.

С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом

9. На своем I227-ом заседании, состоявшемся 16 сентября 1982 года, после заявления Докладчика (А/АС.109/PV.1227) Специальный комитет, одобрив проекты текстов, подготовленных в этой связи Докладчиком (А/АС.109/L.1456), постановил без возражений представить проект резолюции, приводимый ниже, Четвертому комитету Генеральной Ассамблеи для рассмотрения на его тридцать седьмой сессии.

Информация о несамоуправляемых территориях,
передаваемая согласно статье 73е Устава
Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации из несамоуправляющихся территорий, переданной согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций 2/, и решение, принятое Комитетом в отношении этой информации,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря по этому вопросу,

ссылаясь на свою резолюцию I970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73е Устава, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении вопроса о ходе осуществления Декларации,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/49 от 24 ноября 1981 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции I970 (XVIII),

выражая сожаление по поводу того факта, что некоторые государства-члены Организации, несущие ответственность за управление несамоуправляющимися территориями, прекратили передавать информацию согласно статье 73е Устава,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о несамостояуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций;

2. вновь подтверждает, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что несамостояуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава согласно статье 73е Устава должна продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

3. предлагает соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную в статье 73е Устава, а также возможно наиболее полную информацию о политическом и конституционном развитии в соответствующих территориях в течение шестимесячного максимального периода по истечении административного года в этих территориях;

4. предлагает Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции I970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, в соответствии с установленным порядком и представить Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

Примечания

1/ См. приложение к настоящей главе.

2/ Настоящая глава.

ПРИЛОЖЕНИЕ *

Доклад Генерального секретаря

1. В предыдущем докладе Генерального секретаря по данному вопросу а/ указывались даты передачи информации Генеральному секретарю согласно статье 73е Устава по 30 июля 1981 года. В приводимой в конце настоящего доклада таблице указаны даты передачи информации за 1980 и 1981 годы по 30 июля 1982 года.

2. Информация, передаваемая согласно статье 73е Устава, излагается обычно в установленной форме, одобренной Генеральной Ассамблеей, и содержит сведения о географии, истории, народонаселении, а также сведения об экономических и социальных условиях и условиях в области образования. Что касается территорий, находящихся под управлением Австралии, Новой Зеландии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки, то в годовых докладах об этих территориях содержится также информация по конституционным вопросам. Во время заседаний Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам представители Австралии, Новой Зеландии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов представляют дополнительную информацию о политических и конституционных изменениях в территориях, находящихся под управлением этих стран. Соединенное Королевство и Соединенные Штаты передают также вспомогательную информацию о территориях, находящихся под их управлением.

* Ранее издано под условным обозначением A/AC.109/706.

3. Во исполнение положений пункта 5 резолюции 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1963 года и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/49 от 24 ноября 1981 года, Секретариат продолжает использовать передаваемую информацию при подготовке для Специального комитета рабочих документов по каждой территории.

Сноски

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), глава VII, приложение.

Таблица

Даты передачи информации согласно статье 73е Устава
Организации Объединенных Наций за 1980 и 1981 годы а/

	<u>1980 год</u>	<u>1981 год</u>
АВСТРАЛИЯ (с 1 июля по 30 июня) <u>б/</u>		
Кокосовые (Килинг) острова	5 декабря 1980 года	20 мая 1982 года
НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ (с 1 апреля по 31 марта) <u>с/</u>		
Токелау	29 июля 1981 года	28 июля 1982 года
ПОРТУГАЛИЯ		
Восточный Тимор <u>д/</u>	-	-
ИСПАНИЯ (календарный год)		
Западная Сахара <u>е/</u>	-	-
СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ (календарный год)		
Ангилья <u>ф/</u>	-	-
Бермудские острова	30 июля 1981 года	16 июля 1982 года
Британские Виргинские острова	30 июля 1981 года	16 июля 1982 года
Бруней <u>г/</u>	-	-
Каймановы острова	20 июля 1981 года	16 июля 1982 года
Фолклендские (Мальвин- ские) острова	30 июля 1981 года	16 июля 1982 года
Гибралтар	30 июля 1981 года	16 июля 1982 года
Монтсеррат	30 июля 1981 года	16 июля 1982 года
Питкэрн	30 июля 1981 года	16 июля 1982 года
Остров Св. Елены <u>с/</u>	30 июля 1981 года	16 июля 1982 года
Сент-Китс-Невис- Ангилья <u>н/</u>	-	-
Острова Теркс и Кайкос	30 июля 1981 года	16 июля 1982 года
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ (с 1 июля по 30 июня) <u>в/</u>		
Американское Самоа <u>1/</u>	27 февраля 1981 года	26 июля 1982 года
Гуам	27 февраля 1981 года	12 мая 1982 года
Виргинские острова Соединенных Штатов	27 февраля 1981 года	26 июля 1982 года

(сноски к таблице см. на след.стр.)

(сноски к таблице)

а/ Предварительный перечень территорий, к которым применима Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам (резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи), см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Дополнение № 14 (A/5514), часть первая, приложение II.

б/ Период длится с 1 июля предшествующего года по 30 июня указанного года.

с/ Период длится с 1 апреля указанного года по 31 марта следующего года.

д/ 13 мая 1980 года, 26 марта 1981 года и 26 февраля 1982 года Постоянный представитель Португалии при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что португальскому правительству нечего добавить к информации, уже предоставленной Представительством Португалии в его ноте от 6 апреля 1979 года (A/34/311), как этого требует статья 73е Устава Организации Объединенных Наций. (см. A/35/233, A/36/160 и A/37/113). В этой ноте Постоянный представитель Португалии заявил, что положение, сохраняющееся в этой территории, не позволяет португальскому правительству взять на себя ответственность за управление Восточным Тимором.

е/ 26 февраля 1976 года Постоянный представитель Испании при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что "правительство Испании с сегодняшнего дня окончательно прекращает свое присутствие в территории Сахара и считает необходимым заявить следующее: ... а) в результате прекращения своего участия во временной администрации, созданной для управления территорией, Испания в дальнейшем считает себя свободной от всякой ответственности международного характера в отношении управления упомянутой территорией ... "(A/31/56-S/11997). Текст, отпечатанный типографским способом, см. в Официальных отчетах Совета Безопасности, тридцать первый год, Дополнение за январь, февраль и март 1976 года.

ф/ Согласно постановлению парламента об Ангилье, которое вступило в силу 19 декабря 1980 года, Ангилья официально отделена от Сент-Китс-Невис.

г/ 18 сентября 1972 года правительство Соединенного Королевства уведомило Генерального секретаря о том, что данная территория достигла полного внутреннего самоуправления, и, следовательно, по его мнению, передача информации о ней больше не является необходимой.

h/ На предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи Соединенное Королевство заявляло, что, поскольку данная территория получила статус ассоциированного государства, она приобрела "в полной мере самоуправление", и, следовательно, по его мнению, передача информации о ней больше не является необходимой (см. также документы A/АС.109/341, A/С.4/725, A/АС.109/PV.762 и Corr.1, Официальные отчеты

(сноски к таблице) (продолжение)

Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Четвертый комитет, 1752-е заседание, и там же, двадцать четвертая сессия, Четвертый комитет, 1867-е заседание).

1/ Правительство территории изменило сроки своего финансового года с 1 июля-30 июня на 1 октября-30 сентября.

ГЛАВА VIII*

НАМИБИЯ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании 29 апреля 1982 года, приняв предложения Председателя относительно организации работы (А/АС.109/L.1420), Специальный комитет постановил, в частности, включить в повестку дня вопрос о Намибии в качестве отдельного пункта и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Намибии на своих 1220-1223-м и 1225-м заседаниях, состоявшихся в период между 16 и 20 августа 1982 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюций ES-8/2 от 14 сентября 1981 года и 36/121 А-Е от 10 декабря 1981 года, касающихся Намибии, и резолюции 36/68 от 1 декабря 1981 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 резолюции 36/68 Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Кроме того, Комитет учитывал соответствующие положения резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, содержащей План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Комитет должным образом учитывал также соответствующие резолюции Совета Безопасности, касающиеся Намибии, и доклады и решения Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.
4. Во время рассмотрения этого пункта Специальный комитет располагал докладом Генерального секретаря (А/37/203/Rev.1 и Add.1-3), представленным в ответ на просьбу, адресованную ему Генеральной Ассамблеей в пункте 32 резолюции 36/121 В, содержащей информацию о действиях, предпринятых или предусмотренных государствами-членами Организации Объединенных Наций во исполнение соответствующих положений упомянутой выше резолюции, а также рабочим документом, подготовленным Секретариатом, в котором содержится информация о событиях, касающихся территории (А/АС.109/699).
5. Согласно положениям соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и установившейся практике Специальный комитет пригласил национально-освободительное движение Намибии - Народную организацию Юго-Западной Африки (СВАПО) - принять в качестве наблюдателя участие

* Ранее издана под условным обозначением А/37/23 (Часть IV).

в рассмотрении этого пункта. В соответствии с этим приглашением представители СВАПО приняли участие в соответствующей работе Комитета (см. пункт 7 ниже).

6. В соответствии с установившейся практикой Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии принял участие в работе Специального комитета по данному пункту. Председатель Совета выступил в Комитете на его 1220-м заседании 16 августа (A/AC.109/PV.1220).

7. С заявлениями выступили следующие представители СВАПО: г-н Капука Науяла - на 1220-м заседании 16 августа (A/AC.109/PV.1220); и г-н Хиньянгерва Ашаки - на 1225-м заседании 20 августа (A/AC.109/PV.1225).

8. Общие прения по данному пункту состоялись на 1221-1223-м заседаниях в период между 17 и 19 августа. В прениях приняли участие следующие государства-члены: Тринидад и Тобаго и Китай на 1221-м заседании (A/AC.109/PV.1221); Индия, Болгария, Эфиопия, Сирийская Арабская Республика, Чехословакия и Иран на 1222-м заседании (A/AC.109/PV.1222); Союз Советских Социалистических Республик и Куба на 1223-м заседании (A/AC.109/PV.1223). Дополнительные заявления сделали на 1222-м заседании представители Австралии, Чили и Болгарии (A/AC.109/PV.1222).

9. В ходе рассмотрения данного пункта в отношении специализированных учреждений с заявлениями по пункту выступили также представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Международной организации труда (МОТ) и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) - на 1219-м заседании (A/AC.109/PV.1219), Управления Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) - на 1220-м заседании (A/AC.109/PV.1220).

10. На 1222-м заседании 18 августа Председатель обратил внимание на проект консенсуса по данному пункту (A/AC.109/L.1450, подготовленный с учетом последних событий, касающихся территории, а также мнений, выраженных Председателем Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, членами Комитета и представителем СВАПО при рассмотрении Комитетом этого пункта.

11. На своем 1225-м заседании 20 августа Специальный комитет принял проект консенсуса (см. пункт 13 ниже). Представители Австралии и Норвегии выступили с заявлениями (A/AC.109/PV.1225).

12. 24 августа текст консенсуса (A/AC.109/716 и Corr.1) был передан Председателю Совета Безопасности (S/15374). В тот же день текст консенсуса был передан Постоянному представителю Южной Африки при Организации Объединенных Наций для представления правительству. Копии консенсуса были также переданы Председателю Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и СВАПО.

В. Решение Специального комитета

13. Текст консенсуса (A/АС.109/716 и Corr.1), принятый Специальным комитетом на его 1225-м заседании 20 августа 1982 года, который упоминается в пункте 11 выше, приводится ниже:

1) Рассмотрев вопрос о Намибии в свете Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и заслушав заявления представителя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и представителя Народной организации Юго-Западной Африки 1/, национально-освободительного движения Намибии и единственного и подлинного представителя народа Намибии, Специальный комитет с глубоким беспокойством отмечает, что положение в Намибии и в связи с ней продолжало ухудшаться в результате невыполнения Южной Африкой соответствующих решений и резолюций Организации Объединенных Наций, а также, в частности, в результате тактики и маневров, используемых Южной Африкой с целью увековечить свое незаконное господство над этой территорией и навязать "внутреннее урегулирование" народу Намибии. Таким образом, режим апартеида Южной Африки несет серьезную ответственность за создание положения, серьезно угрожающего международному миру и безопасности.

2) Такое положение вызвано тем, что этот режим настойчиво лишает африканский народ территории, которую он незаконно оккупирует, самых основных прав человека, включая неотъемлемое право на самоопределение, свободу и независимость, прибегая к жестокому насилию и репрессиям, постоянно совершая акты агрессии против соседних государств и упорно отказываясь выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций.

3) Враждебная позиция Южной Африки, ее тактика проволочек в отношении осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года, массированное наращивание ее военного потенциала в Намибии и ее неоднократные акты вооруженной агрессии против намибийского народа как никогда раньше вызывают необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций подтвердила свою юридическую ответственность за Намибию до достижения ею независимости и приняла неотложные меры к тому, чтобы расистский режим добросовестно и безоговорочно выполнял решения Организации Объединенных Наций с целью позволить народу Намибии осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость без дальнейших отсрочек.

4) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюциями Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, а также с последующими резолюциями Ассамблеи, касающимися Намибии; он также подтверждает законность его борьбы с использованием всех имеющихся в его распоряжении средств против незаконной оккупации территории Южной Африкой.

5) Специальный комитет вновь заявляет, что Уолфиш-Бей и прибрежные острова Намибии, включая Пенгуин, Ичабье, Холамсберд, Меркурий, Лонг, Сиил, Халифакс, Позешен, Альбатрос Рок, Помона, Плум Пудинг и Синклэр, являются неотъемлемой частью Намибии и что любое решение Южной Африки отделить их от территории или заявить о суверенитете над ними является незаконным и не имеющим юридической силы, что неоднократно подтверждено Организацией Объединенных Наций, в частности в резолюциях Генеральной Ассамблеи S-9/2 от 3 мая 1978 года и 36/121 A от 10 декабря 1981 года и в резолюции 432 (1978) Совета Безопасности от 27 июля 1978 года.

6) Специальный комитет вновь подтверждает, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения этой территорией самоопределения и национальной независимости. Он решительно осуждает продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой, грубое подавление ею народа Намибии, постоянное попрание ею прав человека и ее усилия, направленные на подрыв национального единства и территориальной целостности Намибии, а также ее упорный отказ выполнять соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций.

7) Специальный комитет категорически отвергает и осуждает все маневры Южной Африки, направленные на установление псевдонезависимости в Намибии при марионеточном режиме путем передачи власти незаконным группам, стоящим на службе особых интересов Южной Африки. Он официально заявляет, что все незаконные акты, совершаемые с этой целью, являются недействительными, и призывает все государства

воздерживаться от какого бы то ни было признания любого незаконного образования и отказываться от сотрудничества с любым незаконным образованием, которое Южная Африка может навязать народу Намибии, игнорируя соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

8) Специальный комитет вновь подтверждает, что единственно приемлемое политическое решение проблемы Намибии должно основываться на прекращении Южной Африкой незаконной оккупации, выводе ее вооруженных сил и свободном и неограниченном осуществлении всем народом Намибии своего права на самоопределение и независимость в рамках единой Намибии в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. С этой целью Комитет вновь подтверждает необходимость незамедлительного проведения свободных выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций во всей Намибии как единой политической единице в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года. В этой связи Комитет решительно осуждает любые попытки подорвать международный консенсус, воплощенный в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, который является единственной приемлемой основой для мирного перехода Намибии к независимости.

9) Специальный комитет благодарит руководство Народной организации Юго-Западной Африки за его ясно выраженное обязательство и решимость осуществить мирный переход в Намибии, за его постоянную готовность участвовать в справедливых и свободных выборах в соответствии с вышеупомянутыми резолюциями и за его конструктивную позицию, которая способствовала достигнутому в настоящее время прогрессу в переговорах. Комитет вновь подтверждает свою безоговорочную поддержку мужественного народа Намибии и его национально-освободительного движения, Народной организации Юго-Западной Африки, на всех этапах их стремления к достижению свободы и независимости, в частности, в их доблестной борьбе, которую они ведут всеми имеющимися в их распоряжении средствами, дабы положить конец незаконному угнетению и оккупации своей страны расистским режимом меньшинства Южной Африки.

10) Специальный комитет требует от Южной Африки освобождения всех намибийских политических заключенных, включая тех, кто находится в тюрьмах или под арестом в связи с "правонарушениями" на основании так называемых законов о внутренней безопасности, независимо от того, предъявлено ли таким намибийцам обвинение, состоялся ли над ними суд, или они содержатся в заключении без предъявления обвинения в Намибии или в Южной Африке, и предоставления всем захваченным намибийским борцам за свободу до их освобождения статуса военнопленных в соответствии с Женевской конвенцией от 12 августа 1949 года 2/ и в соответствии с содержащимся в ней Дополнительным протоколом I 3/; Комитет требует, чтобы Южная Африка предоставила всем намибийцам, находящимся в настоящее время в изгнании по политическим причинам, возможность вернуться в свою страну без риска ареста, задержания, запугивания,

тюремного заключения или риска потерять жизнь; Комитет вновь подтверждает, что национально-освободительное движение Намибии - Народная организация Юго-Западной Африки - является единственным и подлинным представителем народа Намибии, и призывает все государства-члены оказывать всю необходимую помощь и поддержку этой организации в ее борьбе за достижение независимости и национального единства свободной Намибии. В этой связи Комитет обращает внимание на Чрезвычайный фонд освобождения Намибии Организации африканского единства и Фонд солидарности Движения неприсоединившихся стран, созданные в поддержку усилий Народной организации Юго-Западной Африки в ее освободительной борьбе.

11) Специальный комитет решительно осуждает незаконную администрацию Южной Африки за настойчивые и систематические попытки подорвать дискредитировать и уничтожить Народную организацию Юго-Западной Африки и создать атмосферу страха и террора с целью увековечения своей безжалостной системы бантустанов и своего господства над территорией.

12) Специальный комитет осуждает Южную Африку за наращивание ее военного потенциала в Намибии, за набор намибийцев для так называемых территориальных сил Юго-Западной Африки/Намибии за использование ею наемников для усиления ее незаконной оккупации территории, за незаконное использование ею намибийской территории для актов агрессии против независимых африканских государств, за продолжающееся насильственное переселение намибийцев с северной границы территории в военных целях и продолжающееся создание новых военных баз. Комитет призывает все государства принять эффективные меры с целью предотвращения вербовки, обучения и перевозки наемников для службы в Намибии. Комитет далее осуждает продолжающееся военное сотрудничество между Южной Африкой и определенными западными и другими государствами. Он выражает свое серьезное беспокойство в связи с их продолжающимся сотрудничеством в ядерной области. Комитет считает, что такое сотрудничество является серьезным нарушением резолюции 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, налагающей эмбарго на поставки оружия Южной Африке а также представляет собой угрозу международному миру и безопасности. Исходя из этого, Комитет призывает к прекращению впредь всякого сотрудничества такого рода. Он рекомендует, чтобы Совет Безопасности рассмотрел вопрос о принятии в срочном порядке дальнейших мер с целью расширения сферы применения резолюции 418 (1977), с тем чтобы сделать ее более эффективной и всеобъемлющей. Специальный комитет обращает внимание на выводы и рекомендации, принятые на проведенном в Вене с 8 по 11 июня 1982 года под эгидой Совета Организации Объединенных Наций по Намибии семинаре по вопросу о военном положении в Намибии и в связи с ней.

13) Вновь подтверждая, что все природные ресурсы Намибии являются неотъемлемым и неоспоримым достоянием намибийского народа, Специальный комитет решительно осуждает незаконную эксплуатацию Южной Африкой таких ресурсов, включая незаконное расширение Южной Африкой границ территориального моря, объявление ею об установлении экономической

зоны у берегов Намибии и ее незаконную эксплуатацию морских ресурсов территории. Комитет осуждает южноафриканские и другие иностранные экономические круги, которые продолжают эксплуатировать и грабить людские и природные ресурсы территории в нарушение Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года 4/, и требует немедленно прекратить такую эксплуатацию. В этой связи Комитет осуждает разработку намибийского урана корпорациями, принадлежащими государству или контролируемые государством, что представляет собой явное нарушение участвующими правительствами обязательных резолюций Совета Безопасности и тем самым нарушение статьи 25 Устава Организации Объединенных Наций. Комитет требует, чтобы государства, транснациональные корпорации которых продолжают осуществлять свои операции в Намибии при незаконной администрации Южной Африки, соблюдали все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, немедленно изъяли все инвестиции из Намибии и в целом положили конец своему сотрудничеству с незаконной администрацией Южной Африки. В этой связи Комитет призывает к полному и добросовестному осуществлению соответствующих рекомендаций Международной конференции по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже с 20 по 27 мая 1981 года 5/.

14) Комитет решительно осуждает неоднократные акты агрессии, совершаемые южноафриканскими вооруженными силами против суверенных соседних государств, в самое последнее время против Анголы, и использование ими территории Намибии для таких нападений, которые привели к гибели невинных людей и уничтожению имущества. Он призывает государства-члены оказывать всю возможную моральную и материальную помощь Анголе и другим прифронтовым государствам, с тем чтобы они могли располагать более широкими возможностями для защиты своего суверенитета и территориальной целостности от агрессии со стороны Южной Африки.

15) Специальный комитет рекомендует Совету Безопасности принимать решительные меры в отношении любых затягивающих маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на подрыв законной борьбы намибийского народа. Далее Комитет настоятельно рекомендует Совету Безопасности, ввиду серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, позитивно откликнуться на требование подавляющего большинства международного сообщества путем немедленного введения всеобъемлющих обязательных санкций против этой страны в соответствии с положениями главы VII Устава.

16) Специальный комитет особо хотел бы отдать должное правительствам прифронтовых государств за их преданность делу свободы и независимости Намибии и за их решительные усилия любой ценой расширить всю моральную и материальную помощь мужественному народу Намибии и его национально-освободительному движению - Народной организации Юго-Западной Африки. В этой же связи Комитет обращает особое внимание на соответствующее заявление, сделанное 7 августа 1982 года от имени председателя совещания прифронтовых государств на высшем уровне, состоявшегося в Триполи.

17) Специальный комитет, учитывая мандат Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как единственного законного органа для Намибии до достижения ею независимости, вновь подтверждает свою поддержку деятельности Совета и одобряет выработанные Советом в сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки политику и программы содействия делу самоопределения и независимости намибийского народа. Комитет решительно поддерживает Арушскую декларацию и Программу действий по Намибии 6/, принятые Советом 13 мая 1982 года на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Аруше, Объединенная Республика Танзания, и соответствующие решения Организации африканского единства. Он настоятельно призывает все государства, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать широкую поддержку всем программам помощи, организуемым Советом, которые отвечают интересам намибийцев, и подготовке намибийцев к деятельности в свободной и подлинно независимой Намибии.

18) Учитывая широкую пропагандистскую кампанию правительства Южной Африки, направленную на увековечение своей незаконной оккупации Намибии, Специальный комитет вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой и далее активизировать свои усилия, используя все имеющиеся средства информации, по мобилизации мирового общественного мнения против политики, проводимой этим правительством в отношении Намибии, и, в частности, расширить непрерывное распространение во всем мире информации об освободительной борьбе, которую ведет народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки.

19) Специальный комитет постановляет постоянно следить за положением и событиями в территории.

Примечания

1/ A/AC.109/PV.1220.

2/ United Nations, Treaty Series, vol. 75, No. 972, p. 135.

3/ A/32/144, приложение I.

4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том I, приложение II.

5/ См. A/36/319-S/14531. Опубликованный текст см. в Официальных отчетах Совета Безопасности, тридцать седьмой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1981 года.

6/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24), пункт 767.

ГЛАВА IX*

ЗАПАДНАЯ САХАРА

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании 29 апреля 1982 года Специальный комитет, одобрив предложения, касающиеся организации его работы, выдвинутые Председателем (А/АС.109/L.1420), постановил, среди прочего, выделить вопрос о Западной Сахаре в качестве отдельного пункта и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своих 1209-м и 1226-м заседаниях 1 июля и 20 августа 1982 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года по вопросу об осуществлении декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет также принял во внимание резолюцию 36/46 Ассамблеи от 24 ноября 1981 года и относящееся к этому пункту решение 36/406 Ассамблеи от того же числа. Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой приводится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет располагал рабочим документом, который был подготовлен Секретариатом и в котором содержится информация о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/695). Комитет также располагал вербальной нотой Постоянного представительства Марокко при Организации Объединенных Наций от 7 июля 1982 года на имя Генерального секретаря (А/АС.109/720).
5. На своем 1209-м заседании 1 июля Специальный комитет на основании 220-го доклада его Подкомитета по петициям, информации и помощи (А/АС.109/L.1424) удовлетворил просьбу г-на Маджида Абдалла, Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) о заслушании.
6. На 1226-м заседании 20 августа Председатель сообщил, что делегации Никарагуа и Зимбабве выразили готовность сделать заявление по вопросу об этой территории. Комитет принял решение удовлетворить эту просьбу.

* Ранее опубликована как часть документа А/37/23 (Часть V).

7. На этом же заседании г-н Али Хабиб выступил с заявлением (А/АС.109/PV.1226) от имени организации, о которой говорится в пункте 5 выше.

8. На этом же заседании с заявлениями также выступили представители Зимбабве, Никарагуа, Ирана и Кубы (А/АС.109/PV.1226).

В. Решение Специального комитета

9. На своем 1226-м заседании 20 августа 1982 года по предложению Председателя (А/АС.109/PV.1226) Специальный комитет без возражений постановил рассмотреть этот пункт на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии, и с целью облегчить рассмотрение данного вопроса Четвертым комитетом препроводить Ассамблее всю имеющуюся информацию по данному вопросу.

ГЛАВА х*

ВОСТОЧНЫМ ТИМОР

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании 29 апреля 1982 года Специальный комитет, одолив предложения, касающиеся организации его работы, выдвинутые Председателем (А/АС.109/L.1420), постановил, среди прочего, выделить вопрос о Восточном Тиморе в качестве отдельного пункта и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своих 1209-м и 1226-м заседаниях 1 июля и 20 августа 1982 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет также принял во внимание резолюцию 36/50 Ассамблеи от 24 ноября 1981 года по вопросу о Восточном Тиморе. Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в Приложении к которой приводится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет располагал рабочим документом, который был подготовлен Секретариатом и в котором содержится информация о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/715).
5. На своем 1209-м заседании 1 июля 1982 года Специальный комитет на основании 220-го доклада его Подкомитета по петициям, информации и помощи (А/АС.109/L.1424) удовлетворил просьбу г-на Хосе Рамоса-Орта, Революционный фронт за независимый Восточный Тимор (ФРЕТИЛИН), о заслушании. В этой связи с заявлением выступил представитель Индонезии (А/АС.109/PV.1209).
6. На 1226-м заседании 20 августа 1982 года с заявлением выступил представитель Индонезии (А/АС.109/PV.1226). На том же заседании с заявлением выступил г-н Лосе Рамос-Орта (А/АС.109/PV.1226).

* Ранее опубликована как часть документа А/37/23 (Часть V).

7. Представитель Португалии выступил с заявлением как представитель заинтересованной управляющей державы (А/АС.109/PV.1226).

8. На этом же заседании Председатель сообщил Специальному комитету о том, что делегации Островов Зеленого Мыса, Мозамбика, Никарагуа, Сан-Томе и Принсипи и Зимбабве выразили готовность выступить с заявлениями по вопросу об этой территории. Комитет принял решение удовлетворить эти просьбы. Представители Мозамбика, Сан-Томе и Принсипи, Островов Зеленого Мыса, Зимбабве и Никарагуа выступили с заявлениями на этом же заседании (А/АС.109/PV.1226). С дополнительными заявлениями выступили представители Индонезии и Зимбабве (А/АС.109/PV.1226).

В. Решение Специального комитета

9. На своем 1226-м заседании 20 августа 1982 года по предложению Председателя (А/АС.109/PV.1226) Специальный комитет без возражений постановил продолжать рассмотрение этого пункта на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии, и с целью облегчить рассмотрение этого пункта Четвертым комитетом препроводить Ассамблее соответствующую документацию вместе с необходимыми справочными материалами к выступлениям по этому пункту (А/АС.109/PV.1226).

ГЛАВА XI*

ГИБРАЛТАР

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании 29 апреля 1982 года Специальный комитет, одолив предложения, касающиеся организации его работы, выдвинутые Председателем (А/АС.109/L.1420), постановил, среди прочего, выделить вопрос о Гибралтаре в качестве отдельного пункта и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своем 1226-м заседании 20 августа 1982 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV, Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет также принял во внимание решение 36/409 Ассамблеи от 24 ноября 1981 года по вопросу о Гибралтаре. Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в Приложении к которой приводится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет располагал рабочим документом, который был подготовлен Секретариатом и в котором содержится информация о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/708).

В. Решение Специального комитета

5. На своем 1226-м заседании 20 августа 1982 года Специальный комитет, принимая во внимание продолжающиеся переговоры между заинтересованными сторонами, без возражений постановил продолжить рассмотрение этого пункта на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии, и с целью облегчить рассмотрение этого пункта Четвертым комитетом препроводить Ассамблее имеющуюся информацию по данному вопросу.

* Ранее опубликована как часть документа А/37/23 (Часть V).

ГЛАВА XII*

БРУНЕИ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании 29 апреля 1982 года Специальный комитет, одолив предложения, касающиеся организации его работы, выдвинутые Председателем (А/АС.109/L.1420), постановил, среди прочего, выделить вопрос о Брунее в качестве отдельного пункта и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своем 1226-м заседании 20 августа 1982 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет также принял во внимание решение 36/414 Ассамблеи от 25 ноября 1981 года по вопросу о Брунее. Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в Приложении которой приводится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет располагал рабочим документом, который был подготовлен Секретариатом и в котором содержится информация о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/714).

В. Решение Специального комитета

5. На своем 1226-м заседании 20 августа 1982 года после заявления Председателя (А/АС.109/PV.1226) Специальный комитет без возражений постановил рассмотреть этот пункт на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии, и с целью облегчить рассмотрение этого пункта Четвертым комитетом препроводить Ассамблее всю имеющуюся информацию по данному вопросу.

* Ранее опубликована как часть документа А/37/23 (Часть V).

ГЛАВА XIII*

КОКОСОВЫЕ (КИЛИНГ) ОСТРОВА

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании 29 апреля 1982 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации работы Специального комитета (А/АС.109/L.1420), постановил, в частности, передать вопрос о Кокосовых (Килинг) островах Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своих 1215-м и 1227-м заседаниях 5 августа и 16 сентября 1982 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет также принял во внимание решение Генеральной Ассамблеи 36/407 от 24 ноября 1981 года, в котором Ассамблея просила Комитет продолжать в сотрудничестве с управляющей державой изучение вопроса об осуществлении Декларации в отношении этой территории и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в Приложении к которой приводится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет располагал рабочим документом, подготовленным Секретариатом, в котором содержалась информация о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/693).
5. Следует напомнить, что Австралия, заинтересованная управляющая держава, является членом Подкомитета по малым территориям, и что она участвовала в этом качестве в работе Специального комитета по этому вопросу.
6. На 1215-м заседании 5 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении Специальному комитету (А/АС.109/PV.1215) представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1431), содержащий отчет о рассмотрении последним вопроса об этой территории. С заявлением по этому вопросу выступил представитель Китая (А/АС.109/PV.1215).

* Ранее опубликована как часть документа А/37/23 (Часть V) и Add.1.

7. На этом же заседании Специальный комитет принял без возражений доклад Подкомитета и одобрил содержащийся в нем проект консенсуса (см. пункт 9 ниже).

8. 5 августа текст консенсуса был препровожден Постоянному представителю Австралии при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст консенсуса по вопросу о Кокосовых (Килинг) островах, принятый Специальным комитетом на его 1215-м заседании 5 августа 1982 года, о котором говорится в пункте 7 выше:

Специальный комитет, рассмотрев вопрос о Кокосовых (Килинг) островах и заслушав заявления представителя Австралии в отношении территории, с удовлетворением отмечает продолжающееся сотрудничество правительства Австралии, как управляющей державы, в осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в отношении этой территории. Комитет подтверждает, что именно управляющая держава несет ответственность за создание условий, при которых народ Кокосовых (Килинг) островов будет иметь возможность свободно определить свое будущее в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи. В этой связи Комитет отмечает, что управляющая держава, несомненно, продолжает придерживаться обязательств в отношении политического, социального и экономического прогресса народа территории с тем, чтобы он был в состоянии как можно скорее полностью осуществить свои неотъемлемые права. Комитет приветствует готовность управляющей державы и впредь принимать выездные миссии на Кокосовых (Килинг) островах и в связи с этим вновь заявляет, что вопрос о необходимости направления в соответствующее время еще одной миссии следует держать в поле зрения.

С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом

10. На своем 1227-м заседании 16 сентября 1982 года после заявления Докладчика (A/AC.109/PV.1227) Специальный комитет, утвердив проекты текстов, подготовленных в этом контексте Докладчиком (A/AC.109/L.1456), постановил без возражений представить проект излагаемого ниже консенсуса на рассмотрение Четвертого комитета Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии.

Вопрос о Кокосовых (Килинг) островах

Генеральная Ассамблея, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1/ и заслушав заявление представителя Австралии, касающееся Кокосовых (Килинг) островов, с удовлетворением отметила продолжающееся сотрудничество правительства Австралии как управляющей державы в осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в отношении этой территории. Ассамблея подтверждает, что именно управляющая держава несет ответственность за создание условий, при которых народ Кокосовых (Килинг) островов будет иметь возможность свободно определить свое будущее в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также другими соответствующими резолюциями Ассамблеи. В этой связи Ассамблея отметила, что управляющая держава, несомненно, продолжает придерживаться обязательств в отношении политического, социального и экономического прогресса народа территории с тем, чтобы он был в состоянии как можно скорее полностью осуществить свои неотъемлемые права. Ассамблея приветствовала готовность управляющей державы и впредь принимать выездные миссии на Кокосовых (Килинг) островах и в связи с этим заявила, что вопрос о необходимости направления еще одной выездной миссии в территорию в соответствующее время следует держать в поле зрения. Ассамблея предложила Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая вопрос о возможном направлении выездной миссии на Кокосовые (Килинг) острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

Примечания

1/ Глава III настоящего доклада и настоящая глава.

ГЛАВА XIV*

ТОКЕЛАУ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании 29 апреля 1982 года, приняв предложения Председателя в отношении организации работы (А/АС.109/L.1420), Специальный комитет постановил, в частности, передать вопрос о Токелау Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своих 1208-м и 1227-м заседаниях 28 июня и 16 сентября 1982 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет принял также во внимание решение 36/410 Ассамблеи от 24 ноября 1981 года, в котором Ассамблея просила Комитет "продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии в свете выводов выездной миссии, включая возможное направление, в случае необходимости и в консультации с управляющей державой, еще одной выездной миссии в Токелау". Кроме того, Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в Приложении к которой приводится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный секретариатом рабочий документ, в котором содержится информация о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/689).
5. Представитель Новой Зеландии принял участие в работе Специального комитета при рассмотрении этого вопроса как представитель заинтересованной управляющей державы.
6. На 1208-м заседании 28 июня Докладчик Подкомитета по малым территориям, выступая в Специальном комитете (А/АС.109/PV.1208) представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1430), содержащий отчет о рассмотрении последнего вопроса об этой территории.
7. На этом же заседании Специальный комитет принял без возражений доклад Подкомитета и одобрил содержащийся в нем проект консенсуса (см. пункт 9 ниже).
8. 28 июня текст консенсуса был препровожден Постоянному представителю Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

* Ранее опубликована как часть документа А/37/23 (Часть V) и Add.1.

В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст консенсуса по вопросу о Токелау, принятый Специальным комитетом на его 1208-м заседании 28 июня 1982 года, о котором говорится в пункте 7 выше:

Специальный комитет, изучив вопрос о Токелау, изложенный в рабочем документе, подготовленном Секретариатом 1/, и в докладе выездной миссии Организации Объединенных Наций, которая была направлена на территорию в июне 1981 года 2/ и заслушав заявление представителя Новой Зеландии по вопросу о Токелау, с удовлетворением отмечает готовность управляющей державы тесно сотрудничать с Комитетом в деле осуществления своих обязанностей в отношении Токелау. Комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Токелау на самоопределение в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и вновь подтверждает далее, что управляющая держава обязана обеспечить, чтобы народ Токелау был полностью информирован об этом праве. В этой связи Комитет отмечает, что народ территории высказал мнение, что в настоящее время он не желает пересматривать характер существующих между Токелау и Новой Зеландией отношений. Комитет приветствует заверения управляющей державы в том, что она будет продолжать руководствоваться исключительно пожеланиями народа Токелау в отношении будущего статуса территории. Комитет отмечает также, что управляющая держава заявила народу Токелау в том, что она будет продолжать оказывать ему свою помощь в том случае, если он пожелает изменить свой нынешний статус. Комитет призывает управляющую державу продолжать осуществление ее программы политического просвещения в рамках ее усилий по обеспечению сохранения самобытности и культурного наследия народа Токелау. Комитет признает, что экономическое развитие Токелау является важным элементом в процессе самоопределения. Комитет отмечает продолжающиеся усилия управляющей державы в области содействия экономическому развитию территории и принятие ею меры для обеспечения и гарантирования прав народа Токелау на все его природные ресурсы и на выгоды, связанные с их использованием. Комитет считает, что управляющая держава должна продолжать расширять свою программу бюджетной поддержки и помощи в целях развития территории. Комитет с признательностью отмечает продолжающиеся усилия управляющей державы по улучшению положения в таких областях, как общественное здравоохранение, общественные работы и образование. Комитет вновь выражает признательность специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также региональным организациям за помощь, оказанную ими Токелау, и призывает эти органы продолжать оказание помощи территории. Учитывая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций позволяют эффективно оценивать положение на территориях, Комитет считает необходимым держать в поле зрения вопрос о возможности направления в соответствующее время еще одной выездной миссии на эту территорию с учетом, в частности, пожеланий народа Токелау.

С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом

10. На своем 1227-м заседании 16 сентября 1982 года после заявления Докладчика (A/АС.109/PV.1227) Специальный комитет, утвердив проекты текстов, подготовленных в этом контексте Докладчиком (A/АС.109/L.1456), постановил без возражений представить проект излагаемого ниже консенсуса на рассмотрение Четвертого комитета Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии.

Вопрос о Токелау

Генеральная Ассамблея, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 3/ и заслушав заявление представителя Новой Зеландии, касающееся Токелау, с удовлетворением отметила готовность управляющей державы продолжать тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле осуществления своих обязанностей в отношении Токелау. Ассамблея вновь подтвердила, неотъемлемое право народа Токелау на самоопределение в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и вновь подтвердила далее, что управляющая держава обязана обеспечить, чтобы народ Токелау был полностью информирован об этом праве. В этой связи Ассамблея отметила, что народ территории высказал мнение, что в настоящее время он не желает пересматривать характер существующих между Токелау и Новой Зеландией отношений. Ассамблея приветствовала заверения управляющей державы о том, что она будет продолжать руководствоваться исключительно пожеланиями народа Токелау в отношении будущего статуса территории. Ассамблея отметила также, что управляющая держава заверила народ Токелау в том, что она будет продолжать оказывать ему свою помощь в том случае, если он пожелает изменить свой нынешний статус. Ассамблея призвала управляющую державу продолжать осуществление ее программы политического просвещения в рамках ее усилий по обеспечению сохранения самобытности и культурного наследия народа Токелау. Ассамблея признала, что экономическое развитие Токелау является важным элементом в процессе самоопределения. Ассамблея отметила продолжающиеся усилия управляющей державы по содействию экономическому развитию территории и принятые ею меры для обеспечения и гарантирования прав народа Токелау на все его природные ресурсы и на выгоды от их использования. Ассамблея полагала, что управляющая держава должна продолжать расширять свою программу бюджетной поддержки и помощи в целях развития территории. Ассамблея с удовлетворением отметила продолжающиеся усилия управляющей державы по улучшению положения в таких областях, как здравоохранение, общественные работы и образование. Ассамблея вновь выразила признательность специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также региональным организациям за их помощь Токелау и призвала эти органы продолжать оказание помощи территории. Учитывая,

что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в территориях, Ассамблея сочла необходимым держать в поле зрения вопрос о возможности направления в соответствующее время еще одной выездной миссии в эту территорию, принимая во внимание, в частности, пожелания народа Токелау. Ассамблея предложила Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая вопрос о возможном направлении еще одной выездной миссии на Токелау в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

Примечания

- 1/ А/АС.109/689.
- 2/ А/АС.109/680.
- 3/ Глава III настоящего доклада и настоящая глава.

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании 29 апреля 1982 года Специальный комитет, приняв предложение Председателя относительно организации работы Специального комитета (А/АС.109/L.1420), постановил, в частности, передать вопрос об острове Питкэрн Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своих 1208-м и 1227-м заседаниях 28 июня и 16 сентября 1982 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности, резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ...разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет также принял во внимание решение 36/415 Ассамблеи от 25 ноября 1981 года, касающееся вопроса о Питкэрне. Комитет также принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в Приложении к которому приводится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого вопроса Специальному комитету был представлен рабочий документ, подготовленный Секретариатом, в котором содержалась информация о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/684).
5. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, выступающего в качестве заинтересованной управляющей державы, участвовал в работе Специального комитета во время рассмотрения им данного вопроса.
6. На 1208-м заседании 28 июня 1982 года Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении Специальному комитету (А/АС.109/PV.1208) представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1428), содержащий отчет о рассмотрении последним вопроса об этой территории.
7. На этом же заседании Специальный комитет принял без возражений доклад Подкомитета и одобрил содержащийся в нем проект консенсуса (см. пункт 9 ниже).

* Ранее опубликована как часть документа А/37/23 (Часть V) и Add.1.

8. 28 июня текст консенсуса был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст консенсуса по вопросу о Питкэрне, принятый Специальным комитетом на его I208-м заседании 28 июня 1982 года, о котором говорится в пункте 7 выше:

Специальный комитет, рассмотрев вопрос о Питкэрне, принимает к сведению заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, в котором подтверждается политика его правительства как можно больше способствовать развитию на острове инициативы и предпринимательства, с тем чтобы народ Питкэрна мог полностью самостоятельно развиваться. Комитет, отмечая далее готовность управляющей державы обсудить любые изменения конституционного статуса с народом территории, когда последний этого пожелает, а также то, что численность населения острова в настоящее время оставляет открытым вопрос о том, смогут ли жители острова обеспечивать предоставление основных услуг в области образования и здравоохранения, а также спускать на воду баркасы, от чего зависит их торговля с проходящими судами, вновь призывает управляющую державу продолжать принимать необходимые меры по защите интересов народа Питкэрна.

С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом

Ю. На своем 1227-м заседании 16 сентября 1982 года после заявления Докладчика (А/АС.109/PV.1227) Специальный комитет, утвердив проекты текстов, подготовленных в этом контексте Докладчиком (А/АС.109/L.1456), постановил без возражений представить проект излагаемого ниже консенсуса на рассмотрение Четвертого комитета Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии.

Вопрос о Питкэрне

Генеральная Ассамблея, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1/, приняла к сведению заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, в котором подтверждается политика его правительства как можно больше способствовать развитию на острове инициативы и предпринимательства, с тем чтобы народ Питкэрна мог полностью самостоятельно развиваться. Ассамблея, отмечая далее готовность управляющей державы обсудить любые изменения конституционного статуса с народом территории, когда последний этого пожелает, а также то, что численность населения острова в настоящее время оставляла открытым вопрос о том, смогут ли жители острова обеспечивать предоставление основных услуг в области образования и здравоохранения, а также спускать на воду баркасы, от чего зависит их торговля с проходящими судами, вновь призвала управляющую державу продолжать принимать необходимые меры по защите интересов народа Питкэрна. Ассамблея предложила Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии и представить Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

Примечания

1/ Глава III настоящего доклада и настоящая глава.

ГЛАВА XVI*

ОСТРОВ СВЯТОЙ ЕЛЕНЫ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем I206-м заседании 29 апреля 1982 года Специальный комитет, одобрив предложения относительно организации его работы, выдвинутые Председателем (А/АС.109/L.1420), постановил, среди прочего, передать вопрос об острове Святой Елены Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления доклада.

2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своих I208-м и 1227-м заседаниях 28 июня и 16 сентября 1982 года.

3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ...разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет также принял во внимание решение 36/408 Ассамблеи от 24 ноября 1981 года, в котором Ассамблея просила Специальный комитет в постоянном сотрудничестве с управляющей державой изучить этот вопрос на своей следующей сессии". Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в Приложении к которой приводится План действий в целях полного осуществления Декларации.

4. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет располагал рабочим документом, который был подготовлен Секретариатом и который содержит информацию о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/692).

5. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как соответствующей управляющей державы принял участие в работе Специального комитета при рассмотрении этого пункта.

6. На I208-м заседании 28 июня Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении Специальному комитету (А/АС.109/PV.1208) представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1429), содержащий отчет о рассмотрении последним вопроса об этой территории.

7. На этом же заседании Специальный комитет принял без возражений доклад Подкомитета и одобрил содержащийся в нем проект консенсуса (см. пункт 9 ниже).

* Ранее опубликована как часть документа А/37/23 (Часть V) и Add.1.

8. 28 июня текст консенсуса был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст консенсуса по вопросу об острове Святой Елены, принятый Специальным комитетом на его 1208-м заседании 28 июня 1982 года, о котором говорится в пункте 7 выше:

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа этой территории на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (IV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет, заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и изучив условия на острове Святой Елены за рассматриваемый период, принимает к сведению обязательство управляющей державы уважать пожелания народа острова Святой Елены. Комитет настоятельно призывает управляющую державу в консультации со свободно избранными представителями народа острова Святой Елены по-прежнему принимать все необходимые меры в целях обеспечения скорейшего осуществления Декларации в отношении данной территории.

3) Специальный комитет выражает надежду на то, что управляющая держава будет по-прежнему продолжать деятельность по осуществлению проектов в области создания инфраструктуры и общинных проектов, направленных на улучшение общего благосостояния общины, и поощрять местную инициативу и предпринимательство, особенно в области местных кустарных промыслов. Комитет отмечает, что, несмотря на улучшение экономического положения этих секторов, коммерческий сектор по-прежнему подвержен влиянию мировой инфляции.

4) Специальный комитет вновь подтверждает, что непрерывная помощь в целях развития со стороны управляющей державы, а также всякая помощь, которую может оказать международное сообщество, является важным средством развития экономического потенциала территории и повышения способности ее народа добиться полного осуществления целей, изложенных в соответствующих положениях Устава Организации Объединенных Наций, для улучшения экономического положения в этой территории.

5) Специальный комитет, принимая к сведению позитивный подход управляющей державы к вопросу о приеме в находящиеся под ее управлением территориях выездных миссий Организации Объединенных Наций, считает, что вопрос о возможности направления такой миссии на остров Святой Елены в соответствующее время следует держать в поле зрения.

6) Специальный комитет постановляет при условии принятия решения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии продолжить рассмотрение вопроса об острове Святой Елены на своей следующей сессии.

С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом

10. На своем 1227-м заседании 16 сентября 1982 года после заявления Докладчика (А/АС.109/PV.1227) Специальный комитет, утвердив проекты текстов, подготовленных в этом контексте Докладчиком (А/АС.109/L.1456), постановил без возражений представить проект излагаемого ниже консенсуса на рассмотрение Четвертого комитета Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии.

Вопрос об острове Святой Елены

Генеральная Ассамблея, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1/ и заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы, вновь подтвердила неотъемлемое право народа острова Святой Елены на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Ассамблея приняла к сведению обязательство правительства Соединенного Королевства уважать положения народа территории и в этой связи настоятельно призвала управляющую державу в консультации со свободно избранными представителями народа острова Святой Елены продолжать принимать все необходимые меры для обеспечения скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории. Ассамблея выразила надежду на то, что управляющая держава будет по-прежнему продолжать деятельность по осуществлению проектов в области создания инфраструктуры и общинных проектов, направленных на улучшение общего благосостояния общины, и поощрять местную инициативу и предпринимательство, особенно в области местных кустарных промыслов. Ассамблея отметила, что, несмотря на улучшение экономического положения этих секторов, коммерческий сектор по-прежнему подвержен влиянию мировой инфляции. Ассамблея вновь подтвердила, что постоянная помощь в целях развития со стороны управляющей державы, а также любая помощь, которую может оказать международное сообщество, является важным средством развития экономического потенциала территории и повышения

способности ее народа добиться полного осуществления целей, изложенных в соответствующих положениях Устава Организации Объединенных Наций, для улучшения экономического положения в этой территории. Отмечая позитивный подход управляющей державы к вопросу о приеме выездных миссий Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под ее управлением, Ассамблея выразила мнение, что вопрос о возможности направления подобной миссии на остров Святой Елены в соответствующее время следует держать в поле зрения. Ассамблея предложила Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая вопрос о возможном направлении выездной миссии на остров Святой Елены в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

Примечания

1/ Глава III настоящего доклада и настоящая глава.

ГЛАВА XVII

АМЕРИКАНСКОЕ САМОА

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании 29 апреля 1982 года, приняв предложения Председателя в отношении организации работы (А/АС.109/L.1420), Специальный комитет постановил, в частности, передать вопрос об Американском Самоа Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассматривал вопрос об этой территории на своих 1215-м и 1227-м заседаниях 5 августа и 16 сентября 1982 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет принимал во внимание также резолюцию 36/48 Ассамблеи от 24 ноября 1981 года, в пункте 12 которой Ассамблея предложила Комитету "продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии в Американское Самоа в надлежащее время и в консультации с управляющей державой ...". Кроме того, Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в Приложении к которой приводится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ, в котором содержится информация о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/691).
5. Представитель Соединенных Штатов Америки принял участие в работе Специального комитета при рассмотрении этого вопроса как представитель заинтересованной управляющей державы.

* Ранее опубликована как часть документа А/37/23 (Часть V) и Add.1.

6. На 1215-м заседании 5 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям, выступая в Специальном комитете (А/АС.109/PV.1215) представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1433), содержащий отчет о рассмотрении последним вопроса об этой территории. С заявлением по этому вопросу выступил представитель Китая (А/АС.109/PV.1215).

7. На этом же заседании Специальный комитет принял без возражений доклад Подкомитета и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. пункт 9 ниже).

8. 5 августа текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст выводов и рекомендаций, касающихся Американского Самоа, которые были приняты Специальным комитетом на его 1215-м заседании 5 августа 1982 года и о котором говорится в пункте 7 выше:

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как площадь территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны препятствовать скорейшему осуществлению Декларации, которая полностью применима к данной территории.

3) Специальный комитет с признательностью отмечает продолжающееся активное участие Соединенных Штатов Америки как заинтересованной правящей державы в работе Комитета, касающейся этой территории, что позволяет ему проводить более обоснованное и конструктивное изучение положения в Американском Самоа.

4) Специальный комитет придерживается той точки зрения, что управляющая держава по-прежнему обязана проводить всестороннюю программу политического просвещения, с тем чтобы обеспечить полную осведомленность народа Американского Самоа о своем неотъемлемом праве на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV).

5) Специальный комитет рекомендует, чтобы, в соответствии с пожеланиями народа Американского Самоа, верховный судья и помощники судьи назначались губернатором и утверждались Законодательным органом, что в настоящее время облегчается возрастающим числом квалифицированных юристов, являющихся коренными жителями Американского Самоа. В этой связи Комитет придерживается той точки зрения, что необходимо принять меры по осуществлению рекомендации второй временной Комиссии по политическому статусу об изменении этой системы.

6) Специальный комитет вновь подтверждает ответственность управляющей державы в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций за экономическое и социальное развитие территории.

7) Специальный комитет призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории и в рамках пятилетнего плана экономического развития продолжать способствовать укреплению и диверсификации экономики территории с целью достижения ею самообеспечения. В этой связи Комитет с интересом отмечает, что Управление по экономическому развитию и планированию правительства Американского Самоа в настоящее время осуществляет пятилетний план, уделяя особое внимание экономической диверсификации, землепользованию, жилищному строительству, банковскому делу и туризму в интересах народа этой территории.

8) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу продолжать содействовать тесным связям и сотрудничеству между народом территории и соседними островными общинами и региональными учреждениями с целью дальнейшего повышения их экономического благосостояния. В этой связи Комитет приветствует тот факт, что в 1982 году в Американском Самоа будет проведена ежегодная Конференция стран южной части Тихого океана Комиссии для стран южной части Тихого океана.

9) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством Американского Самоа, свободно выбранным в соответствии с интересами и традициями народа территории, гарантировать его неотъемлемое право на пользование своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантирующих его право обладать и распоряжаться этими ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их разработкой в будущем.

10) Учитывая эффективность выездных миссий Организации Объединенных Наций для оценки положения в территориях, Специальный комитет считает, что следует продолжать, в консультации с управляющей державой, рассмотрение возможности направления еще одной выездной миссии в территорию с учетом, в частности, пожеланий народа Американского Самоа.

С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом

10. На своем 1227-м заседании 16 сентября 1982 года после заявления Докладчика (А/АС.109/PV.1227) Специальный комитет, утвердив проекты текстов, подготовленных в этом контексте Докладчиком (А/АС.109/L.1456), постановил без возражений представить проект излагаемой ниже резолюции на рассмотрение Четвертого комитета Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии.

Вопрос об Американском Самоа

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Американском Самоа,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Американского Самоа

принимая во внимание заявление управляющей державы в отношении событий в Американском Самоа,

сознавая необходимость содействия прогрессу в направлении полного осуществления Декларации в отношении Американского Самоа,

с удовлетворением отмечая продолжающееся активное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Американского Самоа, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации с целью полного осуществления Декларации,

считая, что управляющая держава по-прежнему обязана проводить всестороннюю программу политического просвещения, с тем чтобы обеспечить полную осведомленность народа Американского Самоа о своем неотъемлемом праве на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV).

с интересом принимая к сведению, что Управление по экономическому развитию и планированию правительства Американского Самоа в настоящее время осуществляет пятилетний план экономического развития, уделяя особое внимание диверсификации экономики, землепользованию, жилищному строительству, банковскому делу и туризму в интересах народа этой территории,

учитывая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Американского Самоа, и подчеркивая необходимость диверсификации экономики территории в качестве первоочередной задачи в целях ослабления ее зависимости от колебаний экономической деятельности,

учитывая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

приветствуя тот факт, что в 1982 году в Американском Самоа была проведена Конференция стран южной части Тихого океана Комиссии для стран южной части Тихого океана,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Американскому Самоа 2/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов ни в коей мере не должны препятствовать скорейшему осуществлению Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Американскому Самоа;

4. призывает правительство Соединенных Штатов Америки в качестве управляющей державы принять все необходимые меры с учетом свободно выраженных народом Американского Самоа пожеланий в целях ускорения процесса деколонизации территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации;

5. вновь подтверждает, что управляющая держава несет ответственность за то, чтобы обеспечить полную осведомленность народа Американского Самоа о своем неотъемлемом праве на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

6. рекомендует, чтобы, в соответствии с пожеланиями народа Американского Самоа, верховный судья и помощники судьи назначались губернатором и утверждались Законодательным органом, что в настоящее время облегчается ростом числа жителей Американского Самоа, являющихся квалифицированными юристами, и чтобы были приняты меры для осуществления рекомендации второй временной Комиссии по политическому статусу об изменении судебной системы;

7. вновь подтверждает ответственность управляющей державы в соответствии с Уставом за экономическое и социальное развитие территории;

8. призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории и в рамках пятилетнего плана экономического развития продолжать способствовать укреплению и диверсификации экономики территории с целью достижения ею самообеспеченности;

9. настоятельно призывает управляющую державу продолжать содействовать тесным связям и сотрудничеству между народом территории и соседними островными общинами и региональными учреждениями с целью дальнейшего повышения его экономического благосостояния;

10. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве со свободно избранными представителями Американского Самоа обеспечить неотъемлемое право народа этой территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этим ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

11. считает, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Американское Самоа в соответствующее время следует держать в поле зрения;

12. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии в Американское Самоа в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

Примечания

1/ Глава III настоящего доклада и настоящая глава.

2/ Настоящая глава.

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании 29 апреля 1982 года Специальный комитет, одобрив предложения Председателя относительно организации работы Комитета (А/АС.109/L.1420), постановил, в частности, передать вопрос о Гуаме Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своих 1209-м, 1215-м и 1227-м заседаниях в период с 1 июля по 16 сентября 1982 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Генеральная Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет также принял во внимание резолюцию 36/63 Ассамблеи от 25 ноября 1981 года, в пункте 13 которой Ассамблея предложила Комитету "продолжить изучение этого вопроса на следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время и в консультации с управляющей державой". Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в Приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ, в котором содержится информация о событиях, касающихся территории (А/АС.109/694).
5. На 1209-м заседании 1 июля 1982 года Специальный комитет на основании 220-го доклада его Подкомитета по петициям, информации и помощи (А/АС.109/L.1424) удовлетворил просьбу г-на Криса Переса Ховарда (Организация коренного населения за неотъемлемые права) о заслушании.
6. На 1215-м заседании 5 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении Специальному комитету (А/АС.109/PV.1215) представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1441), содержащий отчет о рассмотрении последним вопроса об этой территории. С заявлением по этому вопросу выступил представитель Китая (А/АС.109/PV.1215).

* Ранее опубликована как часть документа А/37/23 (Часть V) и Add.1.

7. На этом же заседании г-н Роберт А. Ундервуд выступил с заявлением (А/АС.109/PV.1215) от имени организации, о которой говорится в пункте 5 выше.
8. На этом же заседании с заявлениями выступили также представители Кубы, Чехословакии и Австралии, а также Председатель (А/АС.109/PV.1215).
9. На этом же заседании Председатель сообщил Специальному комитету о том, что делегация Папуа Новой Гвинеи выразила готовность выступить с заявлением по вопросу об этой территории. Комитет принял решение удовлетворить эту просьбу. Представитель Папуа Новой Гвинеи выступил с заявлением на этом же заседании (А/АС.109/PV.1215).
10. На этом же заседании с дополнительным заявлением выступил представитель Кубы и с заявлением — представитель Ирака (А/АС.109/PV.1215).
11. На этом же заседании Специальный комитет принял доклад Подкомитета и утвердил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. пункт 13 ниже), при том понимании, что выраженные членами Комитета оговорки будут отражены в отчете об этом заседании.
12. 5 августа текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций для сведения ее правительства.

В. Решение Специального комитета

13. Ниже приводится текст выводов и рекомендаций по вопросу о Гуаме, принятых Специальным комитетом на его 1215-м заседании 5 августа 1982 года, о которых говорится в пункте 11 выше:

- 1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.
- 2) Специальный комитет вновь подтверждает свою убежденность в том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченные природные ресурсы, никоим образом не должны препятствовать осуществлению Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в отношении данной территории.
- 3) Специальный комитет с удовлетворением отмечает по-прежнему активное участие управляющей державы в работе Комитета по данному вопросу, что позволило ему более компетентно и конструктивно провести изучение положения на Гуаме в целях ускорения процесса деколонизации на пути к полному и скорейшему осуществлению Декларации.

4) Специальный комитет, принимая во внимание принципы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации, напоминает, что управляющая держава обязана обеспечить, чтобы народ территории был полностью информирован о своем неотъемлемом праве на самоопределение и Независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

5) Специальный комитет вновь заявляет о том, что управляющая держава несет ответственность за создание на территории таких условий, которые позволят народу Гуама полностью и беспрепятственно осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Комитет принимает к сведению, что референдум о политическом статусе был организован на территории 30 января 1982 года.

6) Специальный комитет, ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и все другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и установок в колониальных территориях и в несамоуправляющихся территориях, вновь подтверждает свою решительную убежденность в том, что управляющая держава должна обеспечить, чтобы эти установки не препятствовали населению территории осуществлять свое право на самоопределение в соответствии с целями и принципами Устава. Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для полного соблюдения соответствующих резолюций.

7) Специальный комитет вновь подтверждает ответственность управляющей державы в соответствии с Уставом за экономическое и социальное развитие территории. В этой связи Комитет призывает управляющую державу принять все необходимые меры для укрепления и диверсификации экономики территории.

8) Специальный комитет, отмечая, что одним из препятствий на пути экономического развития является неопределенность в отношении земли, находящейся в руках федеральных властей, призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории ускорить передачу земли народу территории.

9) Специальный комитет, отмечая, что значительный потенциал для диверсификации экономики Гуама может представлять товарное рыболовство, сельское хозяйство и развитие транспорта, вновь призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории устранить препятствия, сдерживающие развитие в этих областях.

10) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством территории осуществлять эффективные меры по защите и гарантии прав народа Гуама на его природные ресурсы и установление и осуществление контроля за их дальнейшим освоением. Комитет просит управляющую державу принять все необходимые меры по защите прав собственности населения территории.

11) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу активизировать усилия по развитию и распространению языка и культуры народа чаморро, который составляет более половины населения территории.

12) Принимая во внимание, что выездные миссии в малые территории служат эффективным средством оценки положения в посещаемых территориях, Специальный комитет считает, что необходимо держать в поле зрения возможность направления в соответствующее время на Гуам дальнейших выездных миссий. В этой связи Комитет с удовлетворением отмечает готовность Соединенных Штатов принимать выездные миссии на территориях, находящихся под их управлением.

С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом

14. На своем 1227-м заседании 16 сентября 1982 года после заявления Докладчика (А/АС.109/PV.1227), Специальный комитет, утвердив проекты текстов, подготовленных в этом контексте Докладчиком (А/АС.109/L.1456), постановил без возражений представить проект излагаемой ниже резолюции на рассмотрение Четвертого комитета Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии.

Вопрос о Гуаме

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Гуаме,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1/;

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Гуама,

заслушав заявление управляющей державы,

с удовлетворением отмечая продолжающееся активное участие управляющей державы в работе Специального комитета, касающейся Гуама, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации с целью полного осуществления Декларации,

отмечая, что 30 января 1982 года в территории был проведен референдум о политическом статусе,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях,

учитывая, что одним из препятствий на пути экономического развития территории является неопределенность в отношении земли, находящейся в руках федеральных властей,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Гуама, и необходимость диверсификации экономики территории в качестве первоочередной задачи и отмечая значительные потенциальные возможности для диверсификации, которые представляют товарное рыболовство, сельское хозяйство и развитие транспорта,

принимая во внимание, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державой принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Гуаму 2/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает свою убежденность в том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать осуществление Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Гуаму;

4. напоминает, что Соединенные Штаты Америки в качестве управляющей державы в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций обязаны обеспечить, чтобы народ территории был полностью информирован о своем неотъемлемом праве на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

5. вновь заявляет о том, что управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Гуама полностью и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

6. вновь подтверждает свою решительную убежденность в том, что управляющая держава должна обеспечить, чтобы военные базы и сооружения не препятствовали населению территории осуществлять свое право на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава, и настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для полного соблюдения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях;

7. вновь подтверждает ответственность управляющей державы, в соответствии с Уставом, за экономическое и социальное развитие Гуама и призывает управляющую державу принять все необходимые меры для укрепления и диверсификации экономики территории;

8. призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории ускорить передачу земли народу территории;

9. вновь призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории устранить препятствия, сдерживающие возможности экономического развития территории, особенно в отношении товарного рыболовства, сельского хозяйства и транспорта;

10. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать осуществлять эффективные меры, обеспечивающие и гарантирующие право народа Гуама на его природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над их освоением в будущем и просит управляющую державу принять все необходимые меры для защиты прав собственности населения территории;

11. настоятельно призывает управляющую державу активизировать усилия по развитию и пропагандированию языка и культуры народа чаморро, который составляет более половины населения территории;

12. считает, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время следует держать в поле зрения;

13. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

Примечания

1/ Главы III и IV настоящего доклада и настоящая глава.

2/ Настоящая глава.

ГЛАВА XIX*

ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании 29 апреля 1981 года Специальный комитет, приняв предложение Председателя относительно организации работы Специального комитета (A/AC.109/L.1420), постановил, в частности, передать вопрос о Подопечной территории Тихоокеанские острова Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой Подопечной территории на своих 1215-1217-м и 1228-м заседаниях в период с 5 августа по 20 сентября 1982 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии". Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в Приложении к которой приводится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого вопроса Специальному комитету был представлен подготовленный Секретариатом рабочий документ, содержащий информацию о событиях, касающихся этой Подопечной территории (A/AC.109/700).
5. На 1215-м заседании 5 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении Специальному комитету (A/AC.109/PV.1215), представил доклад Подкомитета (A/AC.109/L.1438), содержащий отчет о рассмотрении последним вопроса об этой подопечной территории. С докладом по этому вопросу выступил представитель Китая (A/AC.109/PV.1215).
6. На том же заседании Председатель сообщил Специальному комитету о том, что делегация Папуа Новой Гвинеи выразила готовность выступить с заявлением, касающимся, среди прочего, этой Подопечной территории. На этом же заседании Комитет принял решение удовлетворить эту просьбу. Представитель Папуа Новой Гвинеи выступил с заявлением (A/AC.109/PV.1215).

* Ранее опубликована как часть документа A/37/23 (Часть V) и Add.2.

7. На этом же заседании Специальный комитет заслушал также заявление г-на Филиппа Маллера, представителя местного правительства Маршалловых Островов (A/AC.109/PV.1215).

8. На 1216-м заседании 5 августа с заявлениями выступили представители Союза Советских Социалистических Республик и Чехословакии (A/AC.109/PV.1216).

9. На 1217-м заседании 10 августа после выступлений представителей Болгарии, Афганистана, Австралии, Норвегии, Кубы, Чехословакии, Союза Советских Социалистических Республик и Индонезии, а также Председателя (A/AC.109/PV.1217) Комитет принял выводы и рекомендации Подкомитета 17 голосами при 3 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 11 ниже). С заявлением выступил также представитель Венесуэлы (A/AC.109/PV.1217).

10. 10 августа текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций для сведения ее правительства, Председателю Совета Безопасности (S/15351) и Председателю Совета по Опеке для сведения членов соответствующих органов.

В. Решение Специального комитета

11. Ниже приводится текст выводов и рекомендаций по вопросу о Подопечной территории Тихоокеанские острова, принятых Специальным комитетом на его 1217-м заседании 10 августа 1982 года, о которых говорится в пункте 9 выше:

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Подопечной территории Тихоокеанские острова на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Комитет вновь подтверждает, насколько важно обеспечить, чтобы народ этой подопечной территории полностью и свободно осуществлял свои неотъемлемые права и чтобы управляющая держава должным образом выполняла свои обязательства. Он принимает к сведению Соглашение об опеке, заключенное между управляющей державой и Советом Безопасности 1/ в отношении этой территории.

2) Специальный комитет вновь подтверждает свое мнение о том, что такие факторы, как размеры, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, никоим образом не должны препятствовать скорейшему осуществлению Декларации, которая в полной мере применима к этой подопечной территории.

3) Специальный комитет с сожалением отмечает очередной отказ управляющей державы сотрудничать с Комитетом по данному пункту, развившийся в ее уклонении от участия в рассмотрении положения в данной подопечной территории. Он вновь призывает правительство Соединенных Штатов Америки как заинтересованную управляющую державу обеспечить присутствие своего представителя на заседаниях Комитета, с тем чтобы этот представитель мог бы предоставить крайне необходимую текущую информацию и тем самым помочь Комитету в разработке выводов и рекомендаций относительно будущего этой подопечной территории в соответствии с обязательством управляющей державы, записанном в Уставе.

4) Специальный комитет, учитывая принципы, изложенные в Уставе и в Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, вновь подтверждает, что управляющая держава обязана создать на Подопечной территории такие условия, которые позволили бы ее народу свободно и без всякого вмешательства осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость.

5) Специальный комитет, учитывая мнение, выраженное Советом по Опеке на его сорок девятой сессии 2/, подтверждает точку зрения о том, что население Микронезии должно иметь полную возможность получать информацию о различных имеющихся у него возможностях при осуществлении своего права на самоопределение и независимость, и настоятельно призывает управляющую державу предпринять программу в области политического образования, с тем чтобы подготовить народ к осуществлению этого неотъемлемого права.

6) Специальный комитет принимает во внимание события, которые произошли в Подопечной территории за рассматриваемый период. Учитывая, что управляющая держава завершила свой обзор переговоров о будущем политическом статусе Подопечной территории, Комитет должным образом принимает во внимание намерение управляющей державы завершить переговоры и попытаться прекратить действие Соглашения об опеке в ближайшем будущем. Комитет считает, что это должно быть сделано в строгом соответствии с Уставом. Признавая, что последнее слово в решении вопроса о своей политической судьбе должно принадлежать самому народу Подопечной территории, Комитет вновь призывает управляющую державу сохранять единство подопечной территории до тех пор, пока ее народ не осуществит свое право на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

7) Специальный комитет, отмечая, что в настоящее время ответственность за решение административных вопросов на всей Подопечной территории несут местные органы власти, тем не менее выражает сожаление в связи с тем, что Верховный комиссар Подопечной территории Тихоокеанские острова по-прежнему сохраняет, хотя и редко применяет, полномочия приостанавливать законодательство в некоторых областях. В этой связи Комитет напоминает, что управляющая держава связана обязательством о передаче всей власти свободно избранным представителям Подопечной территории.

8) Специальный комитет отмечает, что, как вновь установил Совет по Опеке, структурные диспропорции в экономике подопечной территории, как представляется, существенно не уменьшились 3/. Кроме того, Совет с сожалением отмечает отсутствие достаточного объема ресурсов для покрытия административных и социальных расходов в Подопечной территории. Комитет считает, что при нынешнем уровне развития необходимо увеличить объем экономической помощи подопечной территории, с тем чтобы дать возможность населению достичь максимальной экономической независимости и сократить структурные диспропорции в экономике Подопечной территории.

9) Специальный комитет с удовлетворением отмечает завершение на 1 января 1982 года 18 проектов, которые в большинстве своем являются проектами, которые запланированы в соответствии с пятилетней программой модернизации средств производства. Однако он выражает сожаление в связи с задержкой в осуществлении других проектов.

10) Специальный комитет отмечает, что роль управляющей державы все в большей степени ограничивается, в частности, контролем за ходом выполнения программы модернизации средств производства и расходованием средств, ассигнованных конгрессом Соединенных Штатов Америки.

11) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу продолжать в сотрудничестве с властями Подопечной территории принимать эффективные меры по защите и гарантированию права народа Микронезии на владение и свободное пользование природными ресурсами подопечной территории, а также на установление и поддержание контроля в отношении их дальнейшего освоения.

12) В этой связи Специальный комитет отмечает, что органы морской администрации Подопечной территории предпринимают шаги, направленные на укрепление существующего законодательства в отношении освоения, рационального использования и сохранения 200-мильной исключительной экономической зоны. Комитет вновь выражает свою убежденность в том, что права народа Микронезии на такую зону необходимо соблюдать и что он должен пользоваться всеми вытекающими из этого благами.

13) Специальный комитет отмечает, что, как указано в кратком сообщении Генерального секретаря от 19 января 1982 года 4/, доклады о стратегической Подопечной территории Тихоокеанские острова являются вопросом, принятым Советом Безопасности к рассмотрению. Комитет обращает внимание соответствующих органов Организации Объединенных Наций на статью 83 Устава, в соответствии с которой все функции Организации Объединенных Наций, относящиеся к стратегическим районам, включая утверждение условий соглашений об опеке и их изменений или поправок к ним, осуществляются Советом Безопасности, который, среди прочего, пользуется помощью Совета по Опеке для выполнения тех функций Организации Объединенных Наций в соответствии с системой опеки, которые относятся к политическим, экономическим и социальным вопросам, а также к вопросам в области образования в стратегических районах.

14) Специальный комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что Подопечной территории по-прежнему оказывается материальная помощь со стороны Всемирной организации здравоохранения, Программы развития Организации Объединенных Наций, Института Организации Объединенных Наций по вопросам развития стран Азии и Тихого океана и Комиссии для южной части Тихого океана. Комитет присоединяется к Совету по Опеке в его решительном призыве к руководству Подопечной территории развивать отношения с различными региональными и международными учреждениями, в частности, с учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом

12. На своем 1228-м заседании 20 сентября 1982 года после заявлений Председателя и представителей Австралии, Норвегии, Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Сьерра-Леоне (А/АС.109/PV.1228) Специальный комитет постановил уполномочить своего докладчика по-иному сформулировать свои выводы и рекомендации по данному пункту (см. пункт 11 выше), утвержденные голосованием на 1217-м заседании 10 августа, с тем чтобы они обрели форму проекта резолюции Генеральной Ассамблеи, и представить этот проект Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии для рассмотрения в Четвертом комитете. Две делегации, ссылаясь на мнения, которые они изложили на 1206-м заседании 29 апреля, заявили, что они отмежевываются от данной процедуры представления Ассамблее данного проекта текста (А/АС.109/PV.1206). Дополнительные заявления были сделаны представителями Мали, Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства, Берега Слоновой Кости и Югославии, а также Председателем (А/АС.109/PV.1228).

13. В целях осуществления вышеупомянутого решения докладчик Специального комитета соответственно представляет Генеральной Ассамблее следующий проект резолюции для его рассмотрения в Четвертом комитете.

Вопрос о подопечной территории Тихоокеанские Острова

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся подопечной территории Тихоокеанские острова 5/,

учитывая принципы, воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

подтверждая важность обеспечения того, чтобы народ подопечной территории полностью и свободно осуществлял свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость и чтобы управляющая власть должным образом выполняла свои обязательства,

принимая к сведению Соглашение об опеке, заключенное между управляющей властью и Советом Безопасности в отношении этой подопечной территории 1/,

отмечая с сожалением очередной отказ управляющей власти сотрудничать со Специальным комитетом по данному пункту, выразившийся в её уклонении от участия в рассмотрении положения в данной подопечной территории,

учитывая мнение, выраженное Советом по опеке на его сорок девятой сессии о том, что всему населению Микронезии должна быть предоставлена полная возможность получать информацию о различных имеющихся у него возможностях в плане политического выбора, в том числе по вопросу о независимости 2/,

учитывая, что управляющая власть завершила свой обзор переговоров о будущем политическом статусе этой подопечной территории, и принимая во внимание намерение управляющей власти завершить переговоры и попытаться прекратить действие соглашения об опеке в ближайшем будущем,

с сожалением отмечая, что, хотя ответственность за решение административных вопросов на всей подопечной территории несут местные органы власти, за Верховным комиссаром подопечной территории Тихоокеанские острова по-прежнему сохраняется власть — хотя и редко применяемая — приостанавливать в определенных областях действие законодательства,

напоминая, что управляющая власть связана обязательством о передаче всей власти свободно избранным представителям подопечной территории,

отмечая, что Совет по опеке вновь установил, что структурные диспропорции в экономике подопечной территории сколько-нибудь существенным образом не уменьшились 3/, и с сожалением отмечая отсутствие достаточного объема средств, необходимых для покрытия административных и социальных расходов в подопечной территории,

с удовлетворением отмечая завершение на 1 января 1982 года восемнадцать проектов развития, составляющих основную часть пятилетней программы модернизации средств производства, и вместе с тем выражая сожаление по поводу задержки осуществления других проектов,

отмечая, что роль управляющей власти в области экономического развития все больше ограничивается, в частности, контролем за ходом выполнения программы модернизации средств производства и расходованием средств, ассигнованных конгрессом Соединенных Штатов Америки,

отмечая, что органы морской администрации подопечной территории предпринимает шаги по укреплению существующего законодательства в области эксплуатации, рационального использования и сохранения ресурсов 200-мильной исключительной экономической зоны,

отмечая, что, как указано в кратком сообщении Генерального секретаря от 19 января 1982 года 4/, доклады о стратегической подопечной территории Тихоокеанские острова являются вопросом, принятым Советом Безопасности к рассмотрению,

с удовлетворением отмечая, что подопечной территории по-прежнему оказывается материальная помощь со стороны Всемирной организации здравоохранения, Программы развития Организации Объединенных Наций, Института Организации Объединенных Наций по вопросам развития стран Азии и Тихого океана и Комиссии для южной части Тихого океана,

I. одобряет главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся подопечной территории Тихоокеанские острова 5/;

2. подтверждает неотъемлемое право народа этой подопечной территории на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. подтверждает свою убежденность в том, что такие факторы, как площадь, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, никоим образом не должны препятствовать осуществлению Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая в полной мере применима к данной подопечной территории;

4. призывает правительство Соединенных Штатов Америки как заинтересованную управляющую власть принять участие в соответствующей работе Специального комитета с целью обеспечить Комитет, согласно с обязанностью управляющей власти по Уставу Организации Объединенных Наций, крайне необходимой ему текущей информацией, что будет способствовать разработке выводов и рекомендаций относительно будущего этой подопечной территории;

5. подтверждает, что управляющая власть обязана создать на подопечной территории такие условия, которые позволят ее народу свободно и без всякого вмешательства осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость;

6. выражает мнение о том, что население Микронезии при осуществлении им своего права на самоопределение и независимость должно иметь полную возможность получать информацию о имеющихся у него различных возможностях в плане выбора, и настоятельно призывает управляющую власть начать осуществление программы политического образования в данной подопечной территории, с тем чтобы подготовить её народ к осуществлению этого неотъемлемого права;

7. выражает мнение, что прекращение в ближайшем будущем действия Соглашения об опеке и проведение переговоров по этому вопросу должны осуществляться в строгом соответствии с Уставом;

8. признает, что последнее слово в решении вопроса о своей политической судьбе должно принадлежать самому народу подопечной территории, и призывает управляющую власть сохранять единство подопечной территории, пока ее народ не осуществит свое право на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

9. выражает мнение о том, что при нынешнем уровне развития подопечной территории необходимо увеличить объем экономической помощи этой территории, с тем чтобы дать возможность населению достичь максимальной экономической независимости и сократить структурные диспропорции в экономике подопечной территории;

10. настоятельно призывает управляющую власть продолжать в сотрудничестве с властями подопечной территории принимать эффективные меры по защите и гарантированию права народа Микронезии на владение и свободное пользование природными ресурсами подопечной территории, а также на установление и поддержание контроля в отношении их дальнейшего освоения;

11. вновь выражает свою уверенность в том, что права народа Микронезии на 200-мильную исключительную экономическую зону необходимо соблюдать и что он должен пользоваться всеми вытекающими из этого благами;

12. обращает внимание соответствующих органов Организации Объединенных Наций на статью 83 Устава, в соответствии с которой все функции Организации Объединенных Наций, относящиеся к стратегическим районам, включая утверждение условий соглашений об опеке и их изменений или поправок к ним, осуществляются Советом Безопасности, который, среди прочего, пользуется помощью Совета по Опеке для выполнения тех функций Организации Объединенных Наций, в соответствии с системой опеки, которые относятся к политическим, экономическим и социальным вопросам, а также к вопросам в области образования в стратегических районах;

13. разделяет выраженное Советом по Опеке мнение о том, что необходимо активно поощрять руководство подопечной территории развивать отношения с различными региональными и международными учреждениями, в частности с учреждениями системы Организации Объединенных Наций 6/.

Примечания

1/ Соглашение об опеке Подопечной территории Тихоокеанские острова (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1957.VI.A.1).

2/ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать седьмой год, Специальное дополнение № 1 (S/15705), пункт 920.

3/ Там же, пункт 851.

4/ S/14840, пункт 4 (7).

5/ Настоящая глава.

6/ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать седьмой год, Специальное дополнение № 1 (S/15705), пункт 863.

ГЛАВА XX*

БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании 29 апреля 1982 года Специальный комитет, приняв предложение Председателя об организации своей работы (А/АС.109/L.1420), постановил, в частности, передать вопрос о Бермудских островах Подкомитету по малым территориям для его рассмотрения и представления по нему доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своих 1215-м и 1227-м заседаниях 5 августа и 16 сентября 1982 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет принял также во внимание резолюцию 36/62 Генеральной Ассамблеи от 25 ноября 1981 года по вопросу о пяти территориях, включая Бермудские острова. В пункте 10 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление выездных миссий в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в Приложении к которой приводится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. В ходе рассмотрения этого вопроса в распоряжении Специального комитета находился подготовленный Секретариатом рабочий документ, содержащий информацию о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/683).
5. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как представитель заинтересованной управляющей державы принял участие в работе Специального комитета в ходе рассмотрения последним этого вопроса.

* Ранее опубликована как часть документа А/37/23 (Часть V) и Ас.1.

6. На 1215-м заседании 5 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении Специальному комитету (А/АС.109/PV.1215) представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1440), содержащий отчет о рассмотрении последним вопроса об этой территории. С заявлениями по этому вопросу выступили представители Китая, Кубы и Ирака (А/АС.109/PV.1215).

7. На этом же заседании Специальный комитет принял доклад Подкомитета и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. ниже пункт 9).

8. 5 августа текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст выводов и рекомендаций по вопросу о Бермудских островах, принятых Специальным комитетом на его 1215-м заседании 5 августа 1982 года, которые упоминаются в пункте 7 выше:

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Бермудских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет подтверждает мнение о том, что такие факторы, как площадь территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права, изложенного в Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая в полной мере относится к данной территории.

3) Специальный комитет, с признательностью отмечая содействие, оказываемое ему Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, которое вносит вклад в компетентное рассмотрение Комитетом условий в территории, тем не менее настоятельно призывает, чтобы управляющая держава, учитывая свободно выраженную волю и желание народа Бермудских островов, продолжала предпринимать все необходимые шаги для обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации, изложенной в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

4) Специальный комитет отмечает заявление представителя управляющей державы о том, что его правительство примет во внимание волю народа Бермудских островов при определении будущего конституционного статуса этой территории. В связи

с этим Комитет вновь заявляет, что управляющая держава обязана создать в территории такие условия, которые позволят народу Бермудских островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Кроме того, Комитет вновь подтверждает значение содействия пониманию народом Бермудских островов открывающихся перед ним возможностей осуществления этого права. Комитет вновь подтверждает, что, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в конечном итоге именно народ Бермудских островов должен сам решить вопрос о своем будущем политическом статусе.

5) Специальный комитет вновь подтверждает настоятельную необходимость укрепления национального единства и национальной целостности и в этой связи приветствует шаги, предпринятые местными властями в отношении создания комиссии по правам человека.

6) Специальный комитет, ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и все другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и установок в колониальных территориях и в несамоуправляющихся территориях, вновь подтверждает свою решительную убежденность в том, что управляющая держава должна обеспечить, чтобы эти устанoвки не препятствовали населению территории осуществлять свое право на самоопределение в соответствии с целями и принципами Устава. Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для полного соблюдения соответствующих резолюций.

7) Специальный комитет вновь настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории и впредь принимать все эффективные меры для гарантирования прав народа Бермудских островов владеть и распоряжаться своими природными ресурсами, а также установить и сохранять контроль над своим будущим развитием.

8) Специальный комитет, отмечая, что экономика территории по-прежнему в значительной степени зависит от туризма и деятельности иностранных компаний, настоятельно призывает управляющую державу в консультации с правительством Бермудских островов прилагать все усилия для диверсификации экономики Бермудских островов, включая активизацию усилий по содействию развитию сельского хозяйства и рыболовства.

9) Специальный комитет с удовлетворением отмечает ту роль, которую играют в территории Программа развития Организации Объединенных Наций и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, в частности в программах в области сельского хозяйства и рыболовства, и настоятельно призывает специализированные учреждения и все

другие организации системы Организации Объединенных Наций по-прежнему уделять особое внимание нуждам развития Бермудских островов.

10) Специальный комитет вновь обращается с призывом к управляющей державе в сотрудничестве с местными властями продолжать осуществление ускоренными темпами процесса "бермудизации"; и в этой связи Комитет настоятельно призывает уделять особое внимание расширению передачи государственных функций жителям островов.

11) Поскольку Специальный комитет считает, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством выяснения положения в посещаемых территориях, он призывает правительство Соединенного Королевства в соответствующее время принять такую миссию в территории. Комитет полагает, что такая миссия позволит ему непосредственно получить надлежащую информацию о существующем в территории положении и выяснить мнение народа относительно своего будущего политического статуса.

С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом

10. На своем 1227-м заседании 16 сентября 1982 года после заявления Докладчика (А/АС.109/PV.1227) Специальный комитет, утвердив проекты текстов, подготовленных в этом контексте Докладчиком (А/АС.109/L.1456), постановил без возражений представить проект излагаемого ниже консенсуса на рассмотрение Четвертого комитета Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии.

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Бермудских островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Бермудских островов,

принимая во внимание заявление представителя управляющей державы, касающееся территории, в котором он сказал, что его правительство будет полностью уважать пожелания народа Бермудских островов в отношении определения будущего конституционного статуса территории,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

с удовлетворением отмечая продолжающееся активное участие управляющей державы в работе Специального комитета, касающейся Бермудских островов, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации с целью полного осуществления Декларации,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях,

отмечая, что экономика территории по-прежнему в значительной степени зависит от туризма и деятельности иностранных компаний,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

учитывая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством выяснения положения в малых территориях, получения надлежащей информации из первоисточников о положении, создавшемся в этих территориях, и выяснения мнений народа в отношении его будущего политического статуса,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Бермудским островам 2/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Бермудских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права, изложенного в Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Бермудским островам;

4. настоятельно призывает управляющую державу продолжать, принимая во внимание свободно выраженные волю и пожелания народа Бермудских островов, принимать все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

5. вновь подтверждает, что управляющая держава обязана создать в этой территории такие условия, которые позволили бы народу Бермудских островов свободно и без вмешательства осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления населения Бермудских островов с возможностями, имеющимися у него при осуществлении этого права;

6. вновь подтверждает, что в конечном итоге право решать вопрос о своем будущем политическом статусе согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, принадлежит самому народу Бермудских островов;

7. вновь подтверждает настоятельную необходимость укрепления национального единства и национальной целостности и в этой связи приветствует шаги, предпринятые местными властями в отношении создания комиссии по правам человека;

8. вновь подтверждает свою решительную убежденность в том, что управляющая держава должна обеспечить, чтобы военные базы и сооружения не препятствовали осуществлению населением территории своего права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава, и настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для полного соблюдения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях;

9. вновь настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории и впредь принимать все эффективные меры для гарантирования прав народа Бермудских островов владеть и распоряжаться своими природными ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

10. настоятельно призывает управляющую державу в консультации с правительством Бермудских островов прилагать все усилия для диверсификации экономики Бермудских островов, включая активизацию усилий по содействию развитию сельского хозяйства и рыболовства;

11. с удовлетворением отмечает ту роль, которую играют в территории Программа развития Организации Объединенных Наций и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, в частности в программах в области сельского хозяйства и рыболовства, и настоятельно призывает специализированные учреждения и все другие организации системы Организации Объединенных Наций по-прежнему уделять особое внимание нуждам развития Бермудских островов;

12. вновь призывает управляющую державу в сотрудничестве с местными властями продолжать осуществление ускоренными темпами процесса "бермудизации" в территории и в этой связи настоятельно призывает уделять особое внимание более широкой передаче государственных функций жителям островов;

13. призывает правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии принять в территории выездную миссию в соответствующее время;

14. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление на Бермудские острова выездной миссии в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

Примечания

1/ Главы III-7 настоящего доклада и настоящая глава.

2/ Настоящая глава.

ГЛАВА XXI*

БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании 29 апреля 1982 года Специальный комитет, приняв предложение Председателя об организации своей работы (А/АС.109/L.1420), постановил, в частности, передать вопрос о Британских Виргинских островах Подкомитету по малым территориям для его рассмотрения и представления ему доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своих 1208-м и 1227-м заседаниях 28 июня и 16 сентября 1982 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет принял также во внимание резолюцию 36/62 Ассамблеи от 25 ноября 1981 года по вопросу о пяти территориях, включая Британские Виргинские острова. В пункте 10 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление выездных миссий в консультации с управляющей державой, и представить

* Ранее опубликована как часть документа А/37/23 (Часть V) и ada.

Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Кроме того, Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в Приложении к которому приводится План действий в целях полного осуществления Декларации.

4. В ходе рассмотрения этого вопроса Специальному комитету был представлен подготовленный Секретариатом рабочий документ, в котором содержится информация о событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/682).

5. Представитель Соединенного Королевства и Северной Ирландии как представитель заинтересованной управляющей державы принял участие в работе Специального комитета в ходе рассмотрения последним этого вопроса.

6. На 1208-м заседании 28 июня Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении Специальному комитету (A/AC.109/PV.1208) представил доклад Подкомитета (A/AC.109/L.1425), в котором содержится отчет о рассмотрении вопроса об этой территории.

7. На этом же заседании Специальный комитет принял без возражений доклад Подкомитета и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. пункт 9 ниже).

8. 28 июня текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст выводов и рекомендаций, касающихся Британских Виргинских островов, которые Специальный комитет принял на своем 1208-м заседании 28 июня 1982 года и о которых говорится в пункте 7 выше:

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Британских Виргинских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет вновь подтверждает, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление Декларации, которая содержится в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и которая в полной мере относится к территории Британские Виргинские острова.

3) Специальный комитет с удовлетворением отмечает постоянное активное участие управляющей державы в работе Комитета, касающейся этой территории, давая тем самым ему возможность проводить более глубокое и компетентное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации с целью полного осуществления Декларации.

4) Специальный комитет принимает к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что его правительство будет в полной мере учитывать пожелания народа Британских Виргинских островов при определении будущего политического статуса этой территории. В этой связи Комитет вновь подтверждает, что управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Британских Виргинских островов свободно и без вмешательства осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также со всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи.

5) Специальный комитет вновь подтверждает, что в конечном итоге право решать вопрос о своем будущем политическом статусе принадлежит самому народу Британских Виргинских островов согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации. В этой связи Комитет вновь подтверждает важное значение распространения среди населения территории информации о тех возможностях, которые открываются перед ним в связи с осуществлением его права на самоопределение.

6) Специальный комитет призывает управляющую державу в консультации со свободно избранными органами правительства территории принять все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего достижения целей деколонизации, зафиксированных в Уставе и Декларации, а также во всех других соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций.

7) Специальный комитет принимает к сведению позитивные экономические сдвиги, которые произошли за рассматриваемый период. В этой связи он отмечает, что был достигнут устойчивый рост в таких областях, как туризм, недвижимость и строительство.

8) Специальный комитет вновь подтверждает ответственность управляющей державы за экономическое и социальное развитие территории. Комитет отмечает неизменную приверженность правительства территории цели экономической диверсификации, особенно в области сельского хозяйства, рыболовства и кустарных промыслов. Он призывает управляющую державу в консультации с местными властями активизировать свои усилия в этой области, с тем чтобы компенсировать недавний спад в сельскохозяйственном производстве.

9) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории гарантировать неотъемлемое право народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер для обеспечения его права владеть и распоряжаться этими ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль за их дальнейшим освоением.

10) Специальный комитет призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, принять меры для ускорения прогресса в социально-экономической жизни Британских Виргинских островов. В этой связи Комитет отмечает, что Программа развития Организации Объединенных Наций выделила бюджетные ассигнования для территории в размере 240 000 долл. США на период 1982-1986 годов.

11) Учитывая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций в малые территории служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, Специальный комитет считает, что не следует упускать из виду возможность направления в соответствующее время будущих выездных миссий на Британские Виргинские острова. В этой связи Комитет выражает свое удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением.

С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом

10. На своем 1227-м заседании 16 сентября 1982 года после заявления Докладчика (А/АС.109/PV.1227) Специальный комитет, утвердив проекты текстов, подготовленных в этом контексте Докладчиком (А/АС.109/L.1456), постановил без возражений представить проект излагаемого ниже консенсуса на рассмотрение Четвертого комитета Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии.

Вопрос о Британских Виргинских островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Британских Виргинских островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Британских Виргинских островов,

принимая во внимание заявление представителя управляющей державы, касающееся этой территории, в котором он сказал, что его правительство будет в полной мере учитывать желания народа Британских Виргинских островов при определении будущего политического статуса территории,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

с удовлетворением отмечая продолжающееся активное участие управляющей державы в работе Специального комитета, касающейся Британских Виргинских островов, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации с целью полного осуществления Декларации,

вновь подтверждая ответственность управляющей державы за экономическое и социальное развитие территории,

принимая к сведению позитивные экономические сдвиги, которые произошли за рассматриваемый период, включая достижение устойчивого роста в таких областях, как туризм, недвижимость и строительство,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

отмечая, что Программа развития Организации Объединенных Наций выделила бюджетные ассигнования для территории в размере 240 000 долл. США на период 1982-1986 годов,

учитывая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Британским Виргинским островам 2/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Британских Виргинских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление Декларации, которая содержится в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и которая полностью применима к Британским Виргинским островам;

4. вновь подтверждает, что управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Британских Виргинских островов свободно и без вмешательства осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение согласно резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также всем другим соответствующим резолюциям Ассамблеи;

5. вновь подтверждает, что в конечном итоге право решать вопрос о своем будущем политическом статусе согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации принадлежит самому народу Британских Виргинских островов, и вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления населения территории с возможностями, имеющимися у него при осуществлении его права на самоопределение;

6. призывает управляющую державу в консультации со свободно избранными органами правительства территории принять все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего достижения целей деколонизации, закрепленных в Уставе и в Декларации, а также во всех других соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций;

7. отмечает неизменную приверженность правительства территории цели экономической диверсификации, особенно в области сельского хозяйства, рыболовства и кустарных промыслов, и призывает управляющую державу в консультации с местными властями активизировать свои усилия в этой области, с тем чтобы компенсировать недавний спад в сельскохозяйственном производстве;

8. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории гарантировать неотъемлемое право народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

9. призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, принять меры для ускорения прогресса в социальной и экономической жизни Британских Виргинских островов;

10. считает, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Британские Виргинские острова в соответствующее время следует держать в поле зрения;

11. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление в соответствующее время выездной миссии на Британские Виргинские острова в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

Примечания

1/ Глава III настоящего доклада и настоящая глава.

2/ Настоящая глава.

ГЛАВА XXII *

КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании 29 апреля 1982 года Специальный комитет, приняв предложение Председателя об организации своей работы (А/АС.109/L.1420), постановил, в частности, передать вопрос о Каймановых островах Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на своих 1208-м и 1227-м заседаниях 28 июня и 16 сентября 1982 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации оставшихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет принял также во внимание резолюцию 36/62 Генеральной Ассамблеи от 25 ноября 1981 года по вопросу о пяти территориях, включая Каймановы острова. В пункте 10 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление выездных миссий в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в Приложении к которому приводится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. В ходе рассмотрения вопроса о территории Специальному комитету был представлен подготовленный Секретариатом рабочий документ, в котором содержится информация о последних событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/688).
5. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как представитель заинтересованной управляющей державы принимал участие в работе Специального комитета в ходе рассмотрения последним этого вопроса.
6. На 1208-м заседании 28 июня Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении Специальному комитету (А/АС.109/PV.1208), представил доклад этого Подкомитета (А/АС.109/L.1426), в котором содержится отчет о рассмотрении последним вопроса об этой территории.

* Ранее опубликована как часть документа А/37/23 (Часть V) и Add.1.

7. На этом же заседании Специальный комитет принял без возражений доклад Подкомитета и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. пункт 9 ниже).

8. 28 июня текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст выводов и рекомендаций, касающихся Каймановых островов, которые Специальный комитет принял на своем 1208-м заседании 28 июня 1982 года и о которых говорится в пункте 7 выше:

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Каймановых островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет вновь заявляет о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление процесса самоопределения Каймановых островов в соответствии с содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи Декларацией, которая полностью относится к этой территории.

3) Специальный комитет с признательностью отмечает постоянное активное участие управляющей державы в работе Комитета в отношении этой территории, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории с целью ускорения процесса деколонизации для полного осуществления Декларации.

4) Специальный комитет далее отмечает заявление представителя управляющей державы о том, что его правительство будет учитывать пожелания народа Каймановых островов при определении будущего политического статуса этой территории. В этой связи Комитет вновь заявляет, что обязанностью управляющей державы является создание на территории таких условий, которые позволят народу Каймановых островов свободно и без вмешательства извне осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение, согласно резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также всем другим соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи.

5) Специальный комитет вновь подтверждает, что в конечном итоге право решать вопрос о будущем политическом статусе Каймановых островов, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, принадлежит самому народу Каймановых островов. В этой связи Комитет вновь подтверждает значение содействия пониманию народом Каймановых островов возможностей, открывающихся перед ним в осуществлении его права на самоопределение.

6) Специальный комитет вновь подтверждает ответственность управляющей державы за экономическое и социальное развитие территории. Комитет отмечает, что в течение отчетного периода экономика территории по-прежнему развивалась нормальными темпами, особенно в области туризма, международной финансовой деятельности и недвижимого имущества. Тем не менее Комитет настоятельно призывает управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, в максимально возможной степени оказывать постоянное содействие в разработке программ диверсификации экономики в интересах народа территории.

7) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, гарантировать осуществление неотъемлемого права народа территории на использование принадлежащих ему природных ресурсов путем принятия эффективных мер по обеспечению права владеть и распоряжаться этими ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль за их освоением в будущем.

8) Специальный комитет настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, принимать меры в целях ускорения прогресса в области социальной и экономической жизни территории. В этой связи Комитет приветствует постоянный вклад со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций, предоставившей на период 1982-1986 годов ассигнования в размере 448 000 долл.США.

9) Учитывая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством оценки положения в малых территориях, Специальный комитет считает, что не следует упускать из виду возможность направления в соответствующее время еще одной выездной миссии на Каймановы острова. В связи с этим Комитет выражает свое удовлетворение по поводу готовности управляющей державы принять выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением.

С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом

10. На своем 1227-м заседании 16 сентября 1982 года после заявления Докладчика (А/АС.109/PV.1227) Специальный комитет, утвердив проекты текстов, подготовленных в этом контексте Докладчиком (А/АС.109/L.1456), постановил без возражений представить проект излагаемого ниже консенсуса на рассмотрение Четвертого комитета Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии.

Вопрос о Каймановых островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Каймановых островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам I/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Каймановых островов,

принимая во внимание заявление представителя управляющей державы, касающееся данной территории, в котором он сказал, что его правительство будет полностью уважать желания народа Каймановых островов в отношении определения будущего конституционного статуса территории,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

отмечая, что в течение отчетного периода экономика территории по-прежнему развивалась нормальными темпами, особенно в области туризма, международной финансовой деятельности и недвижимости,

учитывая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение по поводу готовности управляющей державы принять выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Каймановым островам 2/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Каймановых островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление процесса самоопределения Каймановых островов в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Каймановым островам;

4. с удовлетворением отмечает активное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Каймановых островов, что позволяет Комитету проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации с целью полного осуществления Декларации;

5. вновь заявляет, что управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Каймановых островов свободно и без вмешательства осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение согласно резолюции I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также всем другим соответствующим резолюциям Ассамблеи;

6. вновь подтверждает, что в конечном итоге право решать вопрос о своем будущем политическом статусе согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации принадлежит самому народу Каймановых островов, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с возможностями, имеющимися у него при осуществлении его права на самоопределение;

7. вновь подтверждает ответственность управляющей державы за экономическое и социальное развитие территории и настоятельно призывает управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, в максимально возможной степени оказывать постоянное содействие в разработке программ диверсификации экономики, которые будут служить интересам народа территории;

8. настоятельно призывает управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, гарантировать осуществление неотъемлемого права народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

9. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, принимать меры в целях ускорения прогресса в социальной и экономической жизни Каймановых островов;

10. приветствует постоянную помощь территории со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций, составляющую 448 000 долл. США на период 1982-1986 годов;

11. считает, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Каймановы острова в соответствующее время следует держать в поле зрения;

12. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии на Каймановы острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

Примечания

1/ Главы III и V настоящего доклада и настоящая глава.

2/ Настоящая глава.

ОСТРОВА ТЕРКС И КАЙКОС

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем I206-м заседании 29 апреля 1982 года Специальный комитет, приняв предложение Председателя об организации своей работы (А/АС.109/L.1420) постановил, в частности, передать вопрос об островах Теркс и Кайкос Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления по нему доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своих I215-м и 1227-м заседаниях 5 августа и 16 сентября 1982 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет принял также во внимание резолюцию 36/62 Ассамблеи от 25 ноября 1981 года по вопросу о пяти территориях, включая острова Теркс и Кайкос. В пункте 10 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжить рассмотрение этого пункта на его следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в Приложении к которой приводится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. В ходе рассмотрения этого вопроса Специальный комитет располагал рабочим документом, который был подготовлен Секретариатом и который содержит информацию о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/685).
5. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как представитель заинтересованной управляющей державы принял участие в работе Специального комитета в ходе рассмотрения последним этого вопроса.
6. На I215-м заседании 5 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении, сделанном в Специальном комитете (А/АС.109/PV.1215), представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1442), в котором содержится отчет о рассмотрении вопроса об этой территории. С заявлениями по этому вопросу выступили представители Китая, Кубы и Ирака (А/АС.109/PV.1215).

* Ранее опубликована как часть документа А/37/23 (часть V) и add.1.

7. На этом же заседании Специальный комитет утвердил доклад выездной миссии и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. пункт 9 ниже).

8. 5 августа текст выводов и рекомендаций, касающихся островов Теркс и Кайкос был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст выводов и рекомендаций, касающихся островов Теркс и Кайкос, принятый Специальным комитетом 5 августа 1982 года на его 1215-м заседании, о котором говорится в пункте 7 выше:

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа островов Теркс и Кайкос на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как площадь, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории своего неотъемлемого права, изложенного в содержащейся в резолюции 1514 (XV) Декларации, которая в полной мере относится к этой территории.

3) Специальный комитет с удовлетворением отмечает постоянное участие управляющей державы в работе Комитета в отношении этой территории, что позволяет ему вести более компетентное и эффективное изучение положения в территории с целью ускорения процесса деколонизации для полного осуществления Декларации.

4) Специальный комитет принимает к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что его правительство будет учитывать пожелания народа островов Теркс и Кайкос в отношении определения будущего конституционного статуса этой территории. В этой связи, учитывая важность содействия ознакомлению народа территории с открытыми перед ним возможностями, Комитет вновь подтверждает обязанность управляющей державы создать в территории такие условия, которые дадут народу островов Теркс и Кайкос возможность осуществить свободно и без вмешательства свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи.

5) Специальный комитет вновь подтверждает, что управляющая держава несет в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций ответственность за социально-экономическое развитие ее зависимых территорий. Комитет настоятельно призывает управляющую державу в консультации с правительством территории принять необходимые меры по содействию социально-экономическому развитию островов Теркс и Кайкос и, в частности, усиливать и расширять

свою программу помощи, с тем чтобы ускорить развитие экономической и социальной инфраструктуры территории. Кроме того, Специальный комитет, учитывая необходимость развития более широкой экономической базы территории, подчеркивает необходимость уделять больше внимания диверсификации экономики, в частности содействию развитию сельского хозяйства и рыболовства на благо народа территории.

6) Специальный комитет напоминает, что управляющая держава обязана, в соответствии со свободно выраженной волей народа, защищать, гарантировать и обеспечивать неотъемлемое право народа территории на пользование своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер с целью гарантирования его права владеть и распоряжаться этими природными ресурсами, а также установить и осуществлять контроль за их освоением в будущем.

7) Специальный комитет настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также региональные учреждения, такие, как Карибский банк развития, продолжать уделять особое внимание потребностям островов Теркс и Кайкос в области развития.

8) Специальный комитет, ссылаясь на резолюцию I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи и все другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и установок в колониальных территориях и в самоуправляющихся территориях, вновь подтверждает свою глубокую убежденность в том, что управляющая держава должна обеспечить, чтобы эти установки не препятствовали населению территории осуществлять свое право на самоопределение в соответствии с целями и принципами Устава. Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для полного соблюдения соответствующих резолюций.

9) Специальный комитет просит управляющую державу в консультации с правительством территории продолжать предоставлять необходимую помощь в подготовке квалифицированного местного персонала по специальностям, существенно важным для развития различных секторов общества территории. В этой связи Комитет принимает к сведению меры по организации университетской подготовки за рубежом и профессиональной подготовки в территории.

10) Сознвая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством оценки положения в малых территориях, Специальный комитет считает, что не следует упускать из виду возможность направления еще одной выездной миссии на острова Теркс и Кайкос с соответствующее время. В связи с этим Комитет выражает свое удовлетворение по поводу готовности управляющей державы принять выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением.

С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом

10. На своем 1227-м заседании 16 сентября 1982 года после заявления Докладчика (А/АС.109/PV.1227) Специальный комитет, утвердил проекты текстов, подготовленных в этом контексте Докладчиком (А/АС.109/L.1456), постановил без возражений представить проект излагаемого ниже консенсуса на рассмотрение Четвертого комитета Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии.

Вопрос об островах Тёркс и Кайкос

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об островах Тёркс и Кайкос,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся островов Тёркс и Кайкос,

принимая к сведению заявление представителя управляющей державы, в котором он сказал, что его правительство будет полностью уважать пожелания народа островов Тёркс и Кайкос в отношении определения будущего конституционного статуса территории и учитывая важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

с удовлетворением отмечая постоянное активное участие управляющей державы в работе Специального комитета, касающейся островов Тёркс и Кайкос, что позволило Комитету вести более эффективное изучение доложения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации с целью полного осуществления Декларации,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности и создания более широкой экономической базы для территории,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях,

принимая к сведению меры, принятые для получения высшего образования за границей и профессиональной подготовки в территории,

учитывая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к островам Тёркс и Кайкос 2/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа островов Тёркс и Кайкос на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории своего неотъемлемого права, изложенного в Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к данной территории;

4. вновь подтверждает, что управляющая держава обязана создать в этой территории такие условия, которые позволили бы народу островов Тёркс и Кайкос свободно и без вмешательства осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также всеми другими соответствующими резолюциями Ассамблеи;

5. вновь подтверждает, что управляющая держава в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций несет ответственность за экономическое и социальное развитие своих зависимых территорий, и настоятельно призывает управляющую державу в консультации с правительством территории принять необходимые меры для содействия экономическому и социальному развитию островов Теркс и Кайкос и, в частности, активизировать и расширить свою программу помощи, с тем чтобы ускорить развитие экономической и социальной инфраструктуры территории;

6. подчеркивает необходимость уделять больше внимания диверсификации экономики, в частности содействию развитию сельского хозяйства и рыболовства на благо народа территории;

7. напоминает, что управляющая держава несет ответственность, в соответствии со свободно выраженной волей народа, защищать, гарантировать и обеспечивать неотъемлемое право народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, гарантирующих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

8. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные учреждения, такие как Карибский банк развития, продолжать уделять особое внимание потребностям островов Теркс и Кайкос в области развития;

9. вновь подтверждает свою решительную убежденность в том, что управляющая держава должна обеспечить, чтобы военные базы и сооружения не препятствовали осуществлению населением территории своего права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава, и настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для полного соблюдения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях;

10. просит управляющую державу в консультации с правительством территории продолжать предоставлять необходимую помощь в подготовке квалифицированного местного персонала по специальностям, существенно важным для развития различных секторов общества территории;

11. считает, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на острова Теркс и Кайкос в соответствующее время следует держать в поле зрения;

12. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на острова Теркс и Кайкос в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

Примечания

1/ Главы III-V настоящего доклада и настоящая глава.

2/ Настоящая глава.

ГЛАВА XXIV*

ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании 29 апреля 1982 года Специальный комитет, одобрив предложения Председателя относительно организации своей работы (А/АС.109/L.1420) постановил, среди прочего, передать вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своих 1215-м и 1227-м заседаниях 5 августа и 13 сентября 1982 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет также принял во внимание резолюцию 36/47 Генеральной Ассамблеи от 24 ноября 1981 года по вопросу о Виргинских островах Соединенных Штатов. В пункте 11 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможность направления новой выездной миссии ... в соответствующие сроки и в консультации с управляющей державой, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии". Далее Комитет принял во внимание соответствующие предложения резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года в Приложении к которой приводится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. В ходе рассмотрения этого вопроса Специальный комитет располагал рабочим документом, который был подготовлен Секретариатом и который содержит информацию о последних событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/697).
5. Представитель Соединенных Штатов Америки в качестве представителя управляющей державы принимал участие в работе Специального комитета в ходе рассмотрения последним этого вопроса.

* Ранее опубликована как часть документа А/37/23 (Часть V) и Ас...

6. На 1215-м заседании 5 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении Специальному комитету (А/АС.109/PV.1215), представил доклад этого Подкомитета (А/АС.109/L.1439), в котором содержится отчет о рассмотрении последним вопроса об этой территории. С заявлением по этому вопросу выступил представитель Китая (А/АС.109/PV.1215).

7. На том же заседании после выступлений представителей Чехословакии, Кубы, Болгарии, Союза Советских Социалистических Республик и Афганистана (А/АС.109/PV.1215) Специальный комитет принял доклад Подкомитета и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. пункт 9 ниже) при том понимании, что оговорки, высказанные членами, будут отражены в отчете об этом заседании.

8. 5 августа текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций для сведения ее правительства.

В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст выводов и рекомендаций, касающихся Виргинских островов Соединенных Штатов, которые Специальный комитет принял на своем 1215-м заседании 5 августа 1982 года и о которых говорится в пункте 7 выше:

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет вновь высказывает мнение о том, что такие факторы, как площадь территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны препятствовать скорейшему осуществлению Декларации, которая полностью применима к этой территории.

3) Специальный комитет с удовлетворением отмечает факт постоянного активного участия Соединенных Штатов Америки как заинтересованной управляющей державы в работе Комитета, касающейся территории, что позволяет Комитету проводить более компетентное и целенаправленное изучение положения на Виргинских островах Соединенных Штатов.

4) Специальный комитет призывает управляющую державу, учитывая волю, выраженную народом Виргинских островов Соединенных Штатов, принять все необходимые меры, для того чтобы ускорить процесс деколонизации на основании соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, а также всех других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

В этой связи Комитет принимает к сведению тот факт, что предложенная конституция, которая была вынесена на референдум 3 ноября 1981 года, после продолжительного обсуждения не была принята народом территории.

5) Специальный комитет вновь подтверждает, что управляющая держава обязана в консультации с правительством территории информировать местное население об имеющихся у него возможностях, с тем чтобы предоставить ему возможность свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. В этой связи Комитет призывает управляющую державу содействовать работе недавно созданной Комиссии по статусу и обеспечить предоставление народу полной информации об обсуждении вопросов, касающихся будущего политического статуса территории.

6) Специальный комитет, учитывая, что правительство территории осуществило позитивные шаги, приняв закон, направленный на решение проблемы, связанной с иностранцами на территории, призывает управляющую державу ускорить со своей стороны принятие этого закона, находящегося в настоящее время на рассмотрении конгресса Соединенных Штатов.

7) Специальный комитет вновь подтверждает ответственность управляющей державы в соответствии с Уставом за экономическое и социальное развитие территории.

8) Специальный комитет отмечает, что правительство территории предпринимает усилия, направленные на диверсификацию экономики, и призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории укреплять экономику территории путем принятия дополнительных мер по диверсификации во всех областях и развития надлежащей инфраструктуры. В этой связи Комитет далее отмечает прогресс, достигнутый в области строительства и обрабатывающей промышленности, включая прогресс в переработке нефти, производстве глинозема и производстве рома.

9) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством Виргинских островов Соединенных Штатов обеспечить осуществление неотъемлемого права народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, которые гарантируют право народа владеть и распоряжаться этими ресурсами, устанавливать и осуществлять контроль за их будущим освоением.

10) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории и впредь улучшать социальные условия и уделять особое внимание преодолению проблем, связанных с безработицей, жилищным строительством, здравоохранением, просвещением и преступностью.

В этой связи Комитет с удовлетворением отмечает усилия по активизации программ здравоохранения и предупреждению преступности среди молодежи, меры по усилению борьбы с преступностью и действия, направленные на расширение и улучшение школьных помещений.

11) Специальный комитет выражает удовлетворение в связи с готовностью управляющей державы принять выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под ее управлением, и считает необходимым иметь в виду возможность направления в соответствующее время на Виргинские острова Соединенных Штатов еще одной выездной миссии.

С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом

10. На своем 1227-м заседании 16 сентября 1982 года после заявления Докладчика (А/АС.109/PV.1227) Специальный комитет, утвердив проекты текстов, подготовленных в этом контексте Докладчиком (А/АС.109/L.1456), постановил без возражений представить проект излагаемого ниже консенсуса на рассмотрение Четвертого комитета Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии.

Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Виргинских островов Соединенных Штатов,

с удовлетворением отмечая активное постоянное участие управляющей державы в работе Специального комитета, касающейся Виргинских островов Соединенных Штатов, что позволяет Комитету проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, и выражая удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

заслушав заявление управляющей державы,

принимая к сведению тот факт, что предложенная конституция, вынесенная на референдум 3 ноября 1981 года, после продолжительного обсуждения не была принята народом территории,

учитывая, что правительство территории осуществило позитивные шаги, приняв закон, направленный на решение проблемы, связанной с иностранцами в территории,

отмечая, что правительство территории предпринимает усилия по диверсификации экономики, и отмечая также прогресс, достигнутый в области строительства и обрабатывающей промышленности, включая прогресс в переработке нефти и производстве глинозема и рома,

с удовлетворением отмечая усилия по активизации программ в области здравоохранения и предупреждения преступности среди молодежи, меры по усилению борьбы с преступностью и действия, направленные на расширение и улучшение школьных помещений,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Виргинским островам Соединенных Штатов 2/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Виргинским островам Соединенных Штатов;

4. призывает управляющую державу, учитывая пожелания, выраженные народом Виргинских островов Соединенных Штатов, принять все необходимые шаги, для того чтобы ускорить процесс деколонизации согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, а также всем другим соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

5. вновь подтверждает, что управляющая держава обязана в консультации с правительством территории информировать местное население об имеющихся у него возможностях, с тем чтобы предоставить ему возможность свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает управляющую державу содействовать работе недавно созданной Комиссии по статусу и обеспечить предоставление народу полной информации об обсуждении вопросов, касающихся будущего политического статуса территории;

6. настоятельно призывает управляющую державу ускорить принятие закона, касающегося проблемы иностранцев в территории, который в настоящее время находится на рассмотрении конгресса Соединенных Штатов Америки;

7. вновь подтверждает ответственность управляющей державы в соответствии с Уставом за экономическое и социальное развитие территории;

8. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории укреплять экономику территории путем принятия дополнительных мер по диверсификации во всех областях и развития соответствующей инфраструктуры;

9. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством Виргинских островов Соединенных Штатов обеспечить осуществление неотъемлемого права народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, которые гарантируют право народа владеть и распоряжаться этими природными ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

10. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории и впредь улучшать социальные условия и уделять особое внимание преодолению проблем, связанных с безработицей, жилищным строительством, здравоохранением, просвещением и преступностью;

11. считает, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время следует держать в поле зрения;

12. предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время и в консультации с управляющей державой и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

Примечания

1/ Главы III и IV настоящего доклада и настоящая глава.

2/ Настоящая глава

ГЛАВА XV *

ФОЛКЛЕНДСКИЕ (МАЛЬВИНСКИЕ) ОСТРОВА

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании 29 апреля 1982 года, Специальный комитет, одобрив предложения относительно организации его работы, выдвинутые Председателем (А/АС.109/1.1420), постановил, среди прочего, выделить вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах в качестве отдельного пункта и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своих 1206-м и 1223-1225-м заседаниях 29 апреля и 20 августа 1982 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет также принял во внимание решение 36/416 Ассамблеи от 25 ноября 1981 года по вопросу об этой территории. Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в Приложении к которому приводится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет располагал рабочим документом, который был подготовлен Секретариатом и который содержит информацию о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/712). Комитет располагал также письмом Постоянного представителя Аргентины при Организации Объединенных Наций от 19 августа 1982 года на имя Генерального секретаря (А/АС.109/721). Кроме того, представитель Венесуэлы в ходе своего заявления (см. пункт 9 ниже) упомянул рабочий документ (А/АС.109/712).
5. На 1206-м заседании 29 апреля выступил Председатель (А/АС.109/PV.1206). С заявлениями выступили также представители Союза Советских Социалистических Республик, Чехословакии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и, с согласия Специального комитета, представитель Аргентины (А/АС.109/PV.1206). С дополнительным заявлением выступил представитель Соединенного Королевства (А/АС.109/PV.1206).

* Ранее опубликована как часть документа А/37/23 (Часть V).

6. На 1223-м заседании 19 августа Председатель сообщил Специальному комитету о том, что делегации Аргентины, Эквадора, Панамы и Уругвая выразили готовность принять участие в рассмотрении Комитетом этого вопроса. Комитет принял решение удовлетворить эти просьбы.

7. На этом же заседании с заявлениями процедурного характера выступили представители Венесуэлы, Чехословакии, Кубы, Австралии, Болгарии, Афганистана и Союза Советских Социалистических Республик, а также Председатель (A/AC.109/PV.1223).

8. На этом же заседании выступили г-н Джон Е. Чик и г-н Энтони Т. Блейк, советники Законодательного совета Фолклендских островов (Мальвинских) (A/AC.109/PV.1223).

9. Представитель Соединенного Королевства выступил с заявлением как представитель заинтересованной управляющей державы (A/AC.109/PV.1223). С заявлениями выступили также представители Венесуэлы, Норвегии, Китая, Фиджи и Индонезии (A/AC.109/PV.1223).

10. На 1224-м заседании 19 августа председатель сообщил Специальному комитету о том, что делегации Боливии, Бразилии и Перу просили принять участие в обсуждении Комитетом этого вопроса. Комитет принял решение удовлетворить эти просьбы.

11. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Афганистана, Аргентины, Эквадора, Уругвая, Перу, Бразилии, Боливии и Сьерра-Леоне (A/AC.109/PV.1224).

12. На 1225-м заседании 20 августа Председатель сообщил Специальному комитету о том, что делегации Колумбии и Никарагуа просили принять участие в обсуждении Комитетом этого вопроса. Комитет принял решение удовлетворить эти просьбы.

13. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Союза Советских Социалистических Республик, Чехословакии, Болгарии, Панамы, Колумбии, Кубы и Австралии (A/AC.109/PV.1225). Заявления сделали также г-н Джон Е. Чик и г-н Энтони Т. Блейк (A/AC.109/PV.1225). С дополнительными заявлениями выступили представители Кубы, Венесуэлы, Соединенного Королевства и Аргентины (A/AC.109/PV.1225).

В. Решение Специального комитета

14. На своем 1225-м заседании 20 августа 1982 года Специальный комитет без возражений постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии, и в целях облегчения рассмотрения этого вопроса Ассамблеей проводить Ассамблее всю соответствующую документацию.

ГЛАВА XXVI*

СЕНТ-КИТС И НЕВИС

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании 29 апреля 1982 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя относительно организации работы Специального комитета (A/AC.109/L.1420), постановил, среди прочего, выделить вопрос о Сент-Китс и Невисе в качестве отдельного пункта и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

2. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Сент-Китсе и Невисе на своем 1226-м заседании 20 августа 1982 года.

3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Специальному комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Специальный комитет также принял во внимание решение 36/417 Ассамблеи от 25 ноября 1981 года по вопросу о Сент-Китсе и Невисе. Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой приводится План действий в целях полного осуществления Декларации.

4. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет располагал рабочим документом, который был подготовлен Секретариатом и который содержит информацию о событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/711).

В. Решение Специального комитета

5. На своем 1226-м заседании 20 августа 1982 года Специальный комитет, заслушав заявление Председателя (A/AC.109/PV.1226), без возражений постановил рассмотреть этот пункт на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии, и в целях облегчения рассмотрения этого вопроса Четвертым комитетом препроводить всю соответствующую информацию по этому вопросу Ассамблее.

* Ранее опубликована как часть документа A/37/23 (Часть V).

ГЛАВА XXVII*

АНГИЛЬЯ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании 29 апреля 1982 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя относительно организации работы Специального комитета (А/АС.109/L.1420), постановил среди прочего выделить вопрос об Ангилье в качестве отдельного пункта и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об Ангилье на своем 1226-м заседании 20 августа 1982 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Специальному комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Специальный комитет также принял во внимание решение 36/418 Генеральной Ассамблеи от 25 ноября 1981 года по вопросу об Ангилье. Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в Приложении к которой приводится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет располагал рабочим документом, который был подготовлен Секретариатом и который содержит информацию о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/713).

В. Решение Специального комитета

5. На своем 1226-м заседании 20 августа 1982 года Специальный комитет, заслушав заявление Председателя (А/АС.109/PV.1226), без возражений постановил рассмотреть этот пункт на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии, и в целях облегчения рассмотрения этого вопроса Четвертым комитетом препроводить всю соответствующую информацию по этому вопросу Ассамблее.

* Ранее опубликована как часть документа А/37/23 (Часть V).

ГЛАВА XXVIII*

МОНТСЕРРАТ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1206-м заседании 29 апреля 1982 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации своей работы (А/АС.109/L.1420), постановил, в частности, передать вопрос о Монтсеррате Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своих 1208-м, 1211-м, 1228-м и 1229-м заседаниях в период между 28 июня и 8 ноября 1982 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет также принял во внимание резолюцию 36/62 Генеральной Ассамблеи от 25 ноября 1981 года по вопросу о пяти территориях, включая Монтсеррат. В пункте 10 этой резолюции Ассамблея предложила Специальному комитету "продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление выездных миссий в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу. Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в Приложении к которой приводится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. В ходе рассмотрения этого вопроса Специальному комитету был представлен подготовленный Секретариатом рабочий документ, в котором содержится информация о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/686).
5. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве представителя заинтересованной управляющей державы принял участие в работе Специального комитета в ходе рассмотрения последним этого вопроса.
6. На 1208-м заседании 28 июня Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении Специальному комитету (А/АС.109/PV.1208) представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1427), содержащий отчет о рассмотрении последним вопроса об этой территории.

* Ранее опубликована как часть документа А/37/23 (Часть V) и Add.3.

7. На этом же заседании Специальный комитет принял без возражений доклад Подкомитета и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. пункт I3 ниже).

8. 28 июня текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

9. На I2II-м заседании 2 августа Председатель сообщил Специальному комитету о получении им приглашения от правительства Соединенного Королевства направить выездную миссию в Монтсеррат (A/AC.109/705).

10. На этом же заседании Специальный комитет постановил принять с признательностью это приглашение и предложил Председателю назначить на основе консультаций выездную миссию Организации Объединенных Наций в Монтсеррат (1982 год) для ее своевременного направления в эту территорию.

11. 11 августа Председатель определил членский состав выездной миссии, в которую вошли Берег Слоновой Кости, Объединенная Республика Танзания и Венесуэла. Затем соответствующие делегации назначили в состав выездной миссии следующих представителей: г-н Лобогнон Пьер Иер (Берег Слоновой Кости), г-н Шани Омари Луено (Объединенная Республика Танзания) и г-жа Мария Эухения Трухильо (Венесуэла).

12. На I226-м заседании 20 августа Председатель сообщил Специальному комитету о том, что до утверждения Генеральной Ассамблеей Комитет проведет дополнительные заседания для рассмотрения доклада выездной миссии Организации Объединенных Наций в Монтсеррат (1982 год) по ее завершении. Отчет о рассмотрении Комитетом доклада приводится в пунктах 14-18 ниже.

В. Решение Специального комитета

13. Ниже приводится текст выводов и рекомендаций, касающихся Монтсеррата, которые Специальный комитет принял на своем I208-м заседании 28 июня 1982 года и о которых говорится в пункте 7 выше:

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Монтсеррата на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет вновь заявляет, что такие факторы, как площадь территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление процесса самоопределения в соответствии с содержащейся в резолюции I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи Декларацией, которая в полной мере относится к Монтсеррату.

3) Специальный комитет с удовлетворением отмечает постоянное активное участие и сотрудничество управляющей державы в работе Комитета в отношении этой территории, давая тем самым ему возможность проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории для ускорения процесса деколонизации в целях полного осуществления Декларации.

4) Специальный комитет с удовлетворением отмечает заявление представителя управляющей державы о том, что его правительство будет учитывать пожелания народа Монтсеррата при определении будущего политического статуса этой территории. В этой связи Комитет вновь подтверждает, что на управляющей державе лежит ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Монтсеррата свободно и без вмешательства осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи и другими резолюциями Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

5) Специальный комитет вновь подтверждает, что, согласно положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, в конечном итоге право решать вопрос о своем будущем политическом статусе принадлежит самому народу Монтсеррата. В связи с этим Комитет вновь подтверждает важное значение содействия пониманию народом территории возможностей, открывающихся перед ним в осуществлении его права на самоопределение.

6) Специальный комитет вновь подтверждает, что управляющая держава несет ответственность за экономическое и социальное развитие территории. Комитет призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать укреплять экономику и оказывать содействие осуществлению программ диверсификации. В связи с этим Комитет отмечает реальный рост, достигнутый в области строительства, туризма и обрабатывающих отраслей, а также усилившуюся экономическую жизнеспособность территории, что позволило ей обходиться без субсидий на два года ранее запланированного срока.

7) Специальный комитет далее отмечает постоянное внимание, которое уделяется развитию сельского хозяйства, животноводства и рыболовства. Он настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории оказывать постоянную поддержку развитию этих областей на благо народа этой территории.

8) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу принять в сотрудничестве с правительством территории эффективные меры с целью защиты, гарантирования и обеспечения прав народа Монтсеррата владеть и распоряжаться своими природными ресурсами, а также установить и осуществлять контроль за их освоением в будущем.

9) Специальный комитет отмечает, что программа, принятая в целях повышения эффективности государственной службы, дала ощутимые результаты. В этой связи он настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать усиливать свои программы в целях более широкого использования местных кадров в Монтсеррате.

10) Специальный комитет настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные организации, такие как Карибский банк развития, принять меры для ускорения прогресса в области социальной и экономической жизни территории. В связи с этим Комитет отмечает, что территория по-прежнему получает двустороннюю и многостороннюю финансовую и техническую помощь из различных внешних источников, включая некоторые правительства и региональные организации, а также Программу развития Организации Объединенных Наций.

11) Принимая во внимание, что последняя выездная миссия в Монтсеррат была осуществлена еще в мае 1975 года, и учитывая, что выездные миссии в малые территории являются эффективным средством оценки положения в посещаемых территориях, Специальный комитет считает необходимым иметь в виду возможность направления в соответствующее время в Монтсеррат еще одной выездной миссии.

С. Дополнительные меры, принятые Специальным комитетом

14. На 1229-м заседании 8 ноября 1982 года Председатель выездной миссии Организации Объединенных Наций в Монтсеррат 1982 года г-н Лобоньо Пьер Иере (Берег Слоновой Кости) в заявлении, сделанном в Специальном комитете (А/АС.109/PV.1229), представил доклад миссии (А/АС.109/722).

15. На том же заседании Председатель обратил внимание на тексты двух проектов решений по этому пункту (А/АС.109/L.1458), подготовленных им на основе связанных с этим вопросом консультаций.

16. После заявлений Председателя и представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющего державы (А/АС.109/PV.1229) Специальный комитет постановил без возражений принять эти проекты решений (см. пункты 17 и 18 ниже).

Д. Дополнительные решения Специального комитета

17. На своем 1229-м заседании 8 ноября 1982 года Специальный комитет постановил принять без возражений доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций в Монтсеррат 1982 года и одобрить содержащиеся в нем выводы и рекомендации (А/АС.109/722, пункты 266-291).

18. На том же заседании Специальный комитет также постановил представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи следующий проект резолюции:

Вопрос о Монтсеррате

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Монтсеррате,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1/,

изучив также доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций, направленной в эту территорию в августе 1982 года 2/ по приглашению правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/62 от 25 ноября 1981 года по вопросу о пяти территориях, включая Монтсеррат,

заслушав заявление представителя управляющей державы,

принимая во внимание ответственность Организации Объединенных Наций за оказание помощи населению Монтсеррата в претворении в жизнь его чаяний в соответствии с целями, поставленными в Декларации,

напоминая, что управляющая держава обязана обеспечить полное информирование народа Монтсеррата о его неотъемлемом праве на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией,

сознавая особые проблемы, стоящие перед территорией ввиду ее изолированности, небольшой площади, ограниченных ресурсов и отсутствия инфраструктуры,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Монтсеррату 3/;

2. утверждает также доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций, направленной в Монтсеррат в 1982 году 2/;

3. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Монтсеррата на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

4. вновь подтверждает свое мнение, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление процесса самоопределения в соответствии с Декларацией, которая полностью относится к данной территории;

5. одобряет, для принятия соответствующих мер, выводы и рекомендации выездной миссии 4/ правительству Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и правительству Монтсеррата;

6. выражает свою признательность членам выездной миссии за проделанную ими конструктивную работу и управляющей державе, правительству территории, законодательному совету и населению территории за тесное сотрудничество и помощь, которую они оказали миссии;

7. призывает управляющую державу принять все необходимые меры по обеспечению политического, экономического и социального развития Монтсеррата;

8. призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством Монтсеррата предпринять программы политического образования, с тем чтобы народ территории мог быть полностью информирован об имеющихся у него возможностях выбора в осуществлении своего права на самоопределение и независимость;

9. настоятельно призывает управляющую державу продолжать активизацию и расширение своей программы помощи в целях ускорения развития экономической и социальной инфраструктуры территории

10. просит управляющую державу в соответствии с выводами и рекомендациями выездной миссии по-прежнему прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также других региональных и международных органов в укреплении, развитии и диверсификации экономики территории;

11. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление в соответствующее время и в консультации с управляющей державой новой выездной миссии в Монтсеррат и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу .

Примечания

1/ Глава III настоящего доклада и настоящая глава .

2/ А/АС.109/722.

3/ Настоящая глава.

4/ А/АС.109/722, пункты 266-291.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
